



**COMISION CONSULTIVA
EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y DE PRESUPUESTO**

**PROYECTO DE PRESUPUESTO
para el
EJERCICIO ECONOMICO DE 1969**

**PRIMER INFORME A LA ASAMBLEA GENERAL
EN SU VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES**

ASAMBLEA GENERAL

**DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 7 (A/7207)**

NACIONES UNIDAS

**COMISION CONSULTIVA
EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y DE PRESUPUESTO**

**PROYECTO DE PRESUPUESTO
para el
EJERCICIO ECONOMICO DE 1969**

**PRIMER INFORME A LA ASAMBLEA GENERAL
EN SU VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES**

ASAMBLEA GENERAL

**DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 7 (A/7207)**



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1968

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Página</i>
INTRODUCCIÓN	v
<i>Informe a la Asamblea General sobre el proyecto de presupuesto para 1969</i>	
<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos</i>
I. CÁLCULOS PRESUPUESTARIOS PARA 1969	
Generalidades	1-9 1
Naturaleza y alcance del examen del presupuesto por la Comisión Consultiva	10-12 3
Comparación de los créditos solicitados para 1969 con los autorizados para 1968	13-23 3
Situación financiera de la Organización	24-28 6
Proyecto de presupuesto de 1969: consideraciones presupuestarias generales	29-42 6
Informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto para el ejercicio económico de 1967	43-44 9
Aumento de personal	45-50 9
Actividades de información pública	51-56 10
Cooperación entre la Comisión Consultiva y el Comité encargado del Programa y de la Coordinación	57-65 11
Plan de conferencias	66-71 12
Aplicación de las recomendaciones del Comité Especial de Expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados	72-76 13
La Asamblea General y los programas sufragados con contribuciones voluntarias	77 14
II. PROYECTOS DE RESOLUCIÓN	
Cuadro comparativo de los créditos solicitados por el Secretario General y de los recomendados por la Comisión Consultiva	78-82 15
III. RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO CÁLCULO DE LOS GASTOS	
<i>Título I. Periodos de sesiones de la Asamblea General, consejos, comisiones y comités; reuniones y conferencias especiales</i>	
<i>Sección 1. Viajes y otros gastos de representantes y de miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios</i>	83-92 18
<i>Sección 2. Reuniones y conferencias especiales</i>	93-101 19
<i>Título II. Gastos de personal y partidas conexas</i>	
<i>Sección 3. Sueldos y salarios</i>	
Generalidades	102-111 21
Capítulo I. Puestos de plantilla	112-149 22
Capítulo II. Personal supernumerario para reuniones	150-151 29
Capítulo III. Otro personal supernumerario	152-156 29
Capítulo IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno	157 30
Sección 3 en conjunto	158 30
<i>Sección 4. Gastos comunes de personal</i>	159-171 30
<i>Sección 5. Gastos de viaje del personal</i>	172-181 31
<i>Sección 6. Pagos previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto del Personal: Atenciones sociales</i>	182-185 33

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
<i>Título III. Locales, equipo, suministros y servicios</i>		
<i>Sección 7.</i> Edificios y mejora de locales	186-198	34
<i>Sección 8.</i> Equipo permanente	199-209	36
<i>Sección 9.</i> Conservación, mantenimiento y alquiler de locales ..	210-222	37
<i>Sección 10.</i> Gastos generales	223-245	40
<i>Sección 11.</i> Trabajos de imprenta	246-253	43
<i>Título IV. Gastos especiales</i>		
<i>Sección 12.</i> Gastos especiales	254-261	44
<i>Título V. Programas técnicos</i>		
<i>Sección 13.</i> Desarrollo económico, desarrollo social y adminis- tración pública	262-271	46
<i>Sección 14.</i> Desarrollo industrial		
<i>Sección 15.</i> Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos		
<i>Sección 16.</i> Fiscalización de estupefacientes		
<i>Título VI. Misiones especiales y actividades conexas</i>		
<i>Sección 17.</i> Misiones especiales	272-281	47
<i>Título VII. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados</i>		
<i>Sección 18.</i> Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	282-292	50
<i>Título VIII. Corte Internacional de Justicia</i>		
<i>Sección 19.</i> Corte Internacional de Justicia	293-299	52
<i>Título IX. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo</i>		
<i>Sección 20.</i> Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	300-311	53
<i>Título X. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial</i>		
<i>Sección 21.</i> Organización de las Naciones Unidas para el Desa- rrollo Industrial	312-335	55
CÁLCULOS DE LOS INGRESOS	336	58
<i>Título I. Ingresos por concepto de contribuciones del personal:</i>		
<i>Sección (ingresos) 1.</i> Ingresos por concepto de contribuciones del personal	337-340	58
<i>Título II. Otros ingresos:</i>		
<i>Sección (ingresos) 2.</i> Ingresos procedentes de fondos extrapre- supuestarios	341-345	59
<i>Sección (ingresos) 3.</i> Ingresos generales	346-354	60
<i>Sección (ingresos) 4.</i> Actividades que producen ingresos	355-368	61
INDICE ANALÍTICO		65

INTRODUCCION

1. Las principales funciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto están definidas en la resolución 14A (I) de la Asamblea General, de fecha 13 de febrero de 1946, de la forma siguiente:

“a) Estudiar e informar con respecto al presupuesto que el Secretario General presente a la Asamblea General;

“b) Asesorar a la Asamblea General en relación con todo asunto financiero o de presupuesto que se le refiera;

“c) Estudiar e informar a la Asamblea General con respecto a los presupuestos administrativos de organismos especiales y a las proposiciones para todo acuerdo financiero con dichos organismos;

“d) Estudiar los informes de los inspectores de cuentas de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados para rendir, a su vez, un informe a la Asamblea General.”

La Comisión está compuesta de los siguientes miembros:

Sr. Jan P. Bannier (Presidente);

Sr. Abdou Ciss;

Sr. Paulo López Corrêa;

Sr. André Ganem;

Sr. Pedro Olarte;

Sr. John I. M. Rhodes;

Sr. Mohamed Riad;

Sr. E. Olu Sanu;

Sr. Dragos Serbanescu;

Sr. Shilindra K. Singh;

Sr. V. F. Ulanchev;

Sr. Wilbur H. Ziehl.

2. En la primera parte de su período de sesiones de verano, la Comisión Consultiva se reunió en Roma del 16 al 28 de mayo de 1968 para examinar los procedimientos administrativos y directivos en relación con el programa y el presupuesto de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), de conformidad con la recomendación que hizo el Comité Especial de Expertos en el párrafo 90 d) de su segundo informe presentado a la Asamblea General en su vigésimo primer período de sesiones (A/6343). Se presentará un informe sobre este asunto a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones.

3. La Comisión Consultiva se reunió luego en Nueva York, del 4 de junio al 12 de julio de 1968, y examinó los siguientes puntos:

a) El proyecto de presupuesto de las Naciones Unidas para 1969 (A/7205);

b) Los informes financieros y estados de cuentas correspondientes a 1967 e informes de la Junta de Auditores relativos a los diversos programas y actividades de las Naciones Unidas (A/7206 y Add.1 a 5, A/7208);

c) Varias cuestiones de índole presupuestaria o administrativa.

La Comisión también dedicó su atención, en consulta con el Secretario General, a una definición adecuada de “gastos imprevistos y extraordinarios” y cuestiones conexas, de conformidad con la petición formulada en el párrafo 6 de la resolución 2370 (XXII) de la Asamblea General. Se presentará a la Asamblea, en su vigésimo tercer período de sesiones, un informe por separado sobre esta cuestión. El presente informe se refiere al punto a); las observaciones y recomendaciones de la Comisión sobre el punto b) se presentan por separado en los documentos A/7219 y A/7220.

4. La labor de la Comisión Consultiva, al examinar el presupuesto para 1969, quedó facilitada por la preparación y presentación de este último. La Comisión expresa su gratitud al Secretario General y a su personal, y en particular al Contralor y Director del Presupuesto.

5. Como siempre, la Comisión agradece el minucioso examen de las cuentas realizado por la Junta de Auditores, y las explicaciones del Presidente de la Junta acerca de sus conclusiones.

6. En nombre de la Comisión Consultiva, deseo expresar nuestro reconocimiento por la competencia y dedicación de que ha dado pruebas la secretaría de la Comisión. Una vez más, para mí ha sido un placer trabajar con todos los integrantes de nuestro personal.

(Firmado) J. P. BANNIER
Presidente

12 de julio de 1968

INFORME A LA ASAMBLEA GENERAL SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1969

Capítulo I

CALCULOS PRESUPUESTARIOS PARA 1969

GENERALIDADES

1. En sus cálculos presupuestarios iniciales para 1969¹, el Secretario General ha presentado solicitudes de créditos por un total de 140 520 210 dólares de gastos brutos. Sin embargo, hay muchas partidas para las que no se ha consignado hasta ahora ningún crédito (o sólo se ha hecho una indicación *pro memoria*). La Comisión Consultiva preguntó a los representantes del Secretario General la posible cuantía de esas partidas, y se le comunicó que probablemente esas solicitudes de créditos adicionales ascenderían a 10 millones de dólares. Convendrá que los Estados Miembros tengan esto presente al examinar los cálculos presupuestarios iniciales del Secretario General para 1969.

2. Del total de ingresos de 25 059 240 dólares previsto para 1969, se calcula que los procedentes de las contribuciones del personal (que se acreditarán a los gobiernos de los Estados Miembros en el Fondo de Nivelación de Impuestos) ascenderán a 16 500 000 dólares, y los de otras fuentes (que se deducirán de las consignaciones brutas al determinar las cuotas de los miembros) a 8 559 240.

3. Según se ha indicado en el párrafo 1, en los cálculos de 1969 no se incluyen los diversos créditos suplementarios que se enumeran en el párrafo 14 *infra*, que si bien han sido previstos por el Secretario General no han podido determinarse con precisión en esta fecha, ni tampoco se incluyen los créditos adicionales que pudieran requerirse como consecuencia de decisiones posteriores del Consejo Económico y Social y la Asamblea General.

4. Por razones que se exponen más adelante, la Comisión Consultiva recomienda que los gastos previstos se reduzcan en 2 203 260 dólares. Estas reducciones, más algunos ajustes que se recomiendan en el cálculo de ingresos, disminuirían los gastos netos² de 1969 de la cifra de 115 460 970 dólares para las partidas propuestas hasta ahora por el Secretario General, a 113 257 710 dólares.

5. A los Estados Miembros que aportan cuotas a los presupuestos de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas quizás les interese conocer el contexto amplio dentro del cual se presenta el proyecto de presupuesto para las actividades ordinarias de las Naciones Unidas de 1969. Las contribuciones de los Estados Miembros a los presupuestos prorrateados del sistema de organizaciones de las Naciones Unidas durante 1967 ascendieron a unos 304 800 000 dólares, contra 335 millones en 1968 y los 348 900 000 que,

según los cálculos iniciales, se necesitarán para 1969. En el cuadro 1 se dan cifras comparativas de los años 1964 a 1969.

6. Además de lo que antecede, se solicitan de los Estados Miembros contribuciones para los siguientes programas voluntarios: el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Fondo de contribuciones voluntarias del Alto Comisionado para los Refugiados, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, el Programa Mundial de Alimentos y el Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas. En 1967 el total de las contribuciones pagadas o prometidas por los gobiernos para estos programas representó unos 245 600 000 dólares³. Se espera que las contribuciones prometidas o previstas para esos mismos fines en 1968 lleguen a 252 millones de dólares³. Los gobiernos de los Estados Miembros también están contribuyendo a otras actividades, cuyos detalles figuran en el capítulo sobre Fondos Fiduciarios del informe financiero del Secretario General para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 (párrs. 6 a 39) y en los cuadros pertinentes anexos a las cuentas de dicho año.

7. También debe mencionarse a la Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre, creada en principio por un trimestre en virtud de la resolución 186 (1964) del Consejo de Seguridad, aprobada el 4 de marzo de 1964. Desde entonces el mandato de la Fuerza se ha ido prorrogando durante nuevos períodos por resoluciones del Consejo, la última de las cuales fue la 254 (1968), del 18 de junio de 1968, por la que se extendió desde el 26 de junio de 1968 hasta el 15 de diciembre del mismo año. Los gastos de la Fuerza son sufragados por los gobiernos que proporcionan los contingentes, por el Gobierno de Chipre y por contribuciones voluntarias (resolución 186 (1964) párr. 6). El Secretario General calcula en 100 155 000 dólares los gastos de operaciones de la Fuerza, incluso los gastos de repatriación y liquidación, pagaderos por las Naciones Unidas, y los pagos solicitados o que solicitarán de las Naciones Unidas los gobiernos que proporcionan los contingentes como reembolso de parte de sus gastos adicionales desde que comenzaron las operaciones de la Fuerza (27 de marzo de 1964 a 15 de diciembre de 1968). A este respecto la Comisión Consultiva se remite de nuevo a las observaciones contenidas en su informe presentado a la Asamblea General en su vigésimo primer

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/7205).

² En adelante, las cifras del presente informe son cifras brutas, a menos que se indique otra cosa.

³ Excluidos unos 187 millones prometidos en especie, dinero y servicios al Programa Mundial de Alimentos para el trienio de 1966-1968.

CUADRO 1. CIFRAS COMPARATIVAS DE LOS GASTOS Y CRÉDITOS CONSIGNADOS O CALCULADOS DE LAS ORGANIZACIONES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS AÑOS COMPRENDIDOS ENTRE 1964 Y 1969

	Gastos efectuados 1964	1965 Gastos efectuados	1966 efectuados Gastos	1967 efectuados Gastos	1968 Créditos consignados	1969 Créditos consignados o calculados	1969 Aumento (o disminución) respecto a 1968	1969 Porcen- taje de aumento (o disminu- ción) respecto a 1968
Naciones Unidas	102 948 977	107 111 392	118 607 969	130 489 561	140 430 950	140 520 210 ^a	— ^b	— ^b
Organización Internacional del Trabajo	16 977 156 ^c	21 455 204	23 523 903 ^d	26 498 651	29 081 480	31 100 689	2 019 209	6.94
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	18 040 712	23 618 387	27 779 243	29 652 268	34 132 300 ^e	33 603 950 ^e	(528 350)	(1.55)
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	21 281 588	27 212 828	28 577 407	32 864 263 ^f	37 072 876 ^f	41 107 500 ^g	4 034 624	10.88
Organización de Aviación Civil Internacional	6 120 023	6 398 120	7 537 852	6 984 326	7 096 317	7 530 056 ^h	433 739 ^h	6.11 ^h
Unión Postal Universal	1 157 080	1 133 918	1 308 093	1 486 251	1 658 426	2 025 324	366 898 ⁱ	22.12 ⁱ
Organización Mundial de la Salud	33 869 165 ^j	42 054 226 ^j	48 204 153 ^j	56 328 664 ^j	62 455 800 ^j	67 421 300 ^j	4 966 000	7.95
Unión Internacional de Telecomunicaciones	4 095 012	5 649 716	7 015 409	6 830 607	7 601 650	8 662 000 ^k	1 060 350	13.95
Organización Meteorológica Mundial	1 078 434	1 501 266 ^l	1 978 496 ^l	2 378 532 ^l	2 863 480	3 202 472	338 992	11.84
Organización Consultiva Marítima Inter- nacional	477 011	918 362	850 261	836 766	966 421	1 135 820	169 399	17.53
Organismo Internacional de Energía Atómica	7 287 179	8 792 517	9 970 804 ^m	10 432 979	11 674 000	12 585 000	911 000	7.80
Total	213 332 337	245 845 936	275 353 590	304 782 868	335 033 700	348 894 821	13 771 861ⁿ	7.08ⁿ

NOTA:

1. En todas las cifras correspondientes a los años comprendidos entre 1965-1969 se incluyen las contribuciones del personal, excepto en los casos de la UPU y la OCMI, en los que no se aplica ni calcula; las contribuciones del personal correspondientes a 1964 sólo se incluyen para las Naciones Unidas y la OACI.

2. En este cuadro se han aplicado los siguientes tipos de cambio: el dólar del Canadá a la par del de los Estados Unidos, y el franco suizo a razón de 4,32 por dólar de los Estados Unidos.

^a Cálculos iniciales, con exclusión del título V y de ciertos gastos consignados en las secciones 2, 12 y 20, para los que el Secretario General ha hecho indicaciones *pro memoria* (véase el párr. 1 *supra*).

^b Por motivo que se explica en la nota a), no puede efectuarse ninguna comparación significativa entre los cálculos iniciales para 1969 y los créditos consignados para 1968; si se efectúa un ajuste de estos últimos por un valor de 6 704 000 dólares para excluir ciertas partidas respecto de las que se han hecho indicaciones *pro memoria* en los cálculos iniciales de 1969, el aumento en 1969 con respecto a 1968 sería de 6 793 260 dólares, o sea del 5.08%.

^c Excluidos 364 064 dólares gastados en ese año y sufragados con créditos suplementarios retirados del Fondo de Operaciones, sujetos a reembolso con cargo al presupuesto de 1966.

^d Excluidos 540 067 dólares gastados en ese año y sufragados con créditos suplementarios retirados del Fondo de Operaciones, sujetos a reembolso con cargo al presupuesto de 1968.

^e Parte del crédito consignado para el bienio de 1968-1969.

^f Al 11 de junio de 1968, las consignaciones para el bienio de 1967-1968, incluidos

los anticipos del Fondo de Operaciones (1 350 180 dólares) y donaciones, ascendían a 69 937 139 dólares, de los cuales 32 864 263 correspondían a gastos de 1967 y 37 072 876 a consignaciones para 1968.

^g Incluidos los gastos generales de la organización correspondientes al sector Fondo Especial del PNUD (1 975 000 dólares), que por vez primera se integran en el presupuesto ordinario en 1969-1970.

^h A partir de 1969 se excluyen los gastos administrativos y de ejecución de la asistencia técnica; si los créditos consignados para 1968 se ajustan a fin de excluir esos gastos (por un total de 412 500 dólares), el aumento en 1969 con respecto a 1968 pasa a ser de 846 239 dólares, o sea del 12.7%.

ⁱ La cuantía del aumento se debe a los gastos del Congreso de la UPU que se celebrará en 1969 en Tokio (estas conferencias de plenipotenciarios se celebran, en principio, cada cinco años).

^j Excluidas las reservas no distribuidas—1964: 2 223 130 dólares; 1965: 2 521 370 dólares; 1966: 2 615 590 dólares; 1967: 3 448 040 dólares; 1968: 3 742 580 dólares; 1969: 3 940 970 dólares.

^k Incluye 1 180 000 dólares, que es una parte de los gastos de construcción de una ampliación del edificio de la sede.

^l Incluidos 85 154 dólares para 1965, 271 997 para 1966 y 517 161 para 1967 como Nuevo Fondo de Desarrollo, establecido por el cuarto Congreso de la OMM para la ejecución de la Vigilancia Meteorológica Mundial en cumplimiento de las resoluciones 1721 (XVI) y 1802 (XVII) de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

^m Incluye un crédito suplementario de 240 104 dólares, más 5 200 dólares de las correspondientes contribuciones del personal.

ⁿ Excluidas las Naciones Unidas.

Cálculos presupuestarios para 1969

período de sesiones⁴, en el sentido de que esos cálculos no representan el costo total de las operaciones, ya que algunos de los gobiernos que proporcionan contingentes no solicitan reembolso alguno (por ejemplo, por remuneración y otros gastos de las tropas), y otros gobiernos han hecho aportaciones en especie, por ejemplo, medios para el transporte de tropas y equipo por vía aérea. Al 7 de junio de 1967, cuarenta y siete Estados Miembros y cuatro Estados no miembros habían prometido en total 80 417 845 dólares para la Cuenta Especial de la Fuerza de las Naciones Unidas en Chipre; además, se habían recibido otros 450 000 dólares de contribuciones públicas, intereses devengados por la inversión de superávit temporales, utilidades netas de las operaciones de cambio y otros ingresos diversos.

8. Durante 1968 la Organización tendrá algunos gastos limitados con cargo a la Cuenta Especial de la Operación de las Naciones Unidas en el Congo (ONUC) en relación con el pago de indemnizaciones por perjuicios causados por la ONUC y el cierre de las cuentas, cuyo total se calcula en no más de 5 000 dólares.

9. Durante 1968 la Organización también tendrá algunos gastos, cuyo total se calcula en 365 000 dólares, en relación con la enajenación de equipo y suministros pertenecientes a las Naciones Unidas y la terminación de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU), incluido el cierre de las cuentas. Los ingresos procedentes de la venta y enajenación de dicho equipo se abonarán a la Cuenta Especial de la FENU.

⁴ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6307), párr. 6.

NATURALEZA Y ALCANCE DEL EXAMEN DEL PRESUPUESTO POR LA COMISIÓN CONSULTIVA

10. Al estudiar el proyecto de presupuesto de 1969, la Comisión Consultiva ha examinado detenidamente los comprobantes de todos los créditos solicitados por el Secretario General. Ha tenido en cuenta las extensas informaciones verbales y escritas facilitadas por el Secretario General, los Secretarios Generales Adjuntos y los Subsecretarios Generales pertinentes y otros funcionarios, y ha prestado atención a las prácticas administrativas u operacionales que influyen en los cálculos presupuestarios.

11. El resto del presente capítulo se dedica a una comparación general de los créditos solicitados para 1969 con los autorizados para 1968, y a la exposición de varias cuestiones que se suscitaron durante el examen de la Comisión.

12. El capítulo II del informe contiene un cuadro comparativo de los créditos solicitados por el Secretario General para 1969, y las recomendaciones de la Comisión Consultiva a ese respecto. En el capítulo III se encontrarán comentarios detallados sobre las diversas secciones del proyecto de presupuesto, así como las recomendaciones de la Comisión acerca de las cantidades que han de consignarse.

COMPARACIÓN DE LOS CRÉDITOS SOLICITADOS PARA 1969 CON LOS AUTORIZADOS PARA 1968

13. En el cuadro 2 *infra* se comparan, sección por sección, los cálculos preparados por el Secretario General para 1969 y los créditos autorizados para 1968.

CUADRO 2. COMPARACIÓN ENTRE LOS GASTOS DE 1967 (AJUSTADOS), LOS CRÉDITOS CONSIGNADOS PARA 1968 (AJUSTADOS) Y LOS CRÉDITOS SOLICITADOS PARA 1969

(En dólares de los EE.UU.)

Títulos y secciones del presupuesto	1967 ^a Gastos efectuados (ajustados)	1968 ^a Créditos consignados (ajustados)	1969 Créditos solicitados	1969 Aumento (o disminución) con respecto a 1968
Título I. Períodos de sesiones de la Asamblea General, consejos, comisiones y comités; reuniones y conferencias especiales				
Sección 1. Viajes y otros gastos de representantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios	1 205 048	1 270 700	1 258 050	(12 650)
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales	1 493 039	2 937 100	1 402 000	(1 535 100)
TOTAL DEL TÍTULO I	2 698 087	4 207 800	2 660 050	(1 547 750)
Título II. Gastos de personal y partidas conexas				
Sección 3. Sueldos y salarios	56 479 637	59 325 800	64 862 000	5 536 200
Sección 4. Gastos comunes de personal	13 198 717	13 739 000	15 552 000	1 813 000
Sección 5. Gastos de viaje del personal	2 022 353	2 179 500	2 219 000	39 500
Sección 6. Pagos previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto de Personal; atenciones sociales..	131 152	125 000	140 000	15 000
TOTAL DEL TÍTULO II	71 831 859	75 369 300	82 773 000	7 403 700
Título III. Locales, equipo, suministros y servicios				
Sección 7. Edificios y mejoras de locales	4 917 092	4 861 200	4 492 200	(369 000)
Sección 8. Equipo permanente	722 893	605 500	770 200	164 700
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales	4 062 997	4 135 000	4 296 000	161 000

Cálculos presupuestarios para 1969

CUADRO 2. COMPARACIÓN ENTRE LOS GASTOS DE 1967 (AJUSTADOS), LOS CRÉDITOS CONSIGNADOS PARA 1968 (AJUSTADOS) Y LOS CRÉDITOS SOLICITADOS PARA 1969 (continuación)

<i>Títulos y secciones del presupuesto</i>	<i>1967^a Gastos efectuados (ajustados)</i>	<i>1968^a Créditos consignados (ajustados)</i>	<i>1969 Créditos solicitados</i>	<i>1969 Aumento (o disminución) con respecto a 1968</i>
Sección 10. Gastos generales	5 705 172	5 627 000	6 013 800	386 800
Sección 11. Trabajos de imprenta	1 820 959	1 624 400	1 817 000	192 600
TOTAL DEL TÍTULO III	17 229 113	16 853 100	17 389 200	536 100
<i>Título IV. Gastos especiales</i>				
Sección 12. Gastos especiales	9 179 548	9 210 800	8 983 200	(227 600)
TOTAL DEL TÍTULO IV	9 179 548	9 210 800	8 983 200	(227 600)
<i>Título V. Programas técnicos</i>				
Sección 13. Desarrollo económico, desarrollo social y administración pública	6 104 916	5 113 600	—	—
Sección 14. Desarrollo industrial	—	991 400	—	—
Sección 15. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos	219 986	220 000	—	—
Sección 16. Fiscalización de estupefacientes	73 545	75 000	—	—
TOTAL DEL TÍTULO V	6 389 447	6 400 000	<i>Pro memoria</i>	
<i>Título VI. Misiones especiales y actividades conexas</i>				
Sección 17. Misiones especiales	6 305 661	6 157 600	6 371 400	213 800
TOTAL DEL TÍTULO VI	6 305 661	6 157 600	6 371 400	213 800
<i>Título VII. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados</i>				
Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	3 259 977	3 469 000	3 675 500	206 500
TOTAL DEL TÍTULO VII	3 259 977	3 469 000	3 675 500	206 500
<i>Título VIII. Corte Internacional de Justicia</i>				
Sección 19. Corte Internacional de Justicia	1 126 025	1 356 350	1 383 360	27 010
TOTAL DEL TÍTULO VIII	1 126 025	1 356 350	1 383 360	27 010
<i>Título IX. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo</i>				
Sección 20. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	6 661 692	9 175 000	7 878 000	(1 297 000)
TOTAL DEL TÍTULO IX	6 661 692	9 175 000	7 878 000	(1 297 000)
<i>Título X. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial</i>				
Sección 21. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	5 799 152	8 232 000	9 406 500	1 174 500
TOTAL DEL TÍTULO X	5 799 152	8 232 000	9 406 500	1 174 500
TOTAL GENERAL	130 489 561	140 430 950	140 520 210 ^b	
<i>Menos: Ingresos distintos de las contribuciones del personal</i>	<i>7 935 960</i>	<i>9 014 300</i>	<i>8 559 240</i>	
	122 553 601	131 416 650	131 960 970 ^b	
Ingresos procedentes de las contribuciones del personal que se acreditan a los Estados Miembros en el Fondo de Nivelación de Impuestos	13 654 512	14 620 700	16 500 000	
GASTOS NETOS	108 899 089	116 795 950	115 460 970 ^b	

^a Ajustados para facilitar su comparación a consecuencia de los cambios de presentación efectuados en los cálculos de 1967 y 1968.

^b Véase el párrafo 1 *supra*.

Cálculos presupuestarios para 1969

Gastos adicionales previstos por el Secretario General para 1969

14. En el párrafo 5 de su preámbulo el Secretario General indica que el proyecto de presupuesto para 1969

"...está sujeto a las revisiones ulteriores que pueden hacer necesarias las decisiones que adopten el Consejo Económico y Social en su 45º período de sesiones o la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones. Cabe mencionar en particular los siguientes puntos de importancia:

- "a) La presentación de cálculos revisados a que pueden dar lugar las decisiones que adopte la Asamblea General con respecto al nivel de la consignación correspondiente al título V del proyecto de presupuesto de 1969, relativo a los programas de cooperación técnica;
- "b) La presentación de cálculos revisados para cubrir las necesidades del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT, a base de las conclusiones del Grupo Asesor Mixto que se reunió en Ginebra a fines de mayo de 1968;
- "c) La necesidad de créditos adicionales para 1969 a fin de resolver problemas de espacio para las oficinas de la Sede en Nueva York y de la Comisión Económica para América Latina;
- "d) Los gastos adicionales que puedan surgir en relación con la resolución 2359 B (XXII) de la Asamblea General, del 19 de diciembre de 1967, relativa al pago de primas de idiomas o a la adopción de medidas de estímulo para lograr un mayor equilibrio lingüístico en el uso de los idiomas de trabajo por el personal de la Secretaría, y para suministrar nuevos locales y otros servicios al objeto de mejorar los programas de enseñanza de idiomas, con la inclusión de cursos intensivos de idiomas;
- "e) La presentación de cálculos revisados a que pueden dar lugar las decisiones que adopte la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones en relación con las recomendaciones que posiblemente haga la Junta Consultiva de Administración Pública Internacional en sus reuniones de junio y julio de 1968.

"Sobre estos puntos se presentarán informes separados a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones. Asimismo, se comunicarán a la Asamblea, cuando corresponda, los resultados de los trabajos del Grupo de Expertos que he designado para realizar durante 1968 un examen de la organización de la Secretaría".

15. Tal como se indica en el párrafo 3 *supra*, todavía es muy pronto para que el Secretario General dé una indicación precisa sobre la medida en que esos gastos afectarán el nivel de los créditos para 1969.

Principales factores que afectan los cálculos para 1969 en comparación con las consignaciones para 1968

16. En el cuadro 2 *supra* se hace una comparación de los gastos ajustados de 1967, las consignaciones ajustadas para 1968 y los cálculos para 1969. Con respecto a las cifras para 1968, debe señalarse que las consignaciones incluyen créditos para gastos no ordinarios, tales como las sumas previstas para la Conferencia internacional de Derechos Humanos (543 700

dólares), la Conferencia de Estados que no poseen armas nucleares (350 000 dólares), la Conferencia sobre la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (296 000 dólares), la Conferencia sobre circulación por carretera (253 700 dólares), la Conferencia de ministros encargados de los servicios de bienestar social (73 600 dólares), y otras partidas incluidas en la sección 2 del proyecto de presupuesto (116 000 dólares) y el segundo período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (1 844 000 dólares). El total de todos los gastos no ordinarios para 1968, incluidos los enumerados, asciende a unos 3 600 000 dólares. Por otro lado, los cálculos iniciales para 1969 incluyen gastos no ordinarios de menor cuantía, tales como los del 13º período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina, que se celebrará en Lima, Perú (85 400 dólares); el noveno período de sesiones de la Comisión Económica para África, que se celebrará en Brazzaville, República del Congo (86 000 dólares), y los gastos de preparación del Cuarto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, que se celebrará en 1970 (86 000 dólares). El total de gastos no ordinarios para 1969, incluso los arriba mencionados, se calcula en unos 300 000 dólares.

17. Las principales esferas de aumento en los créditos solicitados para 1969 por el Secretario General, en comparación con las consignaciones para 1968, son las siguientes:

	\$
a) Costo adicional estimado del mantenimiento en 1969 de la plantilla aprobada en la sección 3 para 1968	3 009 000
b) Costo estimado de los puestos adicionales solicitados en la sección 3 para 1969	2 717 000
c) Mayores gastos comunes (calculados) de personal resultantes del mantenimiento en 1969 de la plantilla de 1968 (sección 4)	957 000
d) Gastos comunes de personal (calculados) atribuibles a nuevos puestos y a nuevos programas de capacitación de personal en 1969 (sección 4)	856 000
e) Mayores fondos para muebles y accesorios y otro equipo permanente (sección 8)	164 700
f) Créditos adicionales para conservación, mantenimiento y alquiler de locales (161 000 dólares) y gastos generales (386 800 dólares) (secciones 9 y 10)	547 800
g) Gastos de trabajo de imprenta por contrata (sección 11)	192 600
h) Misiones especiales (sección 17)	213 800
i) Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados (sección 18)	206 500
j) Gastos adicionales de la ONUDI (sección 21)	1 174 500

18. Las cifras mencionadas se suministran únicamente como indicación de los principales conceptos respecto de las cuales el Secretario General solicita créditos adicionales para 1969.

Necesidades adicionales previstas por el Secretario General para 1968

19. Con respecto a las necesidades para 1968, la Comisión Consultiva ha examinado los gastos realizados hasta fines de abril de 1968 y ha recibido información sobre la proyección de los gastos para el resto del año. Las consignaciones de 1968 no incluyeron fondos para algunas obligaciones contraídas desde entonces en vir-

Cálculos presupuestarios para 1969

tud de la resolución 2364 (XXII) de la Asamblea General, del 19 de diciembre de 1967, que se refiere a los gastos imprevistos y extraordinarios de 1968. Durante los primeros seis meses de 1968, estas obligaciones, contraídas con el asentimiento previo de la Comisión Consultiva, fueron las siguientes:

	\$
a) Visita del Consejo y del Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia a este Territorio	55 000
b) Compra de una cámara de televisión en colores y de un grabador de cinta para televisión	159 000
c) Aplicación de las resoluciones 2 (XXIV) de la Comisión de Derechos Humanos y 1302 (XLIV) del Consejo Económico y Social relativas a las actividades del Grupo Especial de Expertos creado en virtud de la resolución 2 (XXIII) de la Comisión, y de la resolución 3 E (XXIV) de la Comisión relativa al trabajo del Relator Especial sobre <i>Apartheid</i>	170 800 ^a
	<u>384 800</u>

^a Véanse los párrafos 278 y 279 *infra*.

20. La aplicación del estatuto y reglamento del personal ocasionará necesidades adicionales durante 1968. En la Sede se revisó la clasificación por lugar de destino para el personal del cuadro orgánico, a partir del 1º de julio de 1968. También se han producido aumentos en los sueldos del personal de servicios generales en Ginebra y en otras oficinas, y en los salarios de los trabajadores manuales en la Sede y en Ginebra.

21. El Secretario General también prevé la necesidad de fondos adicionales para 1968 como resultado de: mayores gastos en concepto de personal supernumerario para reuniones; otro personal supernumerario (consultores y expertos); necesidades similares del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos en la Sede; gastos por horas extraordinarias y trabajo nocturno; gastos de trabajos por contrata para nuevos programas de preparación de índices y microcopias para la Biblioteca; mayores gastos comunes de personal; mayores gastos de alquiler y conservación de equipo de oficina; comunicaciones, servicios por contrata y agua, luz, calefacción, etc. en la Sede, Ginebra y las comisiones económicas regionales; y mayores fondos para las misiones especiales. Algunas de estas nuevas necesidades en la Sede se deben a que la continuación del vigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General duró siete semanas en vez de las tres previstas.

22. Teniendo en cuenta las obligaciones adicionales mencionadas en el párrafo 19 y las que se indican en forma general en los párrafos 20 y 21, el Secretario General calcula provisionalmente que los gastos brutos totales para 1968 pueden exceder las consignaciones aprobadas en aproximadamente 2 millones de dólares.

23. Ulteriormente se volverán a examinar las necesidades para 1968, si es necesario, y en el vigésimo tercer período de sesiones se presentarán cálculos suplementarios a la Asamblea General, así como a la Comisión Consultiva, para su examen.

SITUACIÓN FINANCIERA DE LA ORGANIZACIÓN SEGÚN EL INFORME FINANCIERO Y ESTADO DE CUENTAS PARA EL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1967

24. El informe financiero y estado de cuentas de las Naciones Unidas presentados por el Secretario General para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1967⁵ indican que la situación financiera de la Organización respecto del presupuesto ordinario, la FENU y la ONUC se deterioró nuevamente durante 1967. A principios de 1967 el activo líquido neto, consistente en los haberes en caja, más las cuentas corrientes por cobrar menos las cuentas corrientes por pagar ascendía a 7 413 000 dólares. A fines de 1967, las cuentas corrientes por pagar excedían el total de haberes en caja y de las cuentas corrientes por cobrar, y por lo tanto el activo líquido neto al 31 de diciembre de 1967 acusaba un déficit de 2 429 000 dólares. La disminución de 9 842 000 dólares se debió casi por completo al aumento de las sumas por pagar a los gobiernos en relación con sus gastos reembolsables de años anteriores resultantes de su participación en las operaciones de la FENU y la ONUC. Además, se produjo un déficit de 11 400 000 dólares en los haberes en caja con respecto al presupuesto ordinario, que en su mayoría se cubrió temporalmente con recursos de los fondos fiduciarios mantenidos en el Fondo General.

25. Al 31 de diciembre de 1967, el total de obligaciones por liquidar había disminuido a 15 964 000 dólares, contra 22 260 000 dólares al 31 de diciembre de 1966.

26. Los saldos registrados en las cuentas de superávit al 31 de diciembre de 1967 ascendían a 45 394 000 dólares, lo que representa un aumento de 1 210 000 dólares durante el año.

27. Los saldos por pagar de las cuotas prorrateadas para el presupuesto ordinario, la FENU y la ONUC acusaron un aumento de 14 158 000 dólares durante 1967, ascendiendo a 184 895 000 dólares al 31 de diciembre de 1967, a saber:

	<i>Aumento (o disminución) durante 1967</i> \$	<i>Total al 31 de diciembre de 1967</i> \$
Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas	10 382 000	46 701 000
FENU	3 863 000	56 087 000
ONUC	(87 000)	82 107 000
TOTALES	<u>14 158 000</u>	<u>184 895 000</u>

28. La Comisión Consultiva tiene entendido que el Secretario General proporcionará información sobre la situación financiera de la Organización al presentar su proyecto de presupuesto a la Quinta Comisión durante el vigésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General.

PROYECTO DE PRESUPUESTO DE 1969: CONSIDERACIONES PRESUPUESTARIAS GENERALES

29. En el preámbulo de su proyecto de presupuesto inicial para 1969, el Secretario General indica que ha intentado presentar a la Asamblea General un conjunto de cálculos presupuestarios que, teniendo en cuenta la

⁵ *Ibid.*, vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/7206).

totalidad de los programas de trabajo y otras actividades que ha de emprender la Secretaría durante 1969 en cumplimiento de resoluciones de los órganos principales, suministren una evaluación de los recursos mínimos de orden tanto humano como material que, a su juicio, se necesitarán para llevar a efecto dichos programas con eficacia, y para proporcionar los servicios conexos de conferencias, generales y administrativos que resulten esenciales. El Secretario General dice además que, al efectuar esa evaluación, tuvo muy presente la preocupación expresada por muchos Estados Miembros en el vigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General con respecto al nivel cada vez más elevado del presupuesto anual de la Organización. Agrega que, en consecuencia, se ha esforzado por cubrir la totalidad de las necesidades previsibles al menor costo posible. El Secretario General reconoce que la exactitud de las previsiones dependerá de la medida en que los acontecimientos políticos o económicos requieran ajustes o cambios de prioridades. Asimismo, reconoce que inevitablemente se suscitarán diferencias de opinión respecto de lo que, de hecho, constituye una necesidad mínima. Sin embargo, a este respecto agrega que los cálculos presupuestarios para 1969 se han preparado con mayor esmero que nunca.

30. En especial, el Secretario General adoptó un nuevo procedimiento para la formulación y presentación de los cálculos presupuestarios relacionados con las actividades en materia económica, social y de derechos humanos. Para obtener una evaluación más exacta de las necesidades, estableció un pequeño grupo de revisión interna constituido por funcionarios de la Oficina del Contralor y del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, que realizó un análisis detallado de los programas de trabajo de ese Departamento, de las secretarías de las cuatro comisiones económicas regionales, de la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut y de la División de Derechos Humanos. El Secretario General manifiesta que el grupo se aseguró de que las actividades se emprendían de conformidad con las resoluciones pertinentes y examinó los recursos solicitados por cada dependencia interesada. Los resultados del análisis se recogen en las partes pertinentes de los cálculos iniciales, en particular en la sección 3, en la que por primera vez figura información sobre los programas de trabajo que se han de ejecutar, junto con una indicación acerca del personal, tanto disponible como solicitado, requerido para su ejecución.

31. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito el nuevo procedimiento por cuanto proporciona al Secretario General un instrumento administrativo que le ayudará a evaluar los recursos requeridos por las diversas dependencias. Al mismo tiempo, la Comisión cree que el sistema de calcular las necesidades de personal para los proyectos específicos sobre la base de "meses-hombre" sólo puede ser considerado como una aproximación. A pesar del esmero con que se efectúan los cálculos, es claramente imposible llegar a una evaluación precisa de las necesidades sin tener en cuenta factores variables como el movimiento de personal, las horas extraordinarias, las vacaciones y las licencias por enfermedad. Más aún, será necesario formular juicios subjetivos, y los cálculos pueden estar viciados por diferencias en la producción de los individuos.

32. Por estas razones, la Comisión Consultiva estima que este procedimiento sólo puede dar una indicación

grosso modo de necesidades comparativas, pero no una medida absoluta de las necesidades de personal y otras afines. En resumen, no hay nada que sustituya al examen directo de los trabajos y sus procesos; esta tarea no corresponde al grupo de revisión y evidentemente está fuera de su alcance. En el párrafo 50 *infra*, relativo al aumento de personal, se hace una propuesta sobre la forma de resolver los problemas de distribución y utilización del personal.

33. Asimismo, estas observaciones deberán tenerse en cuenta al considerar las recomendaciones que hace la Comisión Consultiva sobre la sección 3. La Comisión está convencida de que la reducción que ha sugerido en el número de puestos nuevos no irá en detrimento de la ejecución de los programas. Asimismo, desea destacar que habrá de ponerse cuidado para que lo que debiera ser un útil instrumento administrativo no sienta un precedente inmutable de derechos adquiridos, pues de otro modo se producirían rigideces en menoscabo de los resultados que el grupo se propone lograr, esto es, la máxima eficacia al mínimo costo.

34. Existe también el problema aun más difícil de conciliar los programas con los recursos, que la Comisión Consultiva señaló a la atención de la Asamblea General en los párrafos 38 a 39 de su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968⁶. En el párrafo 13 de su preámbulo, el Secretario General declara que para preservar la integridad del presupuesto es menester que los programas de trabajo que se han de ejecutar y los servicios que se han de suministrar se examinen en forma atenta y sistemática a fin de tener plenamente en cuenta su urgencia, su importancia y su costo. Luego agrega:

"Al preparar el proyecto de presupuesto debo aceptar como base las decisiones adoptadas por los diversos órganos principales, y estoy obligado a solicitar créditos para su ejecución sin consideraciones de prioridad, a menos que en la resolución pertinente se diga algo al respecto. Por lo tanto, si el actual método de preparación del presupuesto ha de seguir aplicándose en el futuro, y si ha de asegurarse la validez de ese presupuesto, me parece necesario adoptar medidas paralelas para reforzar los métodos y procedimientos que rigen actualmente la formulación, elaboración y aprobación de los programas. En este sentido podrían lograrse ventajas considerables si se llegara a alguna determinación, aunque fuese de carácter general, acerca de las prioridades asignadas a los diversos sectores que abarcan el programa total de trabajo de la Secretaría, en particular en la esfera económica y social. Evidentemente, la responsabilidad definitiva de esta tarea incumbe a los propios Estados Miembros, en virtud de las decisiones que adoptan en los diversos órganos legislativos. Sin embargo, la Secretaría podría contribuir por su parte proporcionando a los órganos encargados de examinar los programas una evaluación más específica y coordinada, tanto de las actividades pasadas como de las previstas. En todo caso habrá que introducir algunos cambios en los métodos actuales, si se desea que la aplicación de la resolución 2370 (XXII) de la Asamblea General tenga un propósito significativo."

35. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito la sugerencia de que la Secretaría desempeñe una fun-

⁶ *Ibid.*, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707).

ción más activa en la revisión de los programas. El hecho de que, en definitiva, la facultad de decisión corresponda al órgano intergubernamental competente no exime al Secretario General del deber de ir más allá de la mera presentación de un informe sobre las consecuencias financieras de un programa propuesto. Es bien evidente que si el Secretario General, sobre la base de "una evaluación . . . coordinada, tanto de las actividades pasadas como de las previstas", abriga dudas acerca de la oportunidad o conveniencia de un programa nuevo o de uno existente, esas dudas deben ponerse en conocimiento del órgano competente lo antes posible.

36. La Comisión Consultiva celebra la decisión del Comité encargado del Programa y de la Coordinación, de dedicar en adelante mayor atención a la cuestión de las prioridades. El Secretario General puede colaborar de manera provechosa en esa labor. La Comisión Consultiva cree también que la función del Comité encargado del Programa y de la Coordinación se vería considerablemente facilitada si, cuando fuera necesario, el Secretario General le diera más orientación acerca de los programas existentes y de los propuestos en las comisiones orgánicas.

37. Teniendo presente la necesidad de conciliar los programas con los recursos, la Comisión Consultiva estima conveniente que, en el momento oportuno, el Secretario General asesorara a los diversos órganos, tales como el Consejo Económico y Social, el Comité encargado del Programa y de la Coordinación, la Junta de Comercio y Desarrollo y la Junta de Desarrollo Industrial acerca de las consecuencias financieras generales de los programas de trabajo pertinentes. Lógicamente, estos órganos querrán acometer su revisión con miras al valor intrínseco e importancia de los programas, la posibilidad de su ejecución práctica a lo largo de un determinado período de tiempo y su relación con actividades análogas ejecutadas por otras dependencias de la Secretaría. Si bien no confiere funciones presupuestarias a los órganos que formulan los programas, el nuevo procedimiento los ayudaría a considerar las actividades de su esfera de competencia en relación con la totalidad de los programas de las Naciones Unidas. Sería solamente una extensión del principio en que se inspira el párrafo 13.1 del Reglamento Financiero, según el cual las consecuencias administrativas y financieras de una propuesta que esté a la vista de un órgano se comunicarán a éste antes de que tome una decisión.

38. El Secretario General sugiere que "la función de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de asesorar a la Asamblea General sobre la cuantía de los créditos presupuestarios podría facilitarse si dicha Comisión contara lo antes posible con las opiniones y recomendaciones de los distintos órganos encargados de examinar los programas". Si bien ésa sería, en efecto, la situación, la Comisión Consultiva seguirá asesorando a la Asamblea General a base de los cálculos presupuestarios preparados por el Secretario General de conformidad con el párrafo 3.1 del Reglamento Financiero. El espíritu del Reglamento Financiero, en particular de los párrafos 3.4, 3.5 y 3.6, exige que los cálculos presupuestarios iniciales sean lo más completos posibles para que los Estados Miembros tengan una idea exacta de las cuotas que deberán pagar para el ejercicio financiero cubierto por esos cálculos.

39. En consecuencia, la Comisión Consultiva solicitará al Secretario General que en adelante indique el total estimado de las necesidades que, a su juicio, quepa razonablemente esperar para el siguiente ejercicio económico. Los cálculos presupuestarios iniciales para 1969 no satisfacen este objetivo debido a la omisión de cálculos en el título V y en ciertos capítulos de las sesiones 2, 12 y 20. Los correspondientes créditos consignados en 1968 constituyeron un 5% de los gastos presupuestarios brutos de ese año. La Comisión Consultiva entiende que, a la luz de la resolución 2298 (XXII) de la Asamblea General y de las medidas tomadas desde entonces por la Junta de Desarrollo Industrial y por el Consejo de Administración del PNUD, el Secretario General se vio en la imposibilidad de incluir un cálculo provisional en el título V, y dejó este asunto al cuidado de la Asamblea General. Las observaciones detalladas de la Comisión Consultiva sobre el título V figuran en los párrafos 262 a 271 *infra*; a este respecto, también puede hacerse referencia a los antecedentes históricos que se mencionan en el informe de la Comisión sobre el proyecto de presupuesto para 1968⁷.

40. Los procedimientos establecidos en la resolución 2370 (XXII) constituyen un importante paso hacia la planificación a largo plazo de las actividades de las Naciones Unidas y la formulación de los presupuestos respectivos, de conformidad con las recomendaciones del Comité Especial de Expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados. En cumplimiento de la resolución 2370 (XXII) de la Asamblea General, el Secretario General, teniendo en cuenta todas las medidas adoptadas por los órganos encargados de la formulación de programas, incluidos el Consejo Económico y Social y el Comité encargado del Programa y de la Coordinación, sugerirá a la Asamblea General, en cada período ordinario de sesiones, un presupuesto de planificación en relación con el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas correspondiente al segundo ejercicio presupuestario sucesivo, que la resolución denomina "período de previsión". El presupuesto de planificación, junto con los comentarios y recomendaciones que sobre el mismo formule la Comisión Consultiva, será considerado y aprobado por la Asamblea General en el mismo período de sesiones; el presupuesto de planificación aprobado por la Asamblea servirá de guía al Secretario General para preparar los cálculos detallados para el año de que se trate.

41. Como lo indica el Secretario General en su preámbulo, los procedimientos establecidos en la resolución 2370 (XXII) exigen una revisión del calendario de reuniones de los diversos órganos encargados de las distintas partes del sistema integrado de programación y de preparación de presupuestos. La Comisión Consultiva aguarda con interés el informe especial que sobre este punto presentará el Secretario General a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones; sus observaciones sobre la relación entre sus propias reuniones y las del Comité encargado del Programa y la Coordinación figuran en los párrafos 57 a 65 *infra*.

42. La Comisión Consultiva ha tomado nota de los comentarios que hace el Secretario General en los párrafos 7 a 11 del preámbulo sobre la forma de pre-

⁷ *Ibid.*, párrs. 325 a 338.

Cálculos presupuestarios para 1969

sentación del presupuesto y el ciclo presupuestario de las Naciones Unidas. La Comisión acoge con beneplácito la información adicional que se suministra en el proyecto de presupuesto y, en especial, la clara distinción que se hace entre el costo adicional del mantenimiento de la plantilla actual, por una parte, y el de satisfacer las nuevas necesidades, por la otra. Al mismo tiempo, la Comisión desea reiterar la opinión que expresó en el décimo informe que presentó a la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones⁸, en el sentido de que no es conveniente introducir nuevos cambios en este momento. Tales cambios tendrían que hacerse teniendo en cuenta la experiencia adquirida en la aplicación del sistema esbozado en la resolución 2370 (XXII).

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO ECONÓMICO DE 1967

43. La labor de la Comisión Consultiva en el examen de los cálculos presupuestarios iniciales para 1969 se vio considerablemente facilitada por la información que figura en el informe sobre la ejecución del presupuesto de las Naciones Unidas para el ejercicio económico de 1967 (A/7125). El primero de esos informes se refería al año 1966 (A/6666) y fue publicado a raíz de una recomendación del Comité Especial de Expertos⁹. En sus comentarios respecto de dicho informe, la Comisión Consultiva, si bien reconoció su considerable

⁸ A/6887/Rev.1.

⁹ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo segundo período de sesiones, Anexos*, tema 80 del programa, documento A/6343, párr. 34.

valor, sugirió que en lo futuro los informes suministrarán un desglose más detallado de los gastos en los distintos capítulos y partidas¹⁰.

44. La Comisión Consultiva se complace en advertir que el informe relativo al ejercicio económico de 1967 constituye una considerable mejora respecto de su predecesor. Además de una comparación por sección y capítulo entre los créditos consignados, por una parte, y los gastos y obligaciones por la otra, contiene material explicativo de las razones del superávit o déficit respectivos. Al tratar de la sección 3 se hace un análisis más a fondo de la ejecución en la esfera económica y social, para indicar el personal efectivamente asignado a los proyectos principales en comparación con lo previsto en el programa, informándose, en muchos casos, acerca de la disposición de los proyectos. Una información similar se da con referencia a la UNCTAD (sección 20). La Comisión Consultiva confía en que se procederá de igual modo con la ONUDI en los próximos informes.

AUMENTO DE PERSONAL

45. El proyecto de presupuesto presentado por el Secretario General para 1969 incluye créditos para 607 nuevos puestos permanentes del cuadro orgánico, servicios generales, trabajadores manuales y personal local, en las secciones 3 (Sueldos y salarios), 17 (Misiones especiales), 20 (UNCTAD), 21 (ONUDI) y en la sección 4 de ingresos (Actividades que producen ingresos). Esos nuevos puestos se distribuirían como sigue:

¹⁰ *Ibid.*, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párr. 49.

	Cuadro orgánico	Cuadro de servicios generales	Trabajadores manuales y personal local	Total
Sede (sin incluir las actividades que producen ingresos)	106	165	—	271
Ginebra (sin incluir la CEPE)	27	40	3	70
Comisiones económicas regionales (incluidas la CEPE y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut)	42	4	65	111
Misiones especiales	—	4	7	11
UNCTAD	7	12	—	19 ^a
ONUDI	36 ^b	38	23	97
Actividades que producen ingresos	2	26	—	28
	220	289	98	607 ^b

^a Incluidas otras oficinas de las Naciones Unidas en Ginebra y en Nueva York que prestan servicios a la UNCTAD.

^b No se tiene en cuenta una disminución de cinco puestos de asesores industriales sobre el terreno, que se incluirán en el proyecto de presupuesto de los servicios administrativos y de apoyo a los programas del PNUD a partir del 1° de enero de 1969.

46. La aprobación de estos puestos elevaría el total de la plantilla de las Naciones Unidas (cuadro orgánico, servicios, generales, trabajadores manuales y personal local), según aparece en todas las secciones del proyecto de presupuesto de 1969, a la cifra de 8 435 empleados, contra 7 833 en 1968, 7 477 en 1967, 7 090 en 1966 y 6 477 en 1965.

47. La Comisión Consultiva comprende la importancia de facilitar al Secretario General el personal y otros recursos necesarios para las crecientes tareas que en las esferas económica, social y de derechos humanos le han encomendado los Estados Miembros, así como la necesidad de facilitar los medios administrativos y otros servicios esenciales. Por otra parte, los aumentos

de la plantilla sólo se justifican cuando es evidente que el personal disponible no puede atender las nuevas tareas originadas por nuevas decisiones de los diversos órganos de las Naciones Unidas.

48. La Comisión Consultiva no tiene en modo alguno la certeza de que la capacidad de absorción de trabajo esté completamente agotada, y de que cada nuevo programa exija automáticamente personal adicional. Por esta razón, según podrá comprobarse en el capítulo III del presente informe, la Comisión Consultiva no ha creído posible apoyar plenamente las propuestas de aumento de personal que el Secretario General ha formulado para 1969. Es más, la Comisión no ha podido convencerse fuera de toda duda razonable de que no podrían conseguirse nuevas reducciones de la plantilla, sea mediante una reorganización del trabajo o variando la distribución del personal.

49. A este respecto, tiene la impresión de que, en conjunto, dentro de la plantilla con que cuenta el Secretario General no hay uniformidad en el uso que se hace de los puestos. Estima que mientras ciertos sectores de la Secretaría tienen gran apremio de trabajo, en otros es posible restringir el personal o modificar su distribución. Además, la Comisión está firmemente convencida de que para cada nuevo programa propuesto deben distinguirse las necesidades que pueden ser atendidas mediante la reorganización o redistribución del personal y que no admiten esa solución, así como las necesidades de personal que son evidentemente de carácter permanente y aquellas que sólo pueden corresponder a períodos fijos o de duración incierta. La Comisión desea destacar también que todavía tienen validez las razones que movieron a la Asamblea General a poner a disposición del Secretario General una plantilla global o consolidada, que puede administrar con flexibilidad según las circunstancias de un ejercicio económico.

50. A la luz de estas observaciones, la Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General emprenda con urgencia un estudio cuidadoso y detallado, preferiblemente puesto por puesto, del personal con que cuenta actualmente, así como de su distribución y utilización. Semejante estudio podría realizarlo el Servicio de Dirección Administrativa de las Naciones Unidas con ayuda de especialistas en dirección ajenos a las Naciones Unidas, o bien por grupos seleccionados específicamente para este fin. A juicio de la Comisión, esta labor debiera emprenderse en 1969 e incluso antes si ello es posible.

ACTIVIDADES DE INFORMACIÓN PÚBLICA

51. En su informe a la Asamblea General sobre los cálculos presupuestarios del Secretario General correspondientes a las actividades de información pública durante 1968¹¹, el año pasado la Comisión Consultiva hizo referencia al estudio y reevaluación internos de la política, los métodos y las prácticas de las Naciones Unidas y de los recursos presupuestarios asignados a tal efecto, que el Secretario General inició en 1966. Este informe fue presentado a la Comisión el pasado año, en su período de sesiones de verano, pero debido al carácter provisional de su texto la Comisión Consultiva accedió a la propuesta del Secretario General de presentar el informe definitivo a la Asamblea General en su vigé-

simo tercer período de sesiones, en vez del vigésimo segundo.

52. En mayo de 1968, el Subsecretario General encargado de la Oficina de Información Pública informó a la Comisión Consultiva que el examen de su Oficina se hallaba en plena marcha, pero que en vista de lo reciente de su nombramiento para ocupar su cargo no podría presentar en el actual período de sesiones el análisis e informe detallados pedidos por la Asamblea General a la Comisión Consultiva, y pidió que se considerase la posibilidad de aplazar la presentación del informe hasta 1969. Comprendiendo los deseos del Subsecretario General de presentar a la Asamblea General su propia reevaluación y estudio de la política, los métodos y las prácticas de la Oficina de Información Pública, la Comisión informó al Secretario General que accedía a la petición. Por lo tanto, la Comisión Consultiva espera recibir el informe en su período de sesiones del verano de 1969, ocasión en que formulará sus observaciones y recomendaciones o cualesquiera propuestas de carácter administrativo y presupuestario que el Secretario General decida señalar a la atención de la Asamblea General. La Comisión también espera recibir el estudio que está realizando el UNITAR sobre el empleo del material informativo de las Naciones Unidas por los medios de información.

53. La suma de 7 481 025 dólares calculada para actividades de información pública durante 1969 supone un aumento de 425 125 sobre el crédito de 7 055 900 consignado para 1968. Del total adicional requerido de 425 125 dólares, unos 228 000 corresponden a aumentos obligatorios, tales como el resultante de la reclasificación para el ajuste por lugar de destino pagado al personal del cuadro orgánico en la Sede, Ginebra y los centros de información, aumentos de los sueldos del personal de servicios generales y de las contribuciones para pensiones, y otros aumentos relacionados con gastos comunes de personal. Otros 76 500 dólares representan el aumento que se propone de diez puestos de servicios generales (cinco en la Sede y cinco en Ginebra), nueve reclasificaciones en el cuadro orgánico y categorías superiores y cuatro mejoras de categoría en el cuadro de servicios generales. De los 120 000 dólares que quedan, aproximadamente, unos 20 000 corresponden al aumento en el costo de las comunicaciones en la Sede y de los viajes en comisión de servicios, 26 000 a equipo, comunicaciones, viajes oficiales y otros gastos de los centros de información, y 75 000 a servicios y suministros de información pública, entre ellos material de televisión, radio, publicaciones, cinematografía y fotografía, además de suministros y servicios de telecomunicaciones. La mayor parte de los 36 500 dólares adicionales previstos para esta última partida corresponde a aumentos contractuales de sueldos y otros beneficios para los técnicos de telecomunicaciones de la Sede.

54. La Comisión Consultiva se hace cargo de que la expansión de los programas y actividades de la Organización ha repercutido en las responsabilidades que incumben a la Oficina de Información Pública. Sin embargo, en vista de la reevaluación y estudio que se ha emprendido de la plantilla y de las actividades de la Oficina, la Comisión opina que debe hacerse todo lo posible para limitar los gastos por todos los conceptos al mínimo absoluto, a fin de no prejuzgar en modo alguno las observaciones y recomendaciones que el Secretario General decida presentar a la Asamblea General.

¹¹ *Ibid.*, párrs. 110 a 118.

55. La Comisión desea referirse en particular a la reclasificación de nueve puestos del cuadro orgánico, a las cuatro mejoras de categoría en el cuadro de servicios generales y a la adición de diez puestos de este último cuadro que se proponen para 1969. A este respecto, las observaciones y recomendaciones que la Comisión Consultiva hace sobre la sección 3 en el presente informe son aplicables también a la Oficina de Información Pública. Además, la Comisión cree que la suma que se acreditaría en la sección 3 de ingresos —prevista en 403 000 dólares— en concepto de actividades de televisión, cinematografía y fotografía, aparte de las sumas previstas en concepto de pagos especiales de suscripción aportadas por las redes de televisión para compensar la adquisición de cámaras en colores y equipo auxiliar, podría aumentarse razonablemente a 423 000 dólares. De esta forma el total de ingresos de todas estas fuentes se elevaría de 505 000 a 525 000 dólares.

56. Por consiguiente, la Comisión Consultiva cree que con respecto a los cálculos presentados podrían preverse economías, de forma que los gastos comprendieran en total 7 420 000 dólares, suma que la Comisión recomienda a la Asamblea General. Aparte de ciertas propuestas específicas en las secciones correspondientes del presupuesto, la reducción de 41 025 dólares que se propone en el presupuesto de gastos y el aumento de 20 000 dólares en la partida vii) de la sección 3 de ingresos se han tenido en cuenta para obtener los totales recomendados para las diversas secciones del presupuesto en el capítulo III del presente informe.

COOPERACIÓN ENTRE LA COMISIÓN CONSULTIVA EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE PRESUPUESTO Y EL COMITÉ ENCARGADO DEL PROGRAMA Y DE LA COORDINACIÓN

57. Por resolución 1303 (XLIV) aprobada el 29 de mayo de 1968, el Consejo Económico y Social autorizó al Comité encargado del Programa y de la Coordinación (CPC) a enviar su informe definitivo sobre la primera parte de su segundo período de sesiones directamente a la Comisión Consultiva, a fin de que le sirviese de ayuda en su examen del proyecto de presupuesto del Secretario General en relación con las actividades en materia económica, social y de derechos humanos, y de permitirle que tuviera en cuenta los comentarios y observaciones del Comité acerca de esas actividades. Posteriormente, en su 150a. sesión celebrada el 24 de junio de 1968, el CPC decidió que el capítulo II (Conclusiones generales y recomendaciones) de su informe al Consejo Económico y Social se transmitiese a los miembros de la Comisión Consultiva a título oficioso.

58. El 30 de junio de 1968 la Comisión Consultiva recibió del Presidente Interino del CPC los siguientes informes sobre los programas de trabajo aprobados por el CPC en sus sesiones celebradas en el período del 15 de abril al 9 de mayo de 1968¹²: ciencia y tecnología; programa en materia de demografía; desarrollo social; cuestiones fiscales y financieras; servicios de estadística; vivienda, construcción y planificación; recursos naturales; transportes, incluido el turismo; administración pública; planificación, proyecciones y políticas en materia de desarrollo económico; y adminis-

tración de los programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas. Además se proporcionaron a la Comisión ejemplares de los proyectos de informes relativos a la CEPAL, la CEPE, la CEPALO, la CEPA y el desarrollo industrial, junto con el capítulo II del informe del CPC al Consejo Económico y Social (Conclusiones generales y recomendaciones), los cuales fueron aprobados por el CPC en sesiones posteriores celebradas entre el 3 y el 24 de junio de 1968.

59. Al enviar el material precedentemente mencionado a la Comisión Consultiva, el Presidente interino del CPC expresó la esperanza de que los comentarios y conclusiones que figuraban en los extractos fueran de utilidad a la Comisión Consultiva al examinar las asignaciones que habían de hacerse en el proyecto de presupuesto para 1969 para cada uno de los sectores correspondientes a las esferas económica, social y de derechos humanos. La Comisión Consultiva agradece al Consejo y al CPC los documentos que se le proporcionaron. La Comisión ha examinado atentamente el material enviado por el CPC, aunque los documentos se recibieron tarde, cuando ya la Comisión casi había finalizado el examen de la parte del proyecto de presupuesto del Secretario General para 1969 que se relaciona con el personal y demás recursos, incluidos los correspondientes a las necesidades en materia económica, social y de derechos humanos.

60. La Comisión Consultiva halló especialmente interesante el capítulo II del informe del CPC, en el que figuran sus conclusiones y recomendaciones. Merecen particular atención: las observaciones y recomendaciones relativas a la distribución por categorías de las prioridades que han de asignarse a los distintos sectores de la esfera económica y social; la propuesta de que la Comisión actúe como primera autoridad de revisión para aquellas actividades que no están sujetas a revisión por un órgano encargado de formular programas; la recomendación de que el Consejo Económico y Social recuerde a las comisiones orgánicas y a otros órganos subordinados que sus mandatos exigen que el Consejo examine, antes de su ejecución, todas las propuestas relativas a su programa de trabajo, especialmente cuando tengan consecuencias financieras; y la recomendación en el sentido de que el Comité deberá examinar las propuestas nuevas contenidas en los informes de las comisiones orgánicas y de los órganos subordinados desde el punto de vista de las prioridades del programa de trabajo y de la necesidad de evitar las duplicaciones con los organismos especializados y otras organizaciones internacionales. Las demás recomendaciones contenidas en las partes A y B del capítulo II del informe del CPC merecen igualmente apoyo.

61. También son importantes las conclusiones y recomendaciones que figuran en la parte C del capítulo II, de las cuales se reproducen a continuación las dos primeras:

"El Comité [CPC]

"a) Sugiere al Consejo que siga estudiando la posibilidad de limitar el número de las conferencias, y que pida a sus órganos subsidiarios que reduzcan el número de sus sesiones al mínimo que consideren conveniente para asegurar que los limitados recursos de personal y dinero se usen para propósitos convenidos de gran prioridad;

"b) Considera que varios comités técnicos del sistema de organizaciones de las Naciones Unidas deben

¹² E/4493 y Add.1 a 7.

reunirse, por regla general, en sus respectivas sedes o, de conformidad con la resolución 2116 (XX) de la Asamblea General, en otro lugar situado en el territorio de un Estado Miembro, por invitación de éste. Sin embargo, en las ocasiones apropiadas podrían reunirse en las sedes de los organismos especializados y de las comisiones económicas regionales para promover la coordinación de sus programas, elaborar los criterios comunes que exigen ciertos problemas y familiarizar a los órganos conexos con las actividades realizadas en otras divisiones y organismos;

“...”

62. En el preámbulo al proyecto de presupuesto para 1969, el Secretario General ha señalado a la atención la necesidad de transmitir todos los años, con la mayor anticipación posible, los programas detallados de trabajo y las necesidades financieras conexas de los diversos sectores que abarca la esfera económica y social, a los órganos encargados de formular los programas. Esto permitiría a órganos tales como el Consejo Económico y Social, el CPC, la Junta de Desarrollo Industrial y la Junta de Comercio y Desarrollo desarrollar, según los términos de la resolución 2370 (XXII) de la Asamblea General, “sus propios procedimientos para preparar lo antes posible un sistema de planificación y formulación de programas a largo plazo, dentro de sus respectivos sectores de competencia, teniendo en cuenta las recomendaciones hechas en el párrafo 73 del segundo informe del Comité Especial de Expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados”.

63. La Comisión Consultiva tomó nota con interés del propósito expresado por el CPC en el capítulo II de su informe, de examinar a fondo todos los sectores del programa de las Naciones Unidas en materia económica, social y de derechos humanos a lo largo de un período de tres años. En su período de sesiones de abril de 1969, el CPC tiene el propósito de examinar el informe del Secretario General sobre el programa de trabajo y las prioridades, las nuevas decisiones y propuestas de las comisiones orgánicas y de los órganos subsidiarios desde los puntos de vista del programa y de la coordinación, y considerar las proyecciones de los programas propuestas para 1971. En la segunda parte de su período de sesiones, que se celebrará en junio, el CPC tiene el propósito de dedicarse al examen de los sectores del programa correspondientes al primero de los tres años del período, así como de programas de trabajo seleccionados a base de los proyectos corrientes incluidos en el proyecto de presupuesto, y también de las prioridades de planificación a largo plazo para los años siguientes. El CPC manifiesta que la medida del éxito que puede lograr en el desempeño de esas obligaciones depende mucho de las disposiciones relativas a un calendario de reuniones bien coordinado.

64. Por su parte, la Comisión Consultiva lamenta que en los calendarios de trabajo de ambos órganos se prevean sesiones casi paralelas. Por lo que hace a su propio calendario, las sesiones de la Comisión Consultiva dependen de la fecha de presentación del proyecto de presupuesto. Habida cuenta de su responsabilidad ante la Asamblea General, la Comisión presenta su informe sobre el proyecto de presupuesto de las Naciones Unidas para el año siguiente unas cinco se-

manas antes de la inauguración del período de sesiones de la Asamblea. En consecuencia, la Comisión Consultiva inicia su período de sesiones de verano en Nueva York durante la primera semana de junio y trata de terminar sus deliberaciones y aprobar su informe en un plazo de cinco a seis semanas. Teniendo en cuenta el volumen creciente de su programa de trabajo resulta difícil comprender cómo la Comisión puede ajustar aún más su calendario de sesiones de verano y cumplir al mismo tiempo sus obligaciones para con la Asamblea General. Una vez que la Comisión Consultiva ha terminado su informe, hace falta tiempo suficiente para que los servicios pertinentes de la Secretaría elaboren y reproduzcan el informe en los diversos idiomas a fin de asegurar su transmisión simultánea con el proyecto de presupuesto del Secretario General y en fecha oportuna a los Gobiernos de los Estados Miembros.

65. A este respecto, la Comisión Consultiva reconoce que un examen del programa y del presupuesto por etapas tal vez causa cierta modificación de los procedimientos que rigen actualmente el examen y la distribución general del proyecto de presupuesto anual y, en algunos casos, cambios en los calendarios de reuniones de los correspondientes órganos de revisión.

PLAN DE CONFERENCIAS

66. Al presentar su informe sobre el plan de conferencias para 1968¹³ a la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones, el Comité de Conferencias declaró que no había podido examinar el programa de reuniones y conferencias para 1969, tal como se preveía en el párrafo 7 c) de la resolución 2239 (XXI) de la Asamblea General, del 20 de diciembre de 1966, debido a que el programa para 1969 era todavía sumamente provisional y muy incompleto, a excepción de los períodos ordinarios de sesiones de los órganos principales de las Naciones Unidas y de los organismos especializados. Por lo tanto, a la luz de la experiencia de 1967, el Comité convino en que debía reunirse fuera del período ordinario de sesiones de la Asamblea General para poder desempeñar su mandato. Asimismo, decidió que en 1968 consideraría detalladamente el calendario de conferencias y reuniones de 1969 a base de consultas con los departamentos técnicos de la Secretaría, y que también examinaría la cuestión del plan de conferencias y reuniones periódicas.

67. El Comité de Conferencias celebró a comienzos del presente año varias sesiones, en las que examinó el programa de reuniones y conferencias presentado por el Secretario General para 1969. La Comisión entiende que el Comité de Conferencias tiene el propósito de convocar su segundo período de sesiones de 1968 para fines de agosto o principios de septiembre.

68. A lo largo de los años la Comisión Consultiva ha pedido reiteradamente que se limite la proliferación de reuniones y conferencias en el programa de la Organización, y se racionalice la magnitud de ese programa en relación con los recursos disponibles. Por ello, la Comisión ha acogido con particular beneplácito la medida adoptada por la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones tras el examen del primer informe del Comité de Conferencias¹⁴, al aprobar la resolución 2361 (XXII) del 19 de diciembre de 1967, que dice lo siguiente:

¹³ A/6991/Rev.2, párr. 40.

¹⁴ A/6991/Rev.2.

"La Asamblea General,

"Recordando sus resoluciones 2116 (XX) de 21 de diciembre de 1965 y 2239 (XXI) de 20 de diciembre de 1966, sobre el plan de conferencias,

"1. Toma nota del informe del Comité de Conferencias;

"2. Aprueba el calendario de conferencias y reuniones de las Naciones Unidas para 1968 que figura en el anexo II, partes I y II, del informe del Comité de Conferencias;

"3. Reafirma la decisión contenida en el párrafo 4 de su resolución 2116 (XX), de que ninguna reunión —excepto las de emergencia, o sea las que no pueden aplazarse sin serio perjuicio para las Naciones Unidas— que no esté prevista en el programa básico de un año determinado no podrá celebrarse durante ese año;

"4. Hace suya la resolución 1264 (XLIII), aprobada por el Consejo Económico y Social en su 1505a. sesión, el 3 de agosto de 1967, y, con particular referencia al párrafo 3 de esa resolución, pide a todos los demás órganos y órganos auxiliares de las Naciones Unidas que tomen las medidas necesarias para revisar sus métodos de trabajo y calendarios de conferencias y reuniones con objeto de reducir la duración total de las reuniones;

"5. Pide al Comité de Conferencias que se reúna lo antes posible en 1968, que comience a examinar el programa de conferencias y reuniones de las Naciones Unidas para 1969 y que examine el programa correspondiente a 1970;

"6. Pide al Comité de Conferencias que examine la resolución 2116 (XX) de la Asamblea General y presente a la Asamblea General, en su vigésimo tercer período de sesiones, recomendaciones relativas al plan de conferencias de los años 1969, 1970 y 1971 y a la definición de lo que se entiende por "conferencia especial importante"."

69. Desde hacía algún tiempo resultaba evidente que había acuerdo general y creciente preocupación, por parte del Secretario General y de los representantes de los Estados Miembros, en el sentido de que el programa de reuniones era demasiado extenso para que se pudieran proporcionar los servicios y la documentación apropiados, de que el tiempo que demandaba a las divisiones sustantivas de la Secretaría reducía mucho el que debía dedicarse a las demás tareas exigidas a las mismas, y de que era menester adoptar medidas para solucionar los problemas de la magnitud y la complejidad crecientes del programa de reuniones.

70. La medida apoyada por los Estados Miembros en la resolución 2361 (XXII) constituye nueva prueba de su decisión de introducir cierto orden y racionalización tanto en la magnitud como en el calendario del programa de conferencias y reuniones. Por lo tanto, corresponde al Comité de Conferencias ejecutar las decisiones de la Asamblea General. La premeditación con que el Comité ha enfocado la segunda fase de su mandato permite augurar resultados provechosos. Sin embargo, para lograr éxito en la medida esencial para la realización ordenada de las actividades de las Naciones Unidas, el Comité de Conferencias ha de contar con el apoyo y la cooperación activos de todos los organismos y órganos auxiliares de la Organización, así como de la Secretaría.

71. A este respecto, la Comisión Consultiva desea señalar la decisión adoptada por el Consejo Económico y Social en su 43° período de sesiones¹⁵, de pedir a sus órganos auxiliares que examinen, entre otras cosas, sus métodos de trabajo y sus calendarios de conferencias, para reducir la duración total de las reuniones, y que examinen también las atribuciones de sus propios órganos auxiliares, a fin de racionalizar el conjunto de órganos auxiliares del Consejo. Cabe también hacer notar las recomendaciones del Comité encargado del Programa y de la Coordinación al Consejo en su 45° período de sesiones, mencionados en el párrafo 61 del presente informe. Por su parte, la Comisión Consultiva anhela una cooperación estrecha con el Comité de Conferencias y confía sinceramente en que, antes de finalizar el segundo año de los tres que abarca su mandato, el Comité pueda recomendar medidas concretas para reducir el número de reuniones y conferencias para 1969 y los años siguientes. La Comisión Consultiva se permite sugerir que el Comité de Conferencias podría desempeñar también una función útil en la aplicación de la resolución 2292 (XXII) de la Asamblea General, en lo tocante a la duración de determinadas conferencias y reuniones y al volumen de la documentación que resulta de las mismas.

APLICACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES DEL COMITÉ ESPECIAL DE EXPERTOS ENCARGADO DE EXAMINAR LAS FINANZAS DE LAS NACIONES UNIDAS Y DE LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

72. Al presentar su quinto informe a la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones¹⁶, la Comisión Consultiva acogió: con beneplácito el informe del Secretario General sobre las medidas adoptadas por él y por los jefes ejecutivos de los organismos especializados para aplicar las recomendaciones del Comité Especial de Expertos. Al mismo tiempo, la Comisión recomendó que en el próximo informe del Secretario General a la Asamblea General se incluyera una exposición más detallada de los arreglos pertinentes, a fin de dar a la Asamblea una idea clara del alcance y contenido de las medidas adoptadas por cada una de las organizaciones.

73. En su resolución 2360 (XXII) la Asamblea General invitó al Secretario General, en su calidad de principal funcionario administrativo de la Organización y en su carácter de Presidente del Comité Administrativo de Coordinación, a que presentara a todos los miembros y a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, lo antes posible, y en todo caso no después del 30 de abril de 1968, un informe en el que se diera información más completa sobre la aplicación por las Naciones Unidas, por cada uno de los organismos especializados y por el Organismo Internacional de Energía Atómica de cada una de las recomendaciones específicas que figuraban en el informe del Comité Especial de Expertos.

74. La Comisión Consultiva ha examinado el informe del Secretario General¹⁷ y observa complacida la cabalidad de su contenido. La información detallada sobre las recomendaciones específicas del Comité Especial de Expertos permitirá a los Estados Miembros pasar re-

¹⁵ Resolución 1264 (XLIII) del Consejo Económico y Social.

¹⁶ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo segundo período de sesiones, Anexos, tema 80 del programa, documento A/6853.

¹⁷ A/7124.

vista a las medidas adoptadas por todas las organizaciones a partir del 31 de marzo de 1968, las nuevas medidas propuestas y las fechas fijadas para la aplicación de las mismas.

75. A este respecto, la Comisión Consultiva se complace también en observar que en su 45° período de sesiones el Consejo Económico y Social ha de examinar la aplicación de las recomendaciones del Comité Especial de Expertos relativa al Consejo y a sus órganos auxiliares, a la luz de lo previsto en el párrafo 5 de la resolución 2360 (XXII) de la Asamblea General.

76. La Comisión Consultiva aguarda con interés un nuevo informe del Secretario General sobre los adelantos hechos hasta septiembre de 1968 por todas las organizaciones en la aplicación de las recomendaciones que figuran en el segundo informe del Comité Especial de Expertos¹⁸, que será presentado a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones.

¹⁸ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo primer período de sesiones, Anexos*, tema 80 del programa, documento A/6343.

LA ASAMBLEA GENERAL Y LOS PROGRAMAS SUFRAGADOS CON CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS

77. En su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968, la Comisión Consultiva expresó la opinión de que era necesaria una mayor uniformidad entre las disposiciones administrativas y presupuestarias de las Naciones Unidas y las que regían los programas sufragados con contribuciones voluntarias¹⁹. La Comisión manifestó además que era conveniente un mayor análisis y control centralizado de los procedimientos aplicados en esos presupuestos administrativos. En consecuencia, la Comisión señaló que prepararía una nota sobre los métodos y prácticas administrativos y presupuestarios aplicados en los programas de las Naciones Unidas que se financian con recursos distintos del presupuesto ordinario, y sobre la responsabilidad que incumbe a la Comisión a este respecto. La Comisión presentará un informe separado sobre esta cuestión a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones.

¹⁹ *Ibid.*, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párrs. 119 a 121.

Capítulo II

PROYECTOS DE RESOLUCION

78. La Comisión Consultiva ha examinado los tres proyectos de resolución que ha presentado el Secretario General en relación con su proyecto inicial de presupuesto para 1969. Son los siguientes:

- I. Proyecto de resolución sobre el presupuesto de 1969;
- II. Proyecto de resolución relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios para 1969;
- III. Proyecto de resolución relativo al Fondo de Operaciones para 1969.

79. Tal como ya se indicó en el párrafo 1 de este informe, el proyecto inicial de presupuesto presentado por el Secretario General contiene varias partidas *pro memoria*, algunas de las cuales se relacionan con gastos potencialmente importantes y respecto de las cuales la Comisión Consultiva no puede hacer ninguna recomendación en este momento. Tras examinar esta cuestión la Comisión concluyó que, si presentara un proyecto de resolución sobre el presupuesto de 1969 que no tuviese en cuenta las secciones y capítulos actualmente cubiertos por partidas *pro memoria*, el texto resultante no serviría de mucho a la Asamblea General y, en realidad, podría resultar engañoso.

80. Con respecto al proyecto de resolución relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios para 1969,

en el párrafo 6 de la resolución 2370 (XXII) de la Asamblea General, del 19 de diciembre de 1967, se pidió a la Comisión Consultiva que "en consulta con el Secretario General, recomiende para su consideración por la Asamblea, en su vigésimo tercer período de sesiones, una definición adecuada de "gastos imprevistos y extraordinarios"". Las recomendaciones de la Comisión sobre esta tema se presentarán a la Asamblea General en un informe separado, y el proyecto de resolución relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios para 1969 se redactará de tal manera que refleje esas recomendaciones.

81. En las presentes circunstancias, una vez que el Secretario General haya presentado los nuevos datos para las secciones y capítulos en que figuran partidas *pro memoria* en el proyecto inicial, la Comisión Consultiva se propone presentar a la Asamblea General, en el momento adecuado, una adición al presente informe que contendrá los textos recomendados de los tres proyectos de resolución relativos al presupuesto para el ejercicio económico de 1969.

82. Mientras tanto, con el propósito de ayudar a la Asamblea General en su examen del proyecto de presupuesto para 1969, la Comisión presenta seguidamente un cuadro comparativo que incluye los créditos iniciales solicitados por el Secretario General y las respectivas recomendaciones de la Comisión Consultiva.

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CRÉDITOS SOLICITADOS POR EL SECRETARIO GENERAL Y DE LOS RECOMENDADOS POR LA COMISIÓN CONSULTIVA

Proyecto de presupuesto de gastos

		<i>Créditos solicitados por el Secretario General para 1969</i>	<i>Créditos recomendados por la Comisión Consultiva</i>	<i>Disminución</i>
		\$	\$	\$
<i>Título</i>	<i>I. Períodos de sesiones de la Asamblea General, consejos, comisiones y comités; reuniones y conferencias especiales</i>			
<i>Sección</i>				
1.	Viajes y otros gastos de representantes y de miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios	1 258 050	1 218 050	40 000
2.	Reuniones y conferencias especiales	1 402 000	1 302 000	100 000
<i>Título</i>	<i>II. Gastos de personal y partidas conexas</i>			
<i>Sección</i>				
3.	Sueldos y salarios	64 862 000	64 101 400	760 600
4.	Gastos comunes de personal	15 552 000	15 393 000	159 000
5.	Gastos de viaje del personal	2 219 000	2 128 000	91 000
6.	Gastos previstos en los párrafos 2 y 3 del Anexo I del Estatuto del Personal; atenciones sociales	140 000	140 000	—
<i>Título</i>	<i>III. Locales, equipo, suministros y servicios</i>			
<i>Sección</i>				
7.	Edificios y mejora de locales	4 492 200	4 372 400	119 800
8.	Equipo permanente	770 200	735 200	35 000

Proyectos de resolución

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CRÉDITOS SOLICITADOS POR EL SECRETARIO GENERAL Y DE LOS RECOMENDADOS POR LA COMISIÓN CONSULTIVA (continuación)

Proyecto de presupuesto de gastos

		<i>Créditos solicitados por el Secretario General para 1969</i>	<i>Créditos recomen- dados por la Comisión Consultiva</i>	<i>Disminución</i>
		\$	\$	\$
9.	Conservación, mantenimiento y alquiler de locales	4 296 000	4 260 000	36 000
10.	Gastos generales	6 013 800	5 950 800	63 000
11.	Trabajos de imprenta	1 817 000	1 667 000	150 000
<i>Título</i>	<i>IV. Gastos especiales</i>			
<i>Sección</i>				
12.	Gastos especiales	8 983 200	8 983 200	—
<i>Título</i>	<i>V. Programas técnicos</i>			
<i>Sección</i>				
13.	Desarrollo económico, actividades sociales y ad- ministración pública	<i>Pro memoria</i>	<i>Pro memoria</i>	—
14.	Desarrollo industrial			
15.	Servicios de asesoramiento en materia de dere- chos humanos			
16.	Fiscalización de estupefacientes			
<i>Título</i>	<i>VI. Misiones especiales y actividades conexas</i>			
<i>Sección</i>				
17.	Misiones especiales	6 371 400	6 321 400	50 000
<i>Título</i>	<i>VII. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados</i>			
<i>Sección</i>				
18.	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	3 675 500	3 600 500	75 000
<i>Título</i>	<i>VIII. Corte Internacional de Justicia</i>			
<i>Sección</i>				
19.	Corte Internacional de Justicia	1 383 360	1 375 000	8 360
<i>Título</i>	<i>IX. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comer- cio y Desarrollo</i>			
<i>Sección</i>				
20.	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Co- mercio y Desarrollo	7 878 000	7 743 000	135 000
<i>Título</i>	<i>X. Organización de las Naciones Unidas para el De- sarrollo Industrial</i>			
<i>Sección</i>				
21.	Organización de las Naciones Unidas para el De- sarrollo Industrial	9 406 500	9 026 000	380 500
<i>Recapitulación:</i>				
Créditos solicitados por el Secretario General			140 520 210	
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva			138 316 950	
REDUCCIÓN TOTAL RECOMENDADA POR LA COMISIÓN CONSULTIVA				2 203 260

Proyectos de resolución

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CRÉDITOS SOLICITADOS POR EL SECRETARIO GENERAL Y DE LOS RECOMENDADOS POR LA COMISIÓN CONSULTIVA (continuación)

Proyecto de presupuesto de ingresos

		<i>Ingresos calculados por el Secretario General para 1969</i>	<i>Recomendaciones de la Comisión Consultiva</i>	<i>Aumento (o dismi- nución)</i>
		\$	\$	\$
<i>Título</i>	<i>I. Ingresos por concepto de contribuciones del personal</i>			
<i>Sección (ingresos)</i>				
1.	Ingresos por concepto de contribuciones del personal	16 500 000	16 350 000	(150 000)
<i>Título</i>	<i>II. Otros ingresos</i>			
<i>Sección (ingresos)</i>				
2.	Fondos procedentes de cuentas extrapresupuestarias	2 704 790	2 704 790	—
3.	Ingresos generales	3 224 650	3 281 650	57 000
4.	Actividades que producen ingresos	2 629 800	2 722 800	93 000
<i>Recapitulación:</i>				
Ingresos calculados por el Secretario General				25 059 240
Recomendaciones de la Comisión Consultiva				25 059 240

Capítulo III

RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO

Cálculos de los gastos

Título I. Períodos de sesiones de la Asamblea General, consejos, comisiones y comités; reuniones y conferencias especiales

SECCIÓN 1. VIAJES Y OTROS GASTOS DE REPRESENTANTES Y DE MIEMBROS DE COMISIONES, COMITÉS Y OTROS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	1 258 050
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	1 218 050
1967 (gastos efectuados)	1 205 048
1968 (crédito consignado)	1 270 700

83. Esta sección comprende créditos para gastos de viaje y, si corresponde, las dietas u honorarios relativos al programa de reuniones de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social y el Consejo de Administración Fiduciaria y sus comisiones y comités que han de celebrarse en 1969. También comprende las reuniones de 1969 del Comité de Inversiones y del Comité de Actuarios, cuyos gastos

serán reembolsados completamente por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas; el reembolso se acredita en la sección 2 de ingresos. Los gastos de viaje y dietas pagaderos a los miembros de los órganos de las Naciones Unidas se rigen por la resolución 1798 (XVII) de la Asamblea General, del 11 de diciembre de 1962, con las modificaciones introducidas por las resoluciones 2128 (XX) del 21 de diciembre de 1965 y 2245 (XXI) del 20 de diciembre de 1966; la política general, tal como está establecida en estas resoluciones, es que el reembolso de los gastos de viaje a cargo de las Naciones Unidas se limita al precio del pasaje de clase económica por vía aérea, o su equivalente, excepto para el caso de un representante de cada Estado Miembro que asista a los períodos de sesiones ordinarios, extraordinarios o extraordinarios de emergencia de la Asamblea General, y de todas las personas que ejerzan sus funciones a título personal quienes recibirán el pago de gastos de viaje limitados al precio del pasaje de primera clase por vía aérea, o su equivalente, siguiendo una vía directa.

84. En el cuadro 3 se hace un desglose por capítulos de los créditos solicitados para 1969, los consignados por 1968 y los gastos efectuados en 1967.

CUADRO 3

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados
	\$	\$	\$
I. Asamblea General, sus comisiones y comités	925 550	944 500	974 702
II. Consejo de Seguridad, sus comisiones y comités	—	—	—
III. Consejo Económico y Social, sus comisiones y comités	323 500	277 100	186 938
IV. Consejo de Administración Fiduciaria, sus comisiones y comités	—	41 000	39 840
V. Organos administrativos consultivos	9 000	8 100	3 568
TOTAL de la sección 1	1 258 050	1 270 700	1 205 048

85. Los créditos solicitados en la sección 1 indican una reducción global de 12 650 dólares en comparación con los créditos consignados para 1968, que es atribuible a disminuciones en el capítulo I — Asamblea General, sus comisiones y comités (disminución de 18 950 dólares) — y en el capítulo IV — Consejo de Administración Fiduciaria, sus comisiones y comités (disminución de 41 000 dólares) —, que en parte se compensan con aumentos en el capítulo III — Consejo de Seguridad, sus comisiones y comités (aumento de 46 400 dólares) — y en el capítulo V — Organos administrativos consultivos (aumento de 900 dólares) —.

86. La disminución en el capítulo I se debe al crédito más bajo solicitado para la Junta de Auditores (157 550 dólares), que es de 41 950 dólares menor que el de 199 500 dólares consignado para 1968; la Comisión Consultiva observa que este crédito está sujeto a re-

visión según la determinación que haga la propia Junta de sus necesidades precisas para 1969. El cálculo incluye 6 000 dólares con respecto a los gastos de auditoría de la Caja Común de Pensiones, que ésta reembolsará; la suma correspondiente se ha incluido en la sección 2 de ingresos. El crédito para el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas también acusa una disminución de 6 000 dólares en 1968 a 2 500 en 1969.

87. El crédito de 530 000 dólares para los viajes de representantes al vigésimo cuarto período de sesiones ordinario de la Asamblea General es de 10 000 dólares mayor que el consignado para 1968. La Comisión Consultiva entiende que si se utilizaran totalmente los derechos a viajes sobre la base de cinco representantes o representantes suplentes de cada Estado Miembro (uno de los cuales tiene derecho a viajar en

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

primera clase, según se indicó en el párrafo 83), se necesitarían 590 950 dólares, y que el Secretario General ha reducido esta suma en un 10% (contra el 6.3% en 1968), teniendo en cuenta que no todos los Estados Miembros pueden hacer uso cabal del derecho de viaje de representantes a la Asamblea General. Se ha informado a la Comisión que esta reducción se acerca mucho al factor medio de no utilización de los últimos años.

88. Otros cambios en el capítulo I se relacionan con la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, para la cual hay un aumento de 10 000 dólares (de 70 000 en 1968) debido a que entre sus miembros son más los procedentes del extranjero que los locales, la Comisión de Cuotas y el Tribunal Administrativo (aumento de 1 000 dólares cada uno), el Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas (aumento de 2 000 dólares) y la Comisión de Derecho Internacional (aumento de 2 500 dólares).

89. Los créditos solicitados en el capítulo III muestran un aumento de 46 400 dólares, de 277 100 en 1968 a 323 500 en 1969. Este aumento es atribuible en gran parte al Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo, cuyas necesidades se calcularon en 94 000 dólares, en comparación con un crédito de 60 000 consignado en 1968 y con 36 151 de gastos efectuados en 1967. En su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968²⁰, la Comisión Consultiva señaló a la atención el rápido aumento de los gastos de ese Comité (cuyos miembros reciben gastos de viaje y dietas). El crédito para 1969 se basa en dos períodos de sesiones del Comité plenario, ocho períodos de sesiones de grupos de trabajo y regionales y otros gastos de viaje del presidente y de los miembros del Comité. El Comité encargado del Programa y de la Coordinación también observó con inquietud la proliferación de reuniones de dicho Comité Asesor en su informe sobre la primera parte de su segundo período de sesiones²¹. El CPC señaló que "el programa de varias reuniones al año puede resultar una carga demasiado pesada, tanto para los participantes como para los limitados recursos de la Secretaría". Es conveniente racionalizar el programa de trabajo del Comité Asesor, y organizarlo de tal manera que se haga el uso más económico de los fondos dedicados a gastos de viaje.

90. El aumento sustancial en el crédito para la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías (15 500 dólares: de 23 500 en 1968 a 39 000 en 1969) se debe principalmente a la decisión que adoptó el Consejo Económico y Social en su 44º período de sesiones, en mayo de 1968, por recomendación de la Comisión de Derechos Humanos, de aumentar el número de miembros de la Subcomisión de 18 a 26; el crédito también incluye la suma de 4 500 dólares para los gastos de viaje y dietas de dos relatores especiales de la Subcomisión. El crédito para la propia Comisión de Derechos Humanos también aumentó de 20 000 dólares en 1968 a 25 000 en 1969.

91. Al examinar la sección 1 en su totalidad, la Comisión Consultiva tuvo presente el hecho de que el Comité de Conferencias aún no había estudiado el programa completo para 1969. En lo que se refiere a reuniones de órganos auxiliares del Consejo Económico y Social, la Comisión Consultiva acoge complacida la sugerencia del Comité encargado del Programa y de la

Coordinación, aprobada por éste en su 149a. sesión y que figura en su informe al Consejo Económico y Social²², de que el Consejo debe seguir "estudiando la posibilidad de limitar el número de las conferencias y pedir a sus órganos subsidiarios que reduzcan el número de sus sesiones al mínimo que consideren conveniente".

92. Teniendo en cuenta las observaciones previas, y en especial el párrafo 89, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 1 218 050 dólares en la sección 1, lo que representa una reducción de 40 000 dólares en el crédito solicitado por el Secretario General, que se deducirán del capítulo I (15 000 dólares) y del capítulo III (25 000 dólares).

Recapitulación de las reducciones recomendadas:

	\$
Sección 1. Viajes y otros gastos de representantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios	
Capítulo I. Asamblea General, sus comisiones y comités	15 000
Capítulo III. Consejo Económico y Social, sus comisiones y comités	25 000
Reducción total	40 000

SECCIÓN 2. REUNIONES Y CONFERENCIAS ESPECIALES

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	1 402 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	1 302 000
1967 (gastos efectuados)	1 493 039
1968 (crédito consignado)	2 937 100

93. En esta sección se incluyen créditos, por proyectos, para conferencias de carácter extraordinario — cuyo número varía de año en año — y también para los períodos ordinarios de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, la Comisión Económica para América Latina y la Comisión Económica para África. Los créditos para las conferencias de la UNCTAD y la ONUDI figuran en las secciones correspondientes a esas dos organizaciones (20 y 21). Los períodos de sesiones de la Asamblea General, los consejos, sus comisiones y comités y otros órganos subsidiarios cuentan con los servicios de personal cuyos sueldos y gastos comunes se incluyen en las secciones 3 y 4, y los gastos de viaje en la sección 5.

94. Como se verá en el cuadro 4 más abajo, el crédito solicitado por el Secretario General para 1969 es de 1 402 000 dólares, suma que representa una disminución de 1 535 100 con respecto al crédito consignado para 1968, y de 91 039 con relación a los gastos efectuados en 1967.

95. El capítulo I (Conferencia del Comité de Desarme de Dieciocho Naciones) representa más de la mitad de todo el crédito solicitado en esta sección: 840 000 dólares. Esta cifra excede en 180 000 dólares al crédito consignado para 1968 y sólo representa 120 000 menos que los gastos efectuados en 1967 (959 343 dólares), año en que el volumen de trabajo del Comité fue muy grande. Dado que en este momento no se conoce el programa de trabajos del Comité de Desarme para 1969, ni siquiera en términos generales, la Comisión Consultiva — basándose en la experiencia anterior — recomienda que este crédito se reduzca en 90 000 dólares,

²⁰ *Ibid.*, párr. 137.

²¹ E/4493, párr. 11.

²² E/4493/Rev.1, párr. 34 a); E/AC.51/19/Rev.1.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

CUADRO 4

Capítulo	Título	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados
		\$	\$	\$
I.	Conferencia del Comité de Desarme de Dieciocho Naciones	840 000	660 000	959 343
II.	Reuniones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultra-terrestre con Fines Pacíficos y de sus subcomisiones	<i>Pro memoria</i>	85 000	24 233
III.	Conferencia de las Naciones Unidas sobre la circulación por carretera	5 500	253 700	2 361
IV.	25° período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	30 000	42 000 ^a	36 901 ^b
V.	Conferencia de las Naciones Unidas sobre el derecho de los tratados	238 600	407 100	2 125
VI.	Conferencia de las Naciones Unidas sobre la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	<i>Pro memoria</i>	296 000	12 218
VII.	Conferencia de las Naciones Unidas para uniformar los nombres geográficos	18 500	13 000	18 622
VIII.	Quinta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente	12 000	20 000	7 324
IX.	13° período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina	85 400	—	79 354 ^c
X.	Noveno período de sesiones de la Comisión Económica para Africa	86 000	—	79 332 ^d
XI.	Cuarto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente	86 000	—	3 100 ^e
—	Conferencia Internacional de Derechos Humanos	—	543 700	95 846
—	Conferencia de Ministros encargados de los servicios de bienestar social	—	73 600	31 240
—	Conferencia de Estados que no poseen armas nucleares	—	350 000	—
—	Reunión del Comité Especial encargado de estudiar la política de <i>apartheid</i> del Gobierno de la República de Sudáfrica	—	77 000	—
—	Comité Especial sobre la cuestión de la definición de la agresión	—	40 000	—
—	Segunda Conferencia Mundial de Población	—	76 000	—
—	Conferencia Internacional o Seminario sobre <i>Apartheid</i>	—	—	56 897
—	Segunda Conferencia Cartográfica Regional para Africa	—	—	21 457
—	Comité Especial de los Principios de Derecho Internacional referentes a las relaciones de amistad y a la cooperación entre los Estados	—	—	57 225
—	Cuarta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente	—	—	3 006
—	Primera Conferencia Cartográfica Regional para Africa	—	—	2 455
TOTAL de la sección 2		1 402 000	2 937 100	1 493 039

^a Crédito consignado para el 24° período de sesiones, Canberra.

^b Gastos efectivos del 23° período de sesiones, Tokio.

^c Gastos efectivos del 12° período de sesiones, Caracas.

^d Gastos efectivos del octavo período de sesiones, Lagos.

^e Gastos para la terminación de los trabajos de imprenta de las actas del Tercer Congreso.

o sea a 750 000, poniéndolo así más al nivel del crédito consignado para 1968.

96. Los cálculos de los capítulos III, VI, VII y VIII se relacionan con los gastos de trabajo de imprenta (y, en los casos en que es necesario, de traducción y edición) de la documentación posterior a varias conferencias celebradas en 1967 o programadas para 1968. En lo que se refiere al capítulo III, la Comisión Consultiva acoge con beneplácito el ajuste efectuado por el Secretario General para los trabajos de imprenta y de distribución de la convención revisada y del protocolo que han de elaborarse en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre circulación por carretera; el nuevo arreglo permitirá efectuar un ahorro de 16 500 dólares en esta partida. La suma de 5 500 dólares que se solicita para 1969 se compensará con el ahorro de la cantidad equivalente en 1968. De la misma manera, si en 1969 se efectúan gastos dentro del capítulo

VI (Conferencias de las Naciones Unidas sobre la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos), para el que figura una indicación *pro memoria* en los cálculos, se ahorrará una cifra igual en 1968.

97. El crédito de 18 500 dólares solicitado en el capítulo VII se relaciona con los gastos de traducción y trabajos de imprenta de las actas de la Conferencia de las Naciones Unidas para uniformar los nombres geográficos, que se celebró en septiembre de 1967; esta cantidad se compensa parcialmente por el ahorro de 1 700 dólares efectuado en el crédito de 13 000 dólares que se consignó para 1968. La Comisión Consultiva observa con preocupación que mientras los gastos de preparación y celebración de la Conferencia en 1967 sumaron 18 622 dólares, los cálculos revisados para la publicación de las actas (que ahora se hará en dos años, 1968-1969) se elevan a 29 800, o sea más del doble del

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

cálculo original de 13 000 dólares. La Comisión Consultiva espera que la Junta de Publicaciones se asegure de que en estos documentos no se incluyan materiales que están ampliamente disponibles en otras publicaciones. Por lo tanto, recomienda que el crédito del capítulo VII se reduzca en 5 000 dólares, o sea a 13 500.

98. El crédito del capítulo VIII, que asciende a 12 000 dólares, quedará compensado en parte por un ahorro de 10 000 que se hará en 1968 al haber decidido el Secretario General que la publicación de los estudios técnicos de la Quinta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente, que originalmente se había programado para 1968, tendrá que hacerse en los dos años de 1968 y 1969. La Comisión Consultiva señala que, entre tanto, el crédito original de 20 000 dólares previsto para esta finalidad se ha aumentado a 22 000.

99. Con respecto al capítulo V (segundo período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el derecho de los tratados), la Comisión Consultiva entiende que el cálculo de 238 600 dólares se preparó antes de la adopción por la Conferencia — en su primer período de sesiones — de algunas decisiones que pueden afectar el total de gastos en 1969. La Comisión desea recordar a este respecto que, en los párrafos 148 a 152 de su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968²³, señaló las consecuencias financieras adversas ocasionadas por decisiones adoptadas sobre cuestiones de organización cuando se confían enteramente a órganos subordinados. La Comisión Consultiva examinará en forma detallada el crédito solicitado en el capítulo V a la luz de las decisiones que tome la Asamblea General con respecto al informe del primer período de sesiones de la Conferencia sobre el derecho de los tratados.

100. El crédito de 86 000 dólares solicitado en el capítulo XI se relaciona con los trabajos preparatorios del Cuarto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, que está programado para 1970, de conformidad con la resolución 415 (V) de la Asamblea General del 1º de diciembre de 1950. El crédito incluye fondos para personal supernumerario (61 000 dólares), consultores (6 000 dólares), reuniones regionales (15 000 dólares) y viajes del personal (4 000 dólares). Se ha informado a la Comisión Consultiva que, con respecto al Tercer Congreso que se celebró en Estocolmo en agosto de 1965, se habían efectuado arreglos similares. El Comité Asesor de Expertos en Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, que examinó el trabajo del Tercer Congreso en su período de sesiones de diciembre de 1965, aconseja en su informe que "a fin de que los próximos congresos obtengan mayores éxitos... se cree dentro de la Sección de Defensa Social una secretaría especializada en congresos, que deberá concentrar su actividad en labores preparatorias del congreso por lo menos dos años antes de su celebración"²⁴. Sin embargo, recordando que no se han tomado medidas para hacer frente a las posibles demoras en la contratación del personal supernumerario, y que pueden realizarse economías con respecto a los consultores, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 5 000 dólares en el capítulo XI.

101. La Comisión Consultiva observa que el programa de conferencias para 1969 no ha sido aún examinado completamente por el Comité de Conferencias, y que los créditos solicitados por el Secretario General no pueden considerarse definitivos, habida cuenta de la falta de información con respecto al capítulo V (véase el párrafo 99 *supra*) y de las partidas *pro memoria* para los capítulos II (Reuniones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos y de sus subcomisiones) y VI (véase el párrafo 96 *supra*). Con esta reserva, la Comisión Consultiva recomienda que se consignen 1 302 000 dólares, o sea que el crédito solicitado por el Secretario General se reduzca en 100 000 dólares.

\$	
<i>Recapitulación de las reducciones recomendadas:</i>	
Sección 2: Reuniones y conferencias especiales	
Capítulo I	90 000
Capítulo VII	5 000
Capítulo XI	5 000
	100 000
REDUCCIÓN TOTAL	100 000

Título II. Gastos de personal y partidas conexas

SECCIÓN 3. SUELDOS Y SALARIOS

\$	
Crédito solicitado por el Secretario General	64 862 000
Crédito recomendado por la Comisión	
Consultiva	64 101 400
1967 (gastos efectuados)	56 479 637
1968 (crédito consignado)	59 325 800

Generalidades

102. Esta sección comprende los créditos correspondientes a todos los puestos de plantilla, al personal supernumerario (con inclusión de expertos y consultores), a las horas extraordinarias y al trabajo nocturno para todos los departamentos y oficinas, excepto: el Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea (sección 12, capítulo I); las misiones especiales (sección 17); la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (sección 18); la Corte Internacional de Justicia (sección 19); la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (sección 20); la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (sección 21); y las actividades que producen ingresos (secciones 3 y 4 de ingresos).

103. A los fines de la comparación, el párrafo 3.1 del proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1969²⁵ indica detalladamente los ajustes efectuados en los gastos correspondientes a 1967 para que reflejen las transferencias entre secciones propuestas por el Secretario General y aprobadas por la Asamblea General para 1968. Análogamente, los créditos consignados para 1968 han sido ajustados conforme a la propuesta del Secretario General de incluir en el capítulo VII de la sección 17, en vez del capítulo III de la sección 3, los créditos destinados al Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia. A consecuencia de estos ajustes, y también para facilitar la comparación, el Secretario General ha excluido la suma neta de 741 633 dólares de los gastos efectuados en 1967, y 95 000 dólares de los créditos aprobados para 1968 dentro de dicha sección.

²³ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707).

²⁴ E/CN.5/398, párr. 15 a).

²⁵ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/7205).

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

104. El crédito solicitado por el Secretario General asciende a 64 862 000 dólares, lo que supone un aumento de 5 536 200 sobre los créditos consignados para 1968, y de 8 382 363 sobre los gastos efectuados en 1967. En el cuadro 5 se hacen comparaciones por capítulo.

105. El Secretario General atribuye el aumento de unos 5 726 000 dólares en concepto de sueldos y salarios a dos factores principales: *a*) el costo adicional de mantener la plantilla de 1968 en 1969 (3 009 000 dólares), y *b*) el costo estimado de las necesidades adicionales para 1969 (2 717 000 dólares).

CUADRO 5. COMPARACIÓN DE LOS CRÉDITOS SOLICITADOS PARA 1969 CON LOS CRÉDITOS CONSIGNADOS EN 1968 Y CON LOS GASTOS EFECTUADOS EN 1967

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	1969 Aumento (o disminución) en comparación con 1968
	\$	\$	\$	\$
I. Puestos de plantilla	60 975 000	55 248 700	52 300 921	5 726 300
II. Personal supernumerario para reuniones	826 000	898 000	1 188 150	(72 000)
III. Otro personal supernumerario	2 152 000	2 288 100	1 990 680	(136 100)
IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno	909 000	891 000	999 886	18 000
TOTAL de la sección 3	64 862 000	59 325 800	56 479 637	5 536 200

106. Los principales factores que contribuyen al costo adicional de mantener en 1969 la plantilla de 1968 son los aumentos de los sueldos del personal de servicios generales y de los salarios de los trabajadores manuales, así como reclasificaciones en las escalas de ajustes por lugar de destino oficial, por valor de 1 942 900 dólares, que no se previeron al aprobarse los créditos para 1968, además de las que actualmente son previsibles pero que todavía no se han aplicado.

107. Entre otros gastos — que ascienden a 1 066 100 dólares — imputables al mantenimiento de la plantilla de 1968 figuran los siguientes: 801 000 dólares debidos a la disminución del 6% al 5% en la deducción por movimiento de personal; 37 000 dólares para la categoría recién creada de Secretario General Adjunto; 72 000 dólares en concepto de primas de incentivo encomendadas a atraer y retener personal de servicios generales al servicio de taquimecanografía; y unos 156 000 dólares correspondientes a otros factores; entre ellos la necesidad de costear en 1969 los nuevos puestos aprobados para 1968 a razón de un promedio superior al escalón III del cuadro respectivo.

108. El costo adicional derivado de aumentos de personal en 1969 se eleva a unos 2 717 000 dólares, y se distribuye entre la mayoría de los departamentos y oficinas de la Secretaría en la Sede y en el extranjero. La mayor parte del aumento de 2 635 000 dólares destinado a nuevos puestos corresponde a las esferas económica y social, tanto en la Sede como en las comisiones económicas regionales, y a la dependencia de la Oficina de Servicios de Conferencias de la Sede y de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. El resto del crédito, calculado en 82 200 dólares para nuevas necesidades de 1969, corresponde a la reclasificación de algunos puestos dentro del cuadro orgánico y a transferencias al cuadro orgánico de algunos puestos de servicios generales y de categoría local, más 25 mejoras de categoría dentro del cuadro de servicios generales.

109. La partida de 826 000 dólares destinada a personal supernumerario para reuniones acusa una reducción global de 72 000. Sin embargo, los créditos nece-

sarios para la partida i) (Asamblea General) reflejan un aumento de 197 000 dólares sobre 1968, habida cuenta de créditos por valor de 39 400 destinados a la reanudación del vigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General en 1968. Este aumento es imputable a las necesidades adicionales de personal supernumerario aparte del solicitado con carácter permanente dentro del capítulo I (Puestos de plantilla), y a los aumentos de sueldos del personal del cuadro orgánico y de servicios generales contratado por períodos breves a mediados de 1968. En la reducción compensatoria de unos 171 000 dólares en Ginebra se ha tenido en cuenta la petición de nuevo personal permanente con destino a las divisiones de idiomas y de documentos de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, con cargo al capítulo I.

110. El cálculo de 2 152 000 dólares para otro personal supernumerario (capítulo III) acusa una disminución global de 136 100 con respecto al crédito consignado para 1968. Unos 239 500 dólares de la cifra total representan necesidades relacionadas con la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, cantidad que es reembolsable en su totalidad y se incluye en la sección 2 de ingresos.

111. El capítulo IV (Horas extraordinarias y trabajo nocturno) acusa un aumento de 53 000 dólares en relación con el crédito consignado para 1968, tras haber excluido de esta última cifra los créditos especiales aprobados para la reanudación del vigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General. Unos 43 000 dólares de este aumento representan aumentos de sueldos.

Capítulo I. Puestos de plantilla

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	60 975 000
Crédito recomendado por la Comisión	
Consultiva	60 375 400
1967 (gastos efectuados)	52 300 921
1968 (crédito consignado)	55 248 700

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

Costo del mantenimiento de la plantilla de 1968

112. De la estimación del costo adicional del mantenimiento de la plantilla de 1968 en 1969, que asciende en total a 3 009 000, cabe atribuir 1 942 900 a aumentos de sueldos y de ajustes por lugar de destino oficial.

Los créditos solicitados por el Secretario General comprenden fondos para aumentos que ya han tenido lugar en 1968 y para los que se prevén respecto de 1968 y 1969 sobre la base de datos e índices estadísticos, y que aún no se han aplicado. En el cuadro 6 se detallan estos elementos.

CUADRO 6. ESTIMACIÓN DE LOS GASTOS ADICIONALES DE MANTENIMIENTO
DE LA PLANTILLA DE 1968

(En dólares de los EE.UU.)

	Aumentos en vigor	Aumentos previstos
	\$	\$
<i>Ajustes por lugar de destino oficial</i>		
Nueva York, reclasificación de la clase 5 a la 6 a mediados de 1968, basada en el aumento del índice del costo de vida	607 800	
Ginebra, reclasificación de la clase 2 a la clase 3 a principios de 1969, sobre la base de un aumento del índice del costo de vida		120 500
Otras oficinas, incluidos los centros de información	61 200	16 700
<i>Sueldos del personal de servicios generales</i>		
Nueva York, aumento previsto para el 1° de enero de 1969		641 800
Ginebra, costo de los aumentos efectuados el 1° de enero de 1967 y el 1° de enero de 1968 que excede los créditos consignados en el presupuesto para 1968	76 200	
Y un aumento similar que se prevé para el 1° de enero de 1969		128 200
Otras oficinas, incluidos los centros de información	185 000	
<i>Salarios de los trabajadores manuales</i>		
Nueva York, costo adicional en 1969 de un aumento efectuado el 1° de junio de 1968	31 600	
Y un nuevo aumento el 1° de junio de 1969		46 500
Ginebra: aumentos idénticos a los que se indican arriba para el personal del cuadro de servicios generales en Ginebra	10 200	17 200
	972 000	970 900
TOTAL DE AUMENTOS EN VIGOR Y AUMENTOS PREVISTOS		\$1 942 900

113. El resto del aumento de 3 009 000 dólares, o sea 1 066 100, es imputable primordialmente al hecho de que el costo de cubrir vacantes en la plantilla del cuadro orgánico se calcula utilizando sueldos y ajustes medios por lugar de destino, en vez de los correspondientes al escalón III del cuadro, y al de haberse reducido la deducción por movimiento de personal aplicada al costo de los nuevos puestos aprobados para 1968, según se indicó anteriormente en el párrafo 107.

Puestos adicionales solicitados para 1969 en la sección 3

114. En el capítulo I se solicitan créditos para nuevos puestos de plantilla, reclasificaciones y mejoras de categoría para puestos ya existentes, todo lo cual importaría la suma de 2 717 000 dólares, distribuidos de la manera siguiente:

	\$
a) 175 nuevos puestos del cuadro orgánico y categorías superiores	1 406 200
b) 209 nuevos puestos del cuadro de servicios generales	1 068 000

	\$
c) 65 empleados de categoría local para las comisiones económicas regionales y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut	153 750
d) 3 puestos de trabajadores manuales en Ginebra	6 850
e) Reclasificación de 64 puestos dentro del cuadro orgánico, 25 puestos dentro del cuadro de servicios generales, y 7 de servicios generales y 2 de la categoría local que pasarían al cuadro orgánico	82 200
	2 717 000

115. Para 1969, el Secretario General ha solicitado un aumento a 2 380 de los 2 196 puestos de plantilla del cuadro orgánico y categorías superiores (incluida la reclasificación propuesta de siete puestos del cuadro de servicios generales y dos de la categoría local para pasarlos al cuadro orgánico), y a 2 594 de los 2 392 puestos del cuadro de servicios generales. El cuadro 7 muestra la distribución que se propone para estos puestos adicionales y su costo, y el cuadro 8 la distribución que se propone para los nuevos puestos que se han solicitado para la Sede.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

CUADRO 7. PUESTOS DE PLANTILLA ADICIONALES SOLICITADOS PARA 1969 EN LA SECCIÓN 3

	Nuevos puestos							Total
	Cuadro orgánico y categorías superiores		Cuadro de servicios generales		Categoría local Importe	Trabajadores manuales Importe	Reclasificaciones Importe	
	Número de puestos	Importe	Número de puestos	Importe				
		\$		\$	\$	\$	\$	\$
Sede	106	891 500	165	874 500	—	—	41 500	1 807 500
Ginebra (con exclusión de la CEPE)	27	199 000	40	175 100	—	6 850	7 950	388 900
CEPE	6	42 500	4	18 400	—	—	6 700	67 600
CEPALO	16	120 700	—	—	52 950	—	9 350	183 000
CEPAL	9	59 800	—	—	69 200	—	5 400	134 400
CEPA	8	68 800	—	—	24 400	—	5 600	98 800
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut	3	20 000	—	—	7 200	—	—	27 200
Centros de información	—	3 900 ^a	—	—	—	—	5 700	9 600
	175 ^b	1 406 200	209	1 068 000	153 750 ^c	6 850 ^d	82 200 ^e	2 717 000

^a Cubre la supresión de un puesto de P-2 y su substitución por un puesto de P-5.

^b Excluye nueve reclasificaciones para pasar al cuadro orgánico: siete puestos de servicios generales y dos de categoría local.

^c Cubre 65 puestos adicionales de categoría local.

^d Cubre tres puestos adicionales de trabajadores manuales.

^e Cubre la reclasificación de 64 puestos dentro del cuadro orgánico, el paso al cuadro orgánico de siete puestos del cuadro de servicios generales y de dos de categoría local, y la elevación a la categoría de empleado principal del cuadro de servicios generales para 25 puestos.

CUADRO 8. DISTRIBUCIÓN DE LOS NUEVOS PUESTOS DE PLANTILLA SOLICITADOS PARA 1969 EN LA SEDE DENTRO DE LA SECCIÓN 3

Dependencias	Cuadro orgánico y categorías superiores	Cuadro de servicios generales
Oficina Ejecutiva del Secretario General	2	1
Oficinas de los Secretarios Generales Adjuntos encargados de Asuntos Políticos Especiales	1	1
Oficina de Asuntos Jurídicos	5	5
Oficina del Contralor	—	12
Servicio de Auditores Internos—Sede	—	1
Oficina de Personal	5	5
Servicio Médico	—	1
División de Derechos Humanos	—	1
Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad	1	3
Departamento de Administración Fiduciaria y Territorios no Autónomos	3	1
Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	41	36
Centro Internacional de Cálculos Electrónicos	13	13
Oficina de Información Pública	—	5
Oficina de Servicios de Conferencias	23	61
Biblioteca	10	6
Oficina de Servicios Generales	2	13
	106 ^a	165 ^a

^a Excluye cuatro reclasificaciones del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico (en el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad, la Oficina de Servicios de Conferencias, la Biblioteca y la Oficina de Servicios Generales).

116. De los 386 nuevos puestos solicitados para el cuadro orgánico y el de servicios generales (incluidas 7 reclasificaciones de servicios generales y dos de categoría local como puestos del cuadro orgánico; véase el cuadro 3-3 del proyecto de presupuesto), 127 puestos son requeridos para las actividades en la esfera económica y social, entre ellos 77 en la Sede y 50 en las comisiones económicas regionales, la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut, la División de Asuntos Sociales en Ginebra y la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes. Además de los 127 puestos en la esfera económica y social, se requieren

84 puestos nuevos para la Oficina de Servicios de Conferencias en la Sede, 65 para la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (51 en los servicios de idiomas y documentos), 26 para el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de la Sede, 16 para la Biblioteca de la Sede y 15 para la Oficina de Servicios Generales de la Sede, distribuyéndose los 53 puestos restantes entre otras dependencias de la Sede y oficinas exteriores.

117. En consecuencia, se verá por lo expuesto que 262 de los 386 puestos nuevos solicitados se requieren en dos sectores principales de actividad, a saber, los servicios para reuniones y conferencias (135) y las ac-

tividades económicas y sociales de la Organización (127), que han ido creciendo de manera constante en los últimos años.

118. Al efectuar su examen de las propuestas del Secretario General, la Comisión Consultiva, más que en años anteriores, ha podido examinar los componentes de los totales globales en función de las actividades principales y de las localidades respectivas. Este examen más a fondo ha sido posible por el mayor detalle con que se han expresado en el proyecto de presupuesto las necesidades en relación con los programas, distribuidas entre divisiones, secciones y oficinas de la Secretaría. Al respecto la Comisión se refiere en especial a la información dada, en justificación de los cálculos, para los programas de trabajo de la Organización en las esferas económica, social y de derechos humanos.

119. Una novedad útil a este respecto ha sido el refinamiento en los datos relativos a las necesidades expresadas en meses-hombre para cada partida de los cálculos presupuestarios. Estos datos habían sido examinados y discutidos por un grupo de revisión de la Secretaría, integrado por altos funcionarios de la Oficina del Contralor y de la Oficina del Secretario General Adjunto encargado de los Asuntos Económicos y Sociales. El cometido del grupo de revisión era determinar, a base de un escrutinio de las exigencias de los programas, los recursos mínimos netos que necesitaría el Secretario General en 1969 para atender los trabajos que se pedirían a la Secretaría como resultado de las decisiones de los órganos encargados de formular los programas. De esta manera, la exposición de las necesidades de personal en la sección 3 para 1969 va acompañada de una descripción de las actividades que se realizarán, junto con un resumen del número de meses-hombre requeridos para ejecutar los programas.

120. La Comisión Consultiva agradece al grupo de revisión de la Secretaría la detallada información dada en justificación de los cálculos presupuestarios, que facilitó el examen de la Comisión. La Comisión espera que cuando realice su examen el año próximo el grupo de revisión preste atención a la necesidad de mejorar el proceso de formulación y evaluación de los programas, a fin de facilitar la preparación del presupuesto de planificación que deberá confeccionarse para el ejercicio económico de 1971 en cumplimiento de la resolución 2370 (XXII) de la Asamblea General. Esa revisión, junto con el estudio de utilización del personal propuesto por la Comisión en el párrafo 50 *supra*, será de gran utilidad para preparar ese presupuesto.

121. Al examinar los cálculos relativos al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y a las comisiones económicas regionales, la Comisión Consultiva consideró también el informe presentado por el Secretario General al Comité encargado del Programa de Coordinación y al Consejo²⁶, preparado en cumplimiento de la resolución 1275 (XLI) del Consejo, del 4 de agosto de 1967, en el que se dan detalles de los programas de trabajo en la esfera económica y social y se hace una evaluación de los recursos de personal en función de los meses-hombre requeridos para ejecutar los programas.

122. Como se indicó en el párrafo 116 *supra*, se propone para 1969 un total de 127 puestos nuevos (86 del cuadro orgánico y 41 de servicios generales), con exclusión de los puestos de categoría local, a efectos de satisfacer la expansión de los programas de

trabajo existentes, así como la creación de nuevos proyectos en las esferas económica y social. En cuanto a la solicitud de puestos nuevos en la Sede para estas esferas de actividad, la Comisión Consultiva entiende que existe un considerable volumen de trabajo y también nuevas exigencias, para no citar otras que se están planteando. Sin embargo, éstas son esferas en las que se va dando cima a programas antiguos y en las que ya se desempeña un cuerpo de personal de cierta importancia. Además, el constante empeño de los órganos rectores por concentrar la atención en proyectos de alta prioridad ha de permitir a las dependencias pertinentes restringir en alguna medida sus necesidades de nuevos puestos.

123. Con respecto a los puestos del cuadro orgánico requeridos para las comisiones económicas regionales y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut, la Comisión Consultiva comprende que, en general, las comisiones económicas regionales proponen nuevos programas y que existe una tendencia al aumento del número de reuniones regionales y subregionales en muchas esferas especializadas, así como un creciente número de grupos de trabajo que se reúnen entre los períodos de sesiones. En consecuencia, debe velarse por que no se distraiga personal de los programas operacionales y de investigación para que preste servicios sustantivos a reuniones, en detrimento de los primeros.

124. La Comisión Consultiva aprecia la preocupación de algunos Estados Miembros en lo que se refiere al establecimiento de un mecanismo y los arreglos de organización necesarios para una acción efectiva en estas esferas de actividad tan importantes de las Naciones Unidas. Por lo tanto, prestó particular atención a las necesidades y a las demandas cada vez más importantes de los órganos pertinentes en cuanto a una mayor actividad y asignación de recursos en las importantes esferas de recursos y transportes, desarrollo social, población, vivienda, construcción y planificación, y al Centro de Planificación, Proyecciones y Política del Desarrollo. La Comisión consideró también las repercusiones que tienen estos programas económicos y sociales en expansión sobre la UNCTAD y la ONUDI y sobre las plantillas de todas las comisiones regionales, así como sus correlativas solicitudes de aumento de personal.

125. Al considerar los recursos que se solicitan para las actividades en las esferas económica y social en 1969, la Comisión Consultiva encontró cierta dificultad para conciliar el número de meses-hombre previstos y los correlativos recursos financieros solicitados, tanto en el capítulo I (Puestos de plantilla) como en el capítulo III (Otro personal supernumerario), con el esquema de los trabajos que se emprenderán en 1969. En los párrafos 31, 32, 47 y 48 del capítulo I del informe figuran observaciones y comentarios más detallados de la Comisión sobre este particular. La Comisión tomó nota de que el Secretario General había aplicado una reducción general del 50% a los costos de todos los nuevos puestos del cuadro orgánico en previsión de demoras en la contratación, lo que parecería indicar que en algunos casos el número de puestos nuevos requeridos excedería del total de las necesidades reales para la ejecución de los programas de trabajo.

126. Otro factor que tuvo en cuenta la Comisión Consultiva fue la situación de vacantes en el cuadro orgánico y categorías superiores al 1° de junio de

²⁶ E/4463 y Adds.; E/AC.51/16 y Adds.

1968. A este respecto se informó a la Comisión que la situación de la contratación había mejorado un poco en comparación con años anteriores. Del total de 71 puestos vacantes en el cuadro orgánico en las esferas económica, social y de derechos humanos (con exclusión del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos, en el que hay un exceso de 11 puestos) unos 18 puestos estaban en diversas etapas del proceso de contratación activa, lo que daba un saldo de 53 puestos no cubiertos al 1° de junio de 1968, 15 de los cuales correspondían a la Sede y 38 a las comisiones económicas regionales. Aunque cabe esperar algunos progresos en la contratación, la mayoría de estos 53 puestos vacantes y los 86 puestos nuevos del cuadro orgánico requieren una alta especialización, y la experiencia ha demostrado que es difícil obtener candidatos adecuados. También debe hacerse referencia a la necesidad de cubrir puestos que quedan vacantes como resultado del movimiento normal de personal, por ejemplo, por separaciones del servicio, renunciaciones, jubilación, etc., algunas de las cuales necesariamente se producirán en estas esferas altamente técnicas y acaso plantearán dificultades de sustitución. En consecuencia, aunque reconoce que en la contratación se ha mejorado, la Comisión duda de que sea posible cubrir todos estos puestos especializados para fines de 1969.

127. Como ya se dijo en el párrafo 59 *supra*, la Comisión Consultiva tuvo también en cuenta, en la medida que lo permitió el material puesto a su disposición, las observaciones del Comité encargado del Programa y de la Coordinación sobre los programas de trabajo en los diversos sectores de las esferas económica, social y de derechos humanos.

128. En cuanto a la Oficina de Servicios de Conferencia, la Comisión Consultiva recuerda que en su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968²⁷ tomó nota de la declaración del Secretario General de que, como los dos elementos principales del volumen de trabajo — el programa de conferencias y el volumen de la documentación conexa — serían objeto de un nuevo examen por la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones, se había abstenido de solicitar aumentos importantes del personal de los servicios de idiomas *per se* en 1968.

129. Al presentar sus solicitudes de personal adicional para esa Oficina en 1969, el Secretario General vuelve a referirse a estos dos elementos. En cuanto al primer punto, el Secretario General observa que el Comité de Conferencias tuvo como principal objetivo, en su primer período de sesiones, el de informarse acerca de la magnitud del programa de conferencias y reuniones, y que el Comité presentará un nuevo informe a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones. En cuanto al segundo factor, a saber, la aplicación de la resolución 2292 (XXII) de la Asamblea General sobre publicaciones y documentación de las Naciones Unidas, el Secretario General indica que las disposiciones de la misma se señalan a la atención de todos los órganos de las Naciones Unidas a medida que se reúnen, pero que no es posible predecir los resultados que esas medidas han de tener sobre el volumen total de trabajo, ni si las reducciones que pueden lograrse contrarrestarán el constante aumento de la documentación que las crecientes actividades de la

Organización entrañan. En consecuencia, el Secretario General ha solicitado lo que considera recursos adicionales mínimos de personal, requeridos para que en 1969 la Oficina de Servicios de Conferencias pueda satisfacer en forma efectiva sus actuales compromisos.

130. De los 23 nuevos puestos del cuadro orgánico requeridos, ocho se solicitan para el servicio de traducción, 10 para el servicio de interpretación y reuniones y 3 para los servicios de edición y documentos oficiales. La Comisión Consultiva ha comprobado que al 1° de junio de 1968 había un total de 36 vacantes en el cuadro orgánico de la Oficina de Servicios de Conferencias, 12 de las cuales eran objeto de contratación activa y 8 estaban en diversas etapas del proceso de nombramiento, con lo que quedaban 16 puestos no cubiertos. Con respecto a los 61 puestos nuevos requeridos para el cuadro de servicios generales, 11 se habían incorporado a las cuestiones de traducción, 22 al servicio de taquimecanografía, 11 a la sección de imprenta y 9 a la sección de distribución de documentos, quedando 8 puestos distribuidos entre las demás secciones y dependencias de la Oficina.

131. También en este caso los puestos del cuadro orgánico para las secciones de traducción e interpretación exigen candidatos que posean conocimientos lingüísticos especializados, y si bien los recientes esfuerzos en materia de contratación han sido más felices que hasta la fecha, la experiencia demuestra que son escasos y difíciles de encontrar. La Comisión comprende que las necesidades de personal y conexas en este ámbito aumentan en relación más o menos directa con el incremento en el número de reuniones y el volumen de la documentación, y que es mucho lo que queda librado a la disposición de los Estados Miembros a actuar con prudencia en la formulación y mantenimiento de un programa de conferencias. A este respecto la Comisión Consultiva abraza la esperanza de que el Comité de Conferencias logre nuevos éxitos, poniendo algún orden y racionalizando el programa de reuniones y conferencias de las Naciones Unidas. Asimismo, a base de la información preliminar que se le ha suministrado al Comité, está convencida de que los Miembros responderán de manera significativa a la resolución 2292 (XXII) de la Asamblea General, reduciendo el volumen de trabajo que se requiere de la Oficina de Servicios de Conferencias para producir las publicaciones y documentación de la Organización en 1969.

132. Las necesidades adicionales más importantes de la Oficina de Servicios de Conferencias se relacionan con la Biblioteca de la Sede, para la que el Secretario General solicita un aumento de 11 puestos del cuadro orgánico y cinco del cuadro de servicios generales. Al solicitar una ampliación de esa magnitud para 1969, el Secretario General señala el importante incremento en el volumen total de la documentación como resultado del aumento en el número de Miembros y de las actividades de la Organización en los últimos años. Según el Secretario General, la repercusión de este crecimiento sobre la Biblioteca ha sido tal que ésta, con su personal actual y los procedimientos tradicionales que aplica, sólo llega a preparar un 8% de índices de los documentos producidos anualmente, lo que a finales de 1967 se tradujo en un atraso del orden del 1 270 000 documentos sin catalogar en los índices.

133. Por lo tanto, para contar con un adecuado control bibliográfico de la documentación y asegurar el acceso a la información que en ella figura, el Secreta-

²⁷ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párr. 168.

rio General ha venido estudiando desde 1965 la posibilidad de aplicar la técnica electrónica para los índices y el control de la documentación de las Naciones Unidas. En 1966 se realizó un estudio que confirmó la viabilidad del empleo de esta técnica, y en 1967 se llevó a cabo con éxito un estudio experimental con la colaboración de la Universidad de Nueva York. La adopción de este nuevo sistema permitiría: a) preparar índices sobre una mayor variedad de documentos; b) dar datos sobre el contenido y los idiomas de publicación de más documentos; y c) acelerar la frecuencia de producción de índices.

134. El Secretario General menciona también un proyecto que se ha emprendido paralelamente para la preparación de microcopias de documentos, lo que resolvería los problemas que origina la preservación y manejo de grandes colecciones de documentos en la Organización. Se prepararon —por contrato— muestras de microcopias de unas 30 000 páginas de textos en chino, español, francés, inglés y ruso. El Secretario General propone iniciar en 1969 un programa regular de reproducción selectiva de documentos por este nuevo método, para lo cual se prevén fondos en el capítulo VI de la sección 10 del proyecto de presupuesto para 1969.

135. Al estudiar estos nuevos programas, la Comisión Consultiva tuvo a la vista información y materiales suplementarios suministrados por representantes del Secretario General. La Comisión está al tanto de los problemas con que tropieza la Biblioteca y también del deseo del Secretario General de procurar servicios eficaces y razonables a las Misiones Permanentes en la Sede, a los gobiernos de los Estados Miembros y a las bibliotecas depositarias. Al mismo tiempo, la Comisión quisiera que las innovaciones importantes de esta naturaleza, que suponen considerables consecuencias financieras, fueran objeto de una cuidadosa evaluación y reevaluación durante las diversas etapas de ejecución de los programas. A este respecto, la Comisión Consultiva fue informada de que el equipo e instalaciones actuales del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de las Naciones Unidas carecen de capacidad o flexibilidad para emprender el proyectado programa para la Biblioteca, y que sería más económico que en el futuro inmediato esta labor especializada se realizara por contrata. Sin embargo, la Comisión considera que debiera seguir estudiándose atentamente la posibilidad de emprender esta labor en el Centro.

136. En su solicitud de 28 puestos nuevos del cuadro orgánico y 37 de servicios generales para Ginebra (con exclusión de la CEPE), el Secretario General incluye 24 puestos del cuadro orgánico y 27 puestos de servicios generales conexos para los servicios de idiomas y de conferencias. En apoyo de su propuesta el Secretario General afirma que, en vista del aumento de las necesidades en materia de reuniones y conferencias, es necesario ajustar la relación entre el personal permanente (45%) y el supernumerario (55%) en el servicio de idiomas, relación que a su juicio ha llegado a un grave punto de desequilibrio y que está repercutiendo desfavorablemente en la calidad y eficacia de los servicios prestados. El problema sería cada vez más agudo en vista del costo cada vez más elevado que representa la contratación de personal supernumerario y de las dificultades con que se tropieza para conseguir personal debidamente capacitado. El Secretario General estima indispensable mantener un equilibrio razonable entre

el personal de plantilla y el supernumerario, si se quiere que los servicios prestados sean proporcionales a los fondos que se gasten. Sugiere que una relación del 60% al 40% entre el personal permanente y el supernumerario restablecería el equilibrio en cuanto se refiere al volumen de trabajo normal de la Oficina. Teniendo en cuenta su propuesta para el aumento de la plantilla permanente, el Secretario General ha hecho una correlativa reducción en los créditos previamente consignados para personal supernumerario.

137. La Comisión Consultiva no está plenamente convencida de que las necesidades permanentes justifiquen ahora un aumento como el solicitado para el personal de los servicios de idiomas y de conferencias. Habida cuenta de la naturaleza del programa de reuniones y conferencias en Ginebra, la Comisión estima que ciertas necesidades deberían seguir siendo financiadas con fondos destinados a personal supernumerario, a cuyo fin se han incluido recursos adecuados en los capítulos II y III de la sección 3.

138. En lo que se refiere a los aumentos de personal solicitados para 1969 en otras dependencias de la Secretaría, en especial en la Oficina de Asuntos Jurídicos, la Oficina de Personal, la Oficina de Servicios Generales y el Departamento de Administración Fiduciaria y Territorios no Autónomos, la Comisión Consultiva reconoce que el volumen de trabajo que recae en esas dependencias como resultado de la expansión de los diversos programas de trabajo exige ciertos ajustes en los recursos de personal que tienen asignados. Sin embargo, no está convencida de la necesidad de aumentar la plantilla en todos los casos. En algunos sectores parecería que las diferentes dependencias estuvieran solicitando aumentos de personal para el desempeño de funciones similares, y en otros parece que lo que se necesita no es un aumento de personal sino un aumento de la producción. En otros casos, la Comisión estimó que los requerimientos no eran lo suficientemente precisos para crear un puesto permanente.

139. Aparte de sus precedentes observaciones sobre el número de nuevos puestos requeridos para las diversas dependencias y de las justificaciones aducidas en abono de dichos aumentos, la Comisión Consultiva duda de que la expansión propuesta para 1969 pueda llevarse razonablemente a cabo dentro de los límites de los recursos generales que los gobiernos de los Estados Miembros quieran poner a disposición de la Organización. A este respecto, la Comisión se cree obligada a señalar que, como los cálculos presupuestarios para 1969 sólo prevén en parte los desembolsos anuales totales requeridos para los nuevos puestos (50% para el cuadro orgánico y 80% para otros puestos), el desembolso que habrá que destinar en 1970 para el mantenimiento de los puestos será considerablemente mayor.

140. Relacionando todas estas consideraciones con los nuevos puestos solicitados por el Secretario General, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General apruebe lo siguiente:

- a) En el cuadro orgánico, un total de 144^a nuevos puestos de plantilla en lugar de los 184 solicitados;
- b) En el cuadro de servicios generales, un total de 152 puestos de plantilla en lugar de los 202 solicitados;
- c) En la categoría local, un total de 50 puestos en lugar de los 65 solicitados;

^a Incluida la reclasificación de 7 puestos de servicios generales y 2 de categoría local como puestos del cuadro orgánico.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

d) En la categoría de trabajadores manuales, el total de tres puestos solicitados por el Secretario General.

141. Al recomendar este aumento de la plantilla para 1969, la Comisión Consultiva aprecia el esmero con que el Secretario General ha preparado sus cálculos presupuestarios teniendo presente la totalidad de los programas de trabajo establecidos por los Estados Miembros. Al mismo tiempo, la Comisión confía en que la Asamblea General y el Secretario General compartirán su preocupación respecto de la necesidad de asegurar la máxima y más eficiente utilización de los recursos de personal con el mínimo costo posible para los Estados Miembros. En consecuencia, la Comisión Consultiva ha creído necesario sugerir en el párrafo 50 *supra* que se haga un estudio del personal existente, de su distribución y utilización. En vista de esa recomendación, cree que no debiera haber ningún cambio importante en el nivel de la plantilla que se presente en 1970, que de todos modos tendrá que ser examinada a la luz del estudio que emprenderá el Secretario General.

142. La Comisión Consultiva sugiere que al asignar los nuevos puestos el Secretario General podría tener en cuenta la siguiente distribución:

	Cuadro orgánico	Cuadro de servicios generales	Trabajadores manuales y personal local
a) Oficina de Asuntos Jurídicos	4	4	—
b) Oficina del Contralor	—	11	—
c) Oficina de Personal	4	4	—
d) Departamento de Administración Fiduciaria y Territorios no Autónomos	2	1	—
e) Oficina de Información Pública	—	3	—
f) Oficina de Servicios de Conferencias	16	43	—
g) Biblioteca	9	4	—
h) Oficina de Servicios Generales	3	9	—
i) Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en la Sede (excluido el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos)	31	26	—
j) Ginebra (excluida la CEPE, la División de Asuntos Sociales y la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes)	22	25	3
k) CEPE	5	3	—
l) CEPALO	13	—	27
m) CEPAL	7	—	14
n) CEPA	5	—	6
o) Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut .	3	—	3
p) Otros departamentos y oficinas, según la propuesta del Secretario General	20	19	—
TOTAL	144 ^a	152	53

^a Incluye la reclasificación de 7 puestos de servicios generales y 2 de categoría local como puestos del cuadro orgánico.

Reclasificaciones y mejoras de categoría

143. Además de solicitar otros 175 puestos del cuadro orgánico y 209 de servicios generales, el Secretario General ha propuesto la reclasificación de 73 puestos en el cuadro orgánico y categorías superiores y de 25 en el de servicios generales a un costo total de 82 200 dólares. Los 73 puestos del cuadro orgánico incluyen la conversión de 7 puestos de los niveles superiores principales del cuadro de servicios generales (G-4/G-5) y de 2 puestos locales en un número equivalente de puestos de aspirantes del cuadro orgánico (P-1/P-2).

144. La Comisión Consultiva observó que en el proyecto de presupuesto para 1969 sólo están justificadas en forma concreta un número relativamente reducido de las reclasificaciones propuestas. La Comisión fue informada de que en la mayoría de los casos había aumentado apreciablemente el trabajo que entrañan los puestos, tanto en volumen como en complejidad; que la categoría era inferior a la de puestos análogos en esferas conexas, o que la remuneración de los puestos, tal como están clasificados en la actualidad, era demasiado baja en comparación con los sueldos que se pagan fuera de las Naciones Unidas. También se comunicó a la Comisión que los ajustes propuestos se referían a puestos y no entrañaban el ascenso automático de sus titulares, si los había. En todos los casos de ascenso, se relacionaran o no con el titular de un puesto reclasificado, el Secretario General se contentaría con que la persona del caso llenara los requisitos por él establecidos. Por otra parte, la Comisión comprobó que en la fecha en que se redactó su informe, 33 de las 54 reclasificaciones de puestos dentro del cuadro orgánico o de otro cuadro en éste aprobadas por la Asamblea General para 1968 implicaban el ascenso de personal encargado de funciones y responsabilidades de mayor alcance y 2 el de personal cuyas calificaciones en la fecha de contratación se reconocían como merecedoras de una categoría más alta.

145. La Comisión Consultiva comprende que las oportunidades de ascenso constituyen elemento importante en la contratación y retención de personal calificado. Al propio tiempo, sigue considerando que la estructura de las categorías de la Organización debería determinarse principalmente en función de las necesidades de su programa de trabajo. Como ya ha indicado anteriormente, la Comisión estima que toda reclasificación de puestos cuyo fin primordial sea el ascenso se presta a serias objeciones.

146. La Comisión Consultiva atribuye importancia a esta cuestión de la reclasificación de puestos, sobre todo en las categorías superiores, y confía en que en los futuros presupuestos el Secretario General presente una justificación completa y detallada de todas las mejoras de categoría propuestas para el año siguiente. Además, la Comisión recuerda que en las observaciones sobre este asunto que figuran en el informe que presentó a la Asamblea General en su vigésimo período de sesiones sobre el proyecto de presupuesto para 1966²⁸ sugirió que el Secretario General examinara la posibilidad de emprender un estudio detenido sobre las prácticas y los mecanismos comparables utilizados en todo el sistema de organizaciones de las Naciones Unidas en materia de reclasificación de puestos, y rindiera informe al respecto. Por lo que respecta a las actuales propuestas del Secretario General, teniendo

²⁸ *Ibid.*, vigésimo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6007), párr. 181.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

presente las observaciones que anteceden la Comisión Consultiva recomienda que los créditos solicitados en el proyecto de presupuesto de 1969 para la reclasificación de puestos se reduzcan de 82 200 a 50 000 dólares.

Deducción por movimiento de personal

147. Para llegar a los gastos estimados totales en concepto de sueldos y salarios para 1969 (64 862 000 dólares), el Secretario General ha tenido en cuenta las economías relacionadas con el movimiento de personal y la demora en la contratación, que ascienden a 3 661 630 dólares. Esta cifra se ha obtenido de la siguiente forma:

- a) Al costo estimado de todos los puestos existentes del cuadro orgánico y categorías superiores se ha aplicado una deducción del 5%.
- b) A los nuevos puestos del cuadro orgánico y categorías superiores se ha aplicado una deducción del 50%, y a los puestos de servicios generales, categoría local y trabajadores manuales una del 20%.

Las deducciones propuestas por el Secretario General para 1968 fueron: 5% respecto de a) *supra*, y 40% y 20%, respectivamente, respecto de b). Posteriormente, a base de la recomendación de la Comisión Consultiva la Asamblea General aprobó en su vigésimo segundo período de sesiones un 6% para el concepto a), y un 40% y un 20%, respectivamente, para el b), y agregó una nueva deducción del 1% por movimiento de personal a los puestos existentes de servicios generales mantenidos en 1968. En su examen de los gastos para los cuatro primeros meses de 1968, la Comisión Consultiva fue informada de que sería difícil lograr una reducción de esta magnitud y que en 1968 se prevé una deficiencia. La propuesta actual de aumentar del 40% al 50% la deducción para nuevos puestos del cuadro orgánico producirá nuevas economías en 1969, pese a que el Secretario General ha tenido que excluir la deducción del 1% para los puestos existentes de servicios generales y reducir del 6% al 5% la deducción para los existentes del cuadro orgánico y categorías superiores.

148. Por lo que se refiere a las propuestas de 1969, sólo queda afectada por el número de nuevos puestos aprobados definitivamente para 1969 la cantidad derivada de b) *supra*. La Comisión Consultiva ha recomendado una reducción de 90 puestos de plantilla en los cuadros orgánico y de servicios generales, y de 15 en los puestos de categoría local, en relación con los solicitados por el Secretario General, y estima por ello que las economías resultantes del movimiento de personal y por demora en la contratación podrían ascender a 3 290 880 dólares en 1969, es decir, 370 750 menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

149. La aprobación de la recomendación que figura en el párrafo 140 supondría una reducción correspondiente de 159 000 dólares en los cálculos de la sección 4 (Gastos comunes de personal). Además, entrañaría una reducción de 113 000 dólares en los ingresos por concepto de contribuciones del personal (sección 1 de ingresos).

Capítulo II. Personal supernumerario para reuniones

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	826 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	826 000

	\$
1967 (gastos efectuados)	1 188 150
1968 (crédito consignado)	898 000

150. Este crédito cubre el costo del personal supernumerario para: i) la Asamblea General; ii) las reuniones que se celebren en Ginebra.

151. Al examinar estos cálculos la Comisión Consultiva tuvo en cuenta el aumento que recomendó en el volumen de personal de idiomas y otro personal de servicios de conferencias, tanto en la Sede como en Ginebra. Aun reconociendo que el Secretario General ha solicitado una cantidad menor para esta partida a la luz de sus propuestas de nuevo personal de plantilla en ambas oficinas, la Comisión esperaba que se logaran mayores economías que las indicadas por el Secretario General. No obstante, teniendo en cuenta sus propias recomendaciones de que se proporcione más personal en estos sectores, la Comisión recomienda un crédito de 826 000 dólares para el capítulo II, es decir, la suma solicitada por el Secretario General para 1969.

Capítulo III. Otro personal supernumerario

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	2 152 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	2 000 000
1967 (gastos efectuados)	1 990 680
1968 (crédito consignado)	2 288 100

152. El crédito solicitado en este capítulo comprende las siguientes partidas: i) personal supernumerario en general, distinto del destinado a reuniones (1 004 500 dólares); ii) expertos y consultores contratados a título personal (823 000 dólares); iii) grupos especiales de expertos (324 500 dólares).

153. El crédito solicitado para personal supernumerario en general en la partida i) representa una reducción de 251 100 dólares con respecto a la cifra de 1968. No obstante, teniendo en cuenta los gastos adicionales derivados de la mayor remuneración del personal de los cuadros orgánico y de servicios generales contratado a corto plazo, y otras exigencias de la Caja Común de Pensiones del Personal en 1969, la disminución sería de 197 850 dólares. Por lo que respecta a esta cifra, cabe observar que el monto total de la partida i) incluye un crédito de 239 500 dólares para las necesidades de personal supernumerario de la Caja Común de Pensiones del Personal, que es reembolsado íntegramente, como se indica en la sección 2 de ingresos.

154. El crédito de 823 000 dólares solicitado para la partida ii) representa un aumento de 39 300 dólares con respecto a la cifra de 1968 para expertos y consultores contratados a título personal. De la cantidad total solicitada, unos 650 000 dólares corresponden al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, las comisiones económicas regionales y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut. Aunque la Comisión considera ventajosa la contratación de consultores y expertos para proyectos de duración limitada y por períodos cortos, confía en que se ejerza un control adecuado sobre su número y su remuneración. También debe tenerse en cuenta en esta partida el número de nuevos puestos recomendados por la Comisión para todas estas oficinas en 1969.

155. De los 324 500 dólares solicitados en la partida iii) (grupos especiales de expertos), 276 000 son para

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

actividades económicas y sociales. La Comisión observó con cierta preocupación el aumento del número de grupos especiales de expertos y de recursos que los mismos implican, que se han duplicado con creces desde 1967. Aunque la Comisión recibió este año más datos en justificación de los cálculos, considera que las explicaciones dadas son insuficientes. Observa en particular que las justificaciones presentadas sobre dichos grupos no indican en forma precisa el número de expertos ni la duración de las reuniones, y la Comisión duda de que el programa total previsto se cumpla íntegramente.

156. A la luz de las observaciones que anteceden, la Comisión Consultiva recomienda que se consignent 2 millones de dólares en el capítulo III, es decir, una reducción de 152 000 en la cifra propuesta por el Secretario General, que se aplicará principalmente a las partidas ii) y iii).

Capítulo IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	909 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	900 000
1967 (gastos efectuados)	999 886
1968 (crédito consignado)	891 000

157. El crédito de 909 000 dólares solicitado para el capítulo IV (horas extraordinarias y trabajo nocturno) representa un aumento de 18 000 en relación con 1968, y una reducción de unos 90 000 en comparación con los gastos efectuados en 1967. Habiendo examinado la justificación de este cálculo, la Comisión Consultiva estima que el crédito para 1969 podría mantenerse aproximadamente al mismo nivel que el consignado en 1968. Por consiguiente, recomienda que se consignent 900 000 dólares en el capítulo IV, o sea 9 000 menos que la suma propuesta por el Secretario General.

Sección 3 en conjunto

158. En los párrafos anteriores la Comisión Consultiva ha recomendado que se efectúen reducciones en la sección 3 por un valor total de 760 600 dólares.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 3. Sueldos y salarios

Capítulo

	\$	\$
I. a) Puestos de plantilla	567 400	
b) Reducción por reclasificaciones	32 200	599 600
II. Personal supernumerario para reuniones		—
III. Otro personal supernumerario		152 000
IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno		9 000
REDUCCIÓN TOTAL		760 600

SECCIÓN 4. GASTOS COMUNES DE PERSONAL

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	15 552 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	15 393 000
1967 (gastos efectuados)	13 198 717
1968 (crédito consignado)	13 739 000

159. El crédito solicitado para 1969 en esta sección implica un aumento de 1 813 000 dólares con relación al crédito consignado en 1968. Cubre las prestaciones del personal, los pagos en concepto de seguridad social y cajas de pensiones, los gastos con motivo de nombramientos, traslados y separaciones del servicio, así como otros gastos comunes del personal de todas las dependencias de la Secretaría incluidas en la sección 3. No se incluyen en esta sección los gastos comunes del personal adscrito a las misiones (sección 17); de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados (sección 18); de la Secretaría de la Corte Internacional de Justicia (sección 19); de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (sección 20); de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (sección 21); del personal cuyos sueldos han sido transferidos a actividades que producen ingresos (sección 4 de ingresos).

160. En el cuadro 9 figura el detalle de las cifras de los seis capítulos para 1967, 1968 y 1969, indicándose los aumentos entre 1968 y 1969 y entre 1967 y 1969.

CUADRO 9. GASTOS COMUNES DEL PERSONAL: ANÁLISIS POR CAPÍTULO Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento entre 1968 y 1969	Aumento entre 1967 y 1969
	\$	\$	\$	\$	\$
I. Prestaciones del personal	3 219 000	2 938 000	2 884 384	281 000	334 616
II. Pagos en concepto de seguridad social	8 444 000	7 485 400	7 128 928	958 600	1 315 072
III. Viajes con motivo de nombramientos, traslados y separaciones del servicio	1 237 000	891 600	981 083	345 400	255 917
IV. Gastos de mudanza con motivo de nombramientos, traslados y separaciones del servicio	772 000	679 000	616 352	93 000	155 648
V. Indemnizaciones por separación del servicio	1 300 000	1 258 000	1 203 143	42 000	96 857
VI. Programas de formación del personal	580 000	487 000	384 827	93 000	195 173
TOTAL de la sección 4	15 552 000	13 739 000	13 198 717	1 813 000	2 353 283

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

161. El nivel de los gastos comunes de personal depende principalmente del costo de los puestos de plantilla respecto de los cuales se han solicitado créditos en la sección 3 para 1969. Los gastos comunes de personal representan el 25.50% del crédito de 60 975 000 dólares solicitado para puestos de plantilla, en comparación con el 24.87% en 1968 y el 25.24% en 1967.

162. Más de las tres cuartas partes del crédito solicitado en esta sección se refieren a gastos tales como prestaciones por familiares a cargo, subsidios de educación y viajes conexos previstos en el capítulo I, y a pagos en concepto de seguridad social y de aportaciones a la Caja Común de Pensiones, previstas en el capítulo II. Los gastos en estas partidas, que representan derechos del personal u otros pagos de conformidad con decisiones o directivas de la Asamblea General, dependen del número de casos en que se hace uso de tales derechos. Los cálculos se basan en la experiencia de años anteriores y han sido ajustados para tener en cuenta los factores que pueden influir en las necesidades.

163. Los créditos solicitados para los pagos por nombramientos, traslados y separaciones del servicio que figuran en el capítulo III también se basan en gran medida en la experiencia, si bien estos cálculos requieren una evaluación sobre el número de casos que se presentarán. Los créditos solicitados para personal del cuadro orgánico se basan en las cifras siguientes en relación con el número de casos registrados en 1967:

	1969	1967
Nombramientos	320	267
Traslados	95	90
Separaciones	115	107

164. Las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva en la sección 3 (Sueldos y salarios) se reflejarán automáticamente en las necesidades para los diversos gastos comunes de personal relacionados directamente con los sueldos. Se calcula que las reducciones aplicables a la sección 4 ascenderán a 159 000 dólares.

165. La Comisión Consultiva reconoce que los cálculos correspondientes a los capítulos I a V se basan principalmente en los gastos efectuados en años anteriores, y que no hay una base real para hacer un cálculo más preciso. En consecuencia, opina que los costos reales en algunos capítulos pueden resultar menores que los que ahora se calculan. En todo caso la Comisión espera que el Secretario General aplique las medidas de control más estrictas respecto de todos los créditos de carácter reglamentario que impliquen gastos dentro de la sección 4 del presupuesto.

166. En el cálculo de 580 000 dólares para el capítulo VI (Programas de formación del personal) figura un aumento de 93 000 dólares en comparación con los fondos autorizados para 1968. Además de los cursos ordinarios de idiomas, cuyo costo asciende a 84 600 dólares en la Sede, 12 500 en Ginebra y 11 000 en la CEPALO, la CEPAL y la CEPA, se prevén en la partida i) veinte cursos acelerados de idiomas en la Sede y seis cursos intensivos en Ginebra a un costo de 25 000 y 7 000 dólares respectivamente. Otros cursos de formación del personal en la Sede y en Ginebra representan otros 16 900 dólares. El cálculo para la partida ii) (Formación de aspirantes del cuadro orgánico) se mantiene al nivel de 1968, o sea 275 000 dólares.

167. La partida iii) incluye 100 000 dólares destinados a sufragar los gastos de la continuación del pro-

grama de formación de personal de lengua rusa en virtud de un acuerdo celebrado con el Instituto Pedagógico de Lenguas Extranjeras de Moscú. Las Naciones Unidas han contratado a alrededor de 78 traductores y 15 intérpretes desde que empezó este programa, lo que ha permitido a la Organización reemplazar a casi todo el personal de la sección de traducciones al ruso que había seguido prestando servicios después de pasada la edad de jubilación, y también cubrir vacantes ocasionadas por el movimiento normal de personal. Durante el período de instrucción los estudiantes traducen unas 4 500 páginas de documentos oficiales y otros documentos que de otro modo tendrían que traducirse por contrata.

168. Se ha agregado una nueva partida iv) al capítulo VI a fin de suministrar 40 000 dólares en 1969 para un programa de formación destinado a capacitar a candidatos jóvenes y promisorios para que desempeñen funciones permanentes como intérpretes en las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Este programa se inició en 1968 y es el resultado de conversaciones entre los organismos celebradas bajo los auspicios del Comité Consultivo en Asuntos Administrativos. En 1968 se aceptaron como aspirantes nueve candidatos, y se espera que ese número aumente en 1969 y años siguientes e incluya a aspirantes africanos que posteriormente prestarían servicios en la Comisión Económica para África, en Addis Abeba.

169. El Secretario General advierte que en 1968 este programa se financió principalmente utilizando fondos de personal supernumerario previsto para las diversas reuniones celebradas en Europa, habiéndose comprometido cada organización a pagar una suma diaria respecto de los aspirantes empleados. Sin embargo, para asegurar la financiación adecuada para continuar el programa, el Secretario General solicita el importe de 40 000 dólares para formar a cuatro o cinco aspirantes en 1969. Se espera que otros 10 ó 12 aspirantes seguirán participando con cargo a los fondos para personal supernumerario, en la forma arriba mencionada.

170. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito esta prueba de cooperación entre los organismos. Al mismo tiempo, espera que en adelante todos los gastos directos de esta clase se repartan equitativamente entre las organizaciones participantes. La Comisión seguirá con interés la evolución de este programa.

171. A base de las observaciones formuladas por la Comisión en los párrafos 161 a 165 *supra*, recomienda que se consignent 15 393 000 dólares en la sección 4, es decir, una reducción de 159 000 dólares en el crédito solicitado por el Secretario General.

Reducción recomendada:

Sección 4. Gastos comunes de personal \$ 159 000

SECCIÓN 5. GASTOS DE VIAJE DEL PERSONAL

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	2 219 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	2 128 000
1967 (gastos efectuados)	2 022 353
1968 (crédito consignado)	2 179 500

172. El crédito total de 2 219 000 dólares solicitado en esta sección, que implica un aumento de 39 500 con respecto al crédito consignado para 1968, com-

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

prende los viajes del personal a reuniones (capítulo I) y otras misiones oficiales (capítulo II), así como los de los funcionarios y familiares a su cargo en uso de licencia en el país de origen (capítulo III). En las secciones correspondientes del proyecto de presupuesto se incluyen créditos para otros viajes oficiales del personal, incluidos los relativos a reuniones y conferencias especiales, los de expertos y asesores contratados a título personal, y los relativos a misiones especiales, la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados, la Corte Internacional de Justicia y la UNCTAD y la ONUDI.

173. El crédito solicitado en este concepto se basa en viajes por vía aérea en clase económica para todo el personal, con excepción de los Secretarios Generales Adjuntos, Subsecretarios Generales y funcionarios de rango equivalente y los de categoría D-2, quienes, cuando viajan en misión oficial, normalmente son autorizados a hacerlo en primera clase²⁹. En el cuadro 10 se indican las cifras de 1967, 1968 y 1969:

²⁹ Decisión adoptada por la Quinta Comisión en su 1148a. sesión, celebrada el 16 de noviembre de 1966 (A/6631, párr. 50 c)).

CUADRO 10. GASTOS DE VIAJE DEL PERSONAL: ANÁLISIS POR CAPÍTULO Y POR AÑO DE LAS CIFRAS
CORRESPONDIENTES A 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento (o disminución) entre 1968 y 1969		Aumento (o disminución) entre 1967 y 1969	
	\$	\$	\$	\$	%	\$	%
I. Viajes del personal a reuniones	200 000	170 700	175 505	29 300	17.16	24 495	10.95
II. Viajes del personal en otras misiones oficiales	631 000	608 000	564 650	23 000	3.78	66 350	11.75
III. Viajes de los funcionarios y de los familiares a su cargo en uso de licencia en el país de origen	1 388 000	1 400 800	1 282 198	(12 800)	0.91	105 802	8.25
TOTAL de la sección 5	2 219 000	2 179 500	2 022 353	39 500	1.81	196 647	9.72

Capítulo I. Viajes del personal a reuniones

174. El crédito de 200 000 dólares solicitado en el capítulo I acusa un aumento de 29 300 dólares en comparación con el crédito consignado en 1968. Entre las principales razones del aumento cabe citar los viajes de personal de servicio de reuniones de Ginebra a Nueva York para el período de sesiones de la Asamblea General (7 500 dólares), el suministro de personal para seis reuniones subregionales de la CEPA (5 000 dólares), el viaje de un funcionario de cada una de las comisiones económicas regionales y de la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut para asistir a reuniones del Comité encargado del Programa y de la Coordinación (5 900 dólares), un mayor número de viajes del personal de los servicios sustantivos para asistir a reuniones del Comité Asesor sobre la Ciencia y la Tecnología y a reuniones de grupos regionales en la CEPA, la CEPAL y la CEPAL (6 000 dólares), además de las necesidades de personal para las reuniones de la Comisión de Población (7 000 dólares), el Comité de Vivienda, Construcción y Planificación (8 000 dólares) y la Comisión de Desarrollo Social (6 000 dólares). Estos aumentos quedan compensados en parte por las menores necesidades del Consejo Económico y Social (5 000 dólares), de los comités y subcomités de la CEPAL (3 000 dólares), y del Comité para la Planificación del Desarrollo (2 600 dólares).

175. La Comisión Consultiva no está convencida de que todos los viajes propuestos en este capítulo puedan considerarse esenciales, y espera que el Secretario General haga todo lo posible para disponer los arreglos más económicos que sean compatibles con la eficaz prestación de servicios sustantivos y técnicos a las reuniones previstas en el capítulo I.

Capítulo II. Viajes del personal en otras misiones oficiales

176. El crédito de 631 000 dólares solicitado en el capítulo II refleja un aumento de 23 000 en comparación con el consignado en 1968. La cifra de 282 000 dólares para la Sede representa una suma adicional de 10 000 aproximadamente, mientras que se pide un aumento de 2 500 para Ginebra, 3 000 para los centros de información y un aumento de 7 000 para las comisiones económicas regionales.

177. La mayor parte de los gastos previstos en el capítulo II atañe a la esfera económica y social, tanto en la Sede como en las comisiones económicas regionales, e importa 391 500 dólares del total de 631 000 solicitado. La Comisión Consultiva comprende que las crecientes actividades de las Naciones Unidas dentro del marco de la descentralización, así como la tendencia hacia programas mixtos con organismos especializados y órganos intergubernamentales, requieren que se celebren consultas más directas. Sin embargo, los continuos viajes, especialmente por parte de funcionarios superiores, pueden tener un efecto adverso en el rendimiento de la Secretaría, y es esencial que se proceda con gran moderación en lo que respecta a todos los viajes en misiones oficiales, sea cual fuere el departamento u oficina. En lo que se refiere a los créditos para 1969, la Comisión Consultiva considera que no están suficientemente justificadas las mayores necesidades de viajes de la Oficina de Información Pública y de la Oficina de Personal, especialmente del Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica en la Sede y en Ginebra, así como las necesidades de diversas oficinas, divisiones y otras dependencias del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, que exceden del doble de las de 1968.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

178. A este respecto, la Comisión Consultiva quisiera llamar también la atención hacia una diferencia fundamental de naturaleza entre los gastos imputados al capítulo I de la sección 5 y los previstos en el capítulo II. Mientras que los primeros se efectúan para proporcionar los servicios que requieren las reuniones decididas expresamente por órganos de las Naciones Unidas, o sea, en definitiva, por los Estados Miembros, el objeto de los segundos es cubrir gastos de viajes decididos exclusivamente por la Secretaría. Por consiguiente, la Comisión encarece la aplicación más estricta de los procedimientos especiales de revisión y control para esta clase de gastos. Teniendo presentes las reducciones recomendadas en el crédito solicitado para cubrir nuevas necesidades de personal en la sección 3, así como la reducción posibilitada por la constante aplicación de los estrictos controles arriba mencionados, la Comisión confía en que en 1969 puedan realizarse algunos ahorros en el capítulo II.

Capítulo III. Viajes de los funcionarios y de los familiares a su cargo en uso de licencia en el país de origen

179. El crédito de 1 388 000 dólares solicitado para 1969 es inferior en 12 800 a la cifra aprobada para 1968, y excede en 105 000 los gastos efectuados en 1967. Calculados estrictamente a base de las 2 598 personas con derecho previstas para 1969 (véase el cuadro 11), los recursos incluidos en el capítulo III de la sección 5 ascenderían aproximadamente a 1 735 000 dólares, teniendo en cuenta las modalidades de viaje y clase de pasajes autorizadas actualmente, así como las tarifas vigentes en el momento en que se prepararon los cálculos. Sin embargo, previendo posibles aplazamientos de viajes y el movimiento de personal, el Secretario General ha reducido dicha cifra en 347 000 dólares, o sea a 1 388 000.

CUADRO 11

	Funcionarios			Personas a su cargo		
	1969	1968	1967	1969	1968	1967
Departamentos y oficinas de la Sede	609	557	558	938	934	916
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	161	182	202	211	228	267
Centros de información	17	17	16	33	31	44
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales, Beirut	6	2	4	18	7	10
Comisión Económica para Europa ..	57	60	46	81	80	61
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	46	37	37	91	78	74
Comisión Económica para América Latina	34	43	33	109	125	91
Comisión Económica para África ..	52	83	40	135	216	115
TOTAL	982	981	936	1 616	1 699	1 578

180. Si bien la Comisión Consultiva advierte que el Secretario General no puede pedir a un funcionario con derecho a viajar que renuncie a su licencia en el país de origen, considera no obstante que las economías debidas al aplazamiento de viajes y al movimiento de personal conducirán en la práctica a una reducción algo mayor que la aplicada por el Secretario General y, por consiguiente, recomienda una nueva reducción de 70 000 dólares en el presente capítulo.

181. A la luz de las precedentes observaciones, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 2 128 000 dólares en la sección 5, suma que supone una reducción de 91 000 en la cifra solicitada por el Secretario General.

Recapitulación de las reducciones recomendadas:	\$
Sección 5. Viajes del personal	
Capítulo II. Viajes del personal en otras misiones oficiales	21 000
Capítulo III. Viaje de los funcionarios y de los familiares a su cargo en uso de licencia en el país de origen	70 000
REDUCCIÓN TOTAL	91 000

SECCIÓN 6. PAGOS PREVISTOS EN LOS PÁRRAFOS 2 Y 3 DEL ANEXO I DEL ESTATUTO DEL PERSONAL: ATENCIONES SOCIALES

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	140 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	140 000
1967 (gastos efectuados)	131 152
1968 (crédito consignado)	125 000

182. El crédito de 140 000 dólares solicitado por el Secretario General en esta sección refleja un aumento de 15 000 respecto del crédito consignado para 1968 y excede en 8 848 los gastos efectuados en 1967. El cálculo corresponde a los siguientes conceptos:

	\$
I. Pagos a Secretarios Generales Adjuntos, Subsecretarios Generales y Directores previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto del Personal	90 000
II. Pagos a otros funcionarios de la Secretaría para atenciones sociales oficiales	30 000
III. Gastos de atenciones sociales ocasionados por las reuniones de la Asamblea General y las recepciones en honor de Jefes de Estado y dignatarios visitantes	20 000

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

183. Del aumento total de 15 000 dólares para esta sección, 10 000 corresponden al capítulo I. El Secretario General informa que dicho aumento obedece al mayor número de funcionarios con categoría de Director propuesto en la sección 3 del presupuesto para 1969. La Comisión Consultiva se ve obligada a observar que los pagos adicionales autorizados en este capítulo, y también en el capítulo II, no deben considerarse como derechos inherentes al cargo, y que su finalidad es ayudar a sufragar los gastos en atenciones sociales que los funcionarios efectúan en interés de la Organización y que, como tales, pueden controlarse.

184. A este respecto, la Comisión Consultiva celebra observar que el Secretario General se propone realizar en 1968 una revisión interna del actual sistema de pagos previstos en los capítulos I y II de esta sección.

185. Aun cuando la Comisión Consultiva no sugiere que se reduzca el crédito solicitado en esta sección, confía en que el Secretario General ejerza el control más estricto en la administración de estos fondos, limitando los gastos en atenciones sociales al mínimo absoluto.

Título III. Locales, equipo, suministros y servicios

SECCIÓN 7. EDIFICIOS Y MEJORA DE LOCALES

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	4 492 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	4 372 400
1967 (gastos efectuados)	4 917 092
1968 (crédito consignado)	4 861 200

186. El crédito de 4 492 200 dólares solicitado por el Secretario General en esta sección para 1969 es 369 000 menor que el autorizado en 1968. La cifra de 1969 incluye 2 500 000 dólares para amortizar el préstamo de la construcción de la Sede y 1 992 200 para reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales e instalaciones en la Sede (Nueva York) y en Ginebra. En el cuadro 12 figuran las cifras comparativas de la sección 7.

CUADRO 12

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados
	\$	\$	\$
I. Amortización del préstamo de la construcción de la Sede	2 500 000	2 500 000	2 500 000
II. Reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales e instalaciones de:			
a) Sede, Nueva York	260 400	613 235	795 092
b) Ginebra	1 731 800	1 658 965	1 612 000
— Edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile	—	89 000	—
— Construcción de un local para instalar un laboratorio de idiomas en los terrenos del Africa Hall en Addis Abeba (Etiopía)	—	—	10 000
TOTAL de la sección 7	4 492 200	4 861 200	4 917 092

187. Según se ha indicado, los recursos del capítulo I cubren el pago anual de 2 500 000 dólares para amortizar el préstamo de 65 millones de la construcción de la Sede, aprobado en la resolución 242 (III) de la Asamblea General, del 18 de noviembre de 1948. Después de pagado el plazo de 1969 quedará un saldo de 25 millones de dólares, que será reembolsado hasta 1982 en seis pagos anuales de 2 500 000, seis pagos de 1 500 000 y un pago final de 1 millón.

188. La suma de 1 992 200 dólares para el capítulo II incluye el costo de las reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales e instalaciones en la Sede (Nueva York) y en el Palacio de las Naciones (Ginebra). La Comisión Consultiva observa que el importe cubre estas dos partidas, que forman parte de programas a largo plazo, y otras que se han incluido con carácter especial.

Sede, Nueva York

189. El costo estimado de los trabajos cuya ejecución se ha propuesto para 1969 asciende a 260 400 dólares, según se detalla a continuación:

	\$	\$
A. <i>Reforma y mejora de locales e instalaciones:</i>		
i) Sustitución de tableros de mando del alumbrado eléctrico	12 000	
ii) Instalación de detectores electrónicos de incendios en las bóvedas de almacenamiento de películas del primer sótano del edificio de la Secretaría..	1 700	
iii) Reformas en la parte del tercer sótano ocupada por el servicio de valija diplomática ..	15 000	
iv) Instalación de nuevos dispositivos de alumbrado eléctrico en la zona de conferencias ..	7 000	
v) Sustitución de cables y audífonos en las galerías públicas de las salas de conferencias ..	72 400	
vi) Sustitución del equipo de amplificación y de interpretación en las salas de conferencias Nos. 5 y 6	45 000	
vii) Instalación de más sistemas mecánicos de votación	Pro memoria	153 100
B. <i>Trabajos importantes de conservación en virtud del programa trienal, 1969-1971</i>		
i) Reparación y relleno de obras de albañilería exteriores	11 000	
ii) Pintura de la sala de la Asamblea General y nuevo dorado de la pared de la tribuna	19 000	
iii) Sustitución de equipo en la central de aire acondicionado y de calefacción	16 400	
iv) Sustitución de compuertas en el sistema de aire acondicionado	25 000	
v) Sustitución de colectores de grasa en la cocina	2 500	
vi) Renovación de pavimentos de losetas de asfalto	6 000	

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

	\$	\$		\$	\$
vii) Reparación y relleno de juntas de calzadas de asfalto y de calzadas de servicio	6 000	85 900	iv) Revestimiento del tejado de la cúpula de la Asamblea General	22 000	
C. Sustitución de alfombras gastadas		21 400	v) Relleno de juntas en el piso del garaje del segundo sótano, encima del almacén	25 000	74 000
		<u>260 400</u>	1971:		

190. El crédito de 72 400 dólares que figura en el párrafo 189 A *supra* para sustituir los cables y audífonos en las galerías públicas de las salas de conferencias constituye el cuarto plazo del programa que se inició en 1966, y cuya terminación está prevista para 1970 con un gasto total calculado inicialmente en 155 000 dólares³⁰. El crédito de 1969 comprende 17 000 dólares para la instalación en la sala de la Asamblea General del equipo adquirido en 1968, 43 000 dólares para la adquisición de equipo destinado a la sala del Consejo de Seguridad y a las salas de conferencias Nos. 1, 2 y 3, y 12 400 dólares para instalar esta clase de equipo en las salas de conferencias Nos. 1 y 2. El crédito de 1970 comprenderá los trabajos de instalación en la sala de conferencias No. 3 y en la sala del Consejo de Seguridad, y los trabajos necesarios en la sala del Consejo Económico y Social, que es la última de las salas de conferencias en que se efectuarán estos trabajos.

191. El crédito de 45 000 dólares para la sustitución del equipo de amplificación y de interpretación comprende la última fase de un programa iniciado en 1964. Se propone la renovación del equipo de las salas de conferencias Nos. 5 y 6 en 1969, y que el programa quede terminado en 1970, año para el que se solicitarán créditos para las salas de conferencias Nos. 7 y 8.

192. La Comisión Consultiva toma nota de que el Secretario General tiene el propósito de presentar a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones, de conformidad con la decisión adoptada por la Asamblea en su 1635a. sesión plenaria, celebrada el 16 de diciembre de 1967, recomendaciones detalladas sobre la instalación de más sistemas mecánicos de votación. En espera de la decisión de la Asamblea se ha hecho una indicación *pro memoria* en el proyecto de presupuesto para 1969.

193. El costo del nuevo programa trienal de trabajos importantes de conservación en la Sede, propuesto por el Secretario General para 1969-1971, se calcula en 180 000 dólares, de los que 85 900 corresponden a los trabajos cuya ejecución se ha previsto para 1969 y que se enumeran en el párrafo 189 B *supra*. Los trabajos que habrán de realizarse en 1970 y 1971 serán los siguientes:

	\$	\$
1970:		
i) Sustitución de equipo en la central de aire acondicionado y de calefacción	15 000	
ii) Renovación de pavimentos de losetas de asfalto	6 000	
iii) Reparación y relleno de juntas de calzadas de asfalto y de calzadas de servicio	6 000	

i) Sustitución de equipo en la central de aire acondicionado y de calefacción	9 100	
ii) Renovación de pavimentos de losetas de asfalto	6 000	
iii) Reparación y relleno de juntas de calzadas de asfalto y de calzadas de servicio	5 000	20 100

Palacio de las Naciones, Ginebra

194. El crédito para el Palacio de las Naciones de Ginebra asciende a 1 731 800 dólares, según se detalla a continuación:

	\$	\$
A. Ampliación de los locales e instalaciones para conferencias del Palacio de las Naciones		1 000 000
B. Programa a largo plazo de mejora y trabajos importantes de conservación		612 000
C. Necesidades adicionales de trabajos importantes de conservación:		
i) Instalación de un sistema electrónico de alarma de incendios y de inundaciones ..	40 000	
ii) Instalación de equipo de control de transferencias y de equipo automático de detección en la central telefónica	17 000	
iii) Instalación de condensadores en el sistema de energía eléctrica	5 000	
iv) Sustitución de acumuladores para el sistema de alumbrado de emergencia	16 000	
v) Sustitución de cortinas en la zona de conferencias	16 000	
vi) Sustitución del sistema de reloj central en el Palacio ..	12 800	
vii) Sustitución de alfombras gastadas	13 000	119 800
TOTAL		<u>1 731 800</u>

195. El crédito de 1 millón de dólares solicitado para ampliar los locales e instalaciones de conferencias del Palacio de las Naciones de Ginebra ha sido incluido de conformidad con la resolución 2246 (XXI) de la Asamblea General del 20 de diciembre de 1966; en virtud de dicha resolución, este proyecto, cuyo costo máximo se ha fijado en 15 millones de dólares, se ha de financiar con fondos presupuestarios durante el período comprendido entre 1967 y 1980. Se ha informado a la Comisión Consultiva que se presentará a la Asamblea General, en su vigésimo tercer período de sesiones, un informe sobre la marcha del proyecto.

196. El programa a largo plazo de trabajos importantes de conservación y mejora del Palacio de las Naciones tiene su origen en una decisión que adoptó

³⁰ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/6305), cuadro 7-2.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

la Asamblea General en su vigésimo período de sesiones³¹ por recomendación de la Comisión Consultiva³². La suma de 612 000 dólares incluida en la sección 7 constituye el tercer pago anual para el programa, cuyo costo se calcula en 4 894 200 dólares durante los años 1967 a 1974. La Comisión Consultiva toma nota de que el Secretario General presentará a la Asamblea General, en su vigésimo tercer período de sesiones, un informe sobre la marcha del programa.

197. La Comisión Consultiva ha examinado la solicitud de 119 800 dólares para sufragar siete trabajos, además del programa a largo plazo para el Palacio de las Naciones, que se han enumerado en el párrafo 194. La Comisión observa que todos estos trabajos pueden incluirse en un programa a largo plazo. En sus informes sobre los proyectos de presupuestos para 1966, 1967 y, de nuevo, para 1968³³, la Comisión Consultiva indicó la necesidad de un programa de conservación bien concebido y realista. Por consiguiente, recomienda que se suprima la partida de 119 800 dólares destinada a trabajos importantes de conservación en Ginebra, en espera de que el Secretario General presente, en el vigésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, un informe detallado en el que se pongan al día y se integren las necesidades de trabajos importantes de conservación en Ginebra y se indiquen las prioridades.

198. Teniendo en cuenta estas observaciones, la Comisión Consultiva recomienda un crédito de 4 372 400 dólares para la sección 7, o sea una reducción de 119 800 en la cifra solicitada por el Secretario General.

Reducción recomendada:

	\$
Sección 7. Edificios y mejoras de locales	119 800

SECCIÓN 8. EQUIPO PERMANENTE

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	770 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	735 200
1967 (gastos efectuados)	722 893
1968 (crédito consignado)	605 500

³¹ Ibid., vigésimo período de sesiones, Anexos, tema 76 del programa, documento A/6223.

³² Ibid., A/6137, párr. 26.

³³ Ibid., vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párr. 245.

199. Esta sección incluye partidas para la adquisición y renovación de mobiliario y equipo de todas las oficinas de las Naciones Unidas, con excepción de las misiones especiales, la Corte Internacional de Justicia y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, para las cuales se solicitan créditos separados en las secciones 17, 19 y 21, respectivamente. Las necesidades corrientes de muebles en la UNCTAD se han incluido en los créditos para Ginebra en el capítulo I, de conformidad con la práctica iniciada en 1967; las necesidades de equipo especial para la UNCTAD se incluyen en la sección 20.

200. El crédito total de 770 200 dólares solicitado para 1969 representa un aumento de 164 700 en comparación con el crédito consignado para 1968, y se distribuye entre las oficinas de la siguiente forma:

AUMENTO (O DISMINUCIÓN) DE LAS SUMAS SOLICITADAS PARA 1969 EN RELACIÓN CON LAS AUTORIZADAS PARA 1968

Oficina	\$
Sede	129 000
Ginebra (incluida la Comisión Económica para Europa)	(27 300)
Centros de información	2 800
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut	700
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	2 800
Comisión Económica para América Latina	31 800
Comisión Económica para Africa	24 900
	164 700

201. En el cuadro 13 se comparan, por capítulo y por año, los créditos solicitados para 1969 con los autorizados para 1968 y los gastos efectuados en 1967.

202. El total del crédito de 770 200 dólares que se solicita en esta sección se destinará a atender: a) la renovación de equipo anticuado o gastado (461 900 dólares), y b) la adquisición de equipo adicional (308 300 dólares).

203. La suma de 199 600 dólares que se solicita en el capítulo I para muebles y accesorios presenta un aumento de unos 110 300 debido en gran parte a la necesidad de adquirir mobiliario básico destinado al nuevo personal que se solicita respecto de todas las

CUADRO 13

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento (o disminución) para 1969 en relación con 1968
	\$	\$	\$	\$
I. Muebles y accesorios	199 600	89 300	147 673	110 300
II. Equipo de oficina	149 400	194 400	174 603	(45 000)
III. Equipo de reproducción interna	193 500	109 000	110 422	84 500
IV. Equipo de telecomunicaciones	131 400	105 500	192 944	22 400
V. Equipo de transporte	33 500	37 300	45 424	(3 800)
VI. Equipo diverso	62 800	66 500	51 827	(3 700)
TOTAL de la sección 8	770 200	605 500	722 893	164 700
Ingresos por venta de equipo	50 900	59 200	55 715	(8 300)

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

oficinas para 1969. Del total de 128 100 dólares solicitado para la Sede, 62 600 se destinan a adquisiciones y 65 500 a renovaciones. La suma solicitada para adquisiciones respecto de todas las demás oficinas asciende a 44 300 dólares, contra 27 200 para renovaciones. Por consiguiente, teniendo en cuenta la reducción del número de nuevos puestos que ha recomendado para 1969, la Comisión Consultiva considera posible efectuar una importante reducción en el programa general de adquisiciones propuesto para 1969.

204. La suma de 149 400 dólares solicitada en el capítulo II (Equipo de oficina) representa una disminución de 45 000 con respecto al crédito consignado en 1968 por este concepto. Unos 85 900 dólares corresponden al programa de renovaciones, y los 63 500 restantes se destinan a adquisiciones en las diversas oficinas. Teniendo en cuenta las observaciones formuladas por la Comisión en el párrafo anterior, también debiera ser posible efectuar algunas reducciones en este capítulo.

205. Los 193 500 dólares solicitados en el capítulo III (Equipo de reproducción interna) suponen un aumento de 84 500 sobre el crédito consignado en 1968. Del total de 120 800 dólares correspondiente a la Sede 102 500 se destinan a la renovación del actual equipo de composición en frío por un nuevo sistema a base de cinta magnética, que permitiría acrementar considerablemente la capacidad de los servicios de reproducción de documentos con equipo offset para hacer frente a un mayor volumen de trabajo sin recurrir a aumentos de personal. Además, se prevé que este equipo de reproducción interna más perfeccionado proporcionará algunos ahorros en los gastos de imprenta por contrata de 1970 en adelante. La Comisión cree que también se podrán obtener algunas economías en 1969, y ha tenido en cuenta este factor en sus observaciones sobre la suma que se debe deducir por concepto de trabajos de imprenta por los servicios de la Organización, en la sección 11 del proyecto de presupuesto. Como resultado de un estudio de los servicios de reproducción de documentos en la Comisión Económica para América Latina, se solicita la suma de 35 500 dólares para la adquisición y renovación de un mínimo de equipo conexo que se considera indispensable para que las operaciones de reproducción sean más eficaces. Análogamente, se destinan 20 000 dólares a la Oficina de Ginebra para sufragar la renovación de una prensa offset pesada y otra ligera, además de equipo diverso de reproducción.

206. La suma de 131 400 dólares que se solicita en el capítulo IV (Equipo de telecomunicaciones) comprende 68 200 para adquisiciones y 63 200 para renovaciones. La Comisión Consultiva estima que se puede efectuar una reducción de 5 800 dólares en la suma de 76 900 solicitada para la Oficina de Información Pública, que representa el 70% aproximadamente del total

solicitado para la Sede, sin perjudicar el eficaz funcionamiento de los programas.

207. Los 33 500 dólares que se solicitan en el capítulo V (Equipo de transporte) constituyen una ligera reducción con respecto a la suma autorizada para 1968. Esta reducción se refleja en todas las oficinas, excepto en la de Ginebra, donde se sustituirá un automóvil adquirido en 1958.

208. Con respecto al capítulo VI (Equipo diverso), que presenta una reducción de 3 700 dólares con respecto a 1968, unos 30 000 dólares del crédito total de 62 800 corresponden al programa de adquisiciones y renovaciones de Ginebra. La partida principal del programa de adquisiciones de dicha Oficina corresponde al equipo de cromatografía a gas solicitado por la Comisión de Estupefacientes (9 600 dólares).

209. Teniendo en cuenta estas observaciones, la Comisión Consultiva recomienda un crédito de 735 200 dólares para la sección 8, o sea una reducción de 35 000 en la cifra solicitada por el Secretario General. La Comisión recomienda que esa reducción se aplique del modo siguiente:

Recapitulación de las reducciones recomendadas:

Sección 8. Equipo permanente

	\$
Capítulo I. Muebles y accesorios	26 900
Capítulo II. Equipo de oficina	2 300
Capítulo III. Equipo de telecomunicaciones	5 800
REDUCCIÓN TOTAL	35 000

SECCIÓN 9. CONSERVACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALQUILER DE LOCALES

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	4 296 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	4 260 000
1967 (gastos efectuados)	4 062 997
1968 (crédito consignado)	4 135 000

210. El crédito de 4 296 000 dólares solicitado para esta sección supone un aumento de 161 000 con respecto al crédito autorizado en 1968, y de 233 003 con respecto a los gastos efectuados en 1967. En el cuadro 14 se desglosan, por capítulo, de los créditos solicitados para 1969, los consignados para 1968 y los gastos efectuados en 1967. En todos los casos las cifras de 1967 han sido ajustadas excluyendo los puestos de conservación y custodia de la CEPALO (15 781 dólares) y de los centros de información (4 325 dólares), a fin de que sean comparables con los créditos consignados para 1968 y con los solicitados para 1969; a partir de 1968 dichos puestos se han incluido en el capítulo I de la sección 3.

CUADRO 14. CONSERVACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALQUILER DE LOCALES: ANÁLISIS POR CAPÍTULO Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	1967 Gastos (ajustados)
	\$	\$	\$	\$
I. Servicios por contrata	2 279 700	2 200 500	2 193 900	2 266 900
II. Agua, luz, calefacción, etc. ..	1 169 800	1 136 700	1 124 786	1 148 157
III. Otros gastos	846 500	797 800	744 311	744 311
TOTAL de la sección 9	4 296 000	4 135 000	4 062 997	4 159 368

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

211. Como la mayoría de los gastos de la sección 9 se refieren a servicios prestados por contrata, la magnitud de los que se proponen para 1969 podría juzgarse comparando los créditos solicitados con los gastos efectuados en 1967, que se han ajustado —para tener en

cuenta el aumento estimado de salarios y tarifas en la Sede en 1968— en la cantidad de 96 371 dólares, con lo que la cifra de 1967 asciende a 4 159 368 dólares. En el cuadro 15 se desglosan las necesidades por oficina y por año para 1967, 1968 y 1969.

CUADRO 15. CONSERVACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALQUILER DE LOCALES: DESGLOSE POR OFICINA Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

	1969 Crédito solicitado (1)	1968 Crédito consignado (2)	1967 Créditos efectuados (3)	1967 Gastos ajustados para incluir el aumento ulterior de salarios y tarifas (4)	Aumento entre 1967 (columna 4) y 1969 (columna 1) (5)
	\$	\$	\$	\$	\$
Sede	3 502 500	3 422 000	3 380 035	3 453 035	49 465
Ginebra (incluida la Comisión Económica para Europa)	411 000	384 000	371 261	383 982	27 018
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut	26 000	19 000	16 440	16 440	9 560
Comisión Económica para África	74 000	64 000	66 490	67 840	6 160
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	58 000	51 000	33 897	33 897	24 103
Comisión Económica para América Latina	134 500	108 000	109 502	118 802	15 698
Centros de información	90 000	87 000	85 372	85 372	4 628
TOTAL de la sección 9	4 296 000	4 135 000	4 062 997	4 159 368	136 632

212. El capítulo I (Servicios por contrata) acusa un aumento de 79 200 dólares en comparación con el crédito autorizado para 1968, y de 12 800 respecto de los gastos (ajustados) de 1967. La disminución neta de 11 739 dólares para la Sede se debe a la reducción del número de ascensoristas a consecuencia de la automatización de los ascensores del edificio de la Secretaría (73 501 dólares), parcialmente contrarrestada por un aumento de las necesidades para la conservación de instalaciones eléctricas (26 859 dólares), el mantenimiento y conservación de servicios de telecomunicaciones para conferencias (2 121 dólares), y los servicios de limpieza (32 782 dólares). Los 99 000 dólares solicitados para Ginebra reflejan un aumento de 9 213 en comparación con los gastos (ajustados) de 1967. Las necesidades de la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut representan un aumento de 1 014 dólares sobre la cifra de 1967. Se incluye una suma de 6 200 dólares para la CEPALO a fin de proveer al mantenimiento técnico, por personal a jornada parcial, de instalaciones tales como la central de acondicionamiento de aire y los ascensores. El cálculo de 9 500 dólares para la CEPALO representa un aumento de 6 407 con respecto a la cifra de 1967, de los cuales 2 300 serán reembolsados por el Instituto Latinoamericano. Las necesidades de la CEPA se calculan en 36 000 dólares, incluidos 4 000 para las cuatro oficinas subregionales, y representan un aumento total de 1 705 dólares sobre los gastos (ajustados) de 1967.

213. El capítulo II (Agua, luz, calefacción, etc.) refleja un aumento de 31 700 dólares sobre el crédito consignado para 1968 y de 21 643 sobre los gastos (ajustados) de 1967. El crédito de 930 500 dólares solicitados para la Sede está al nivel de los gastos (ajustados) de 1967 y es ligeramente menor que el crédito consignado para 1968. La suma de 126 000 dólares solicitada para Ginebra supera en 4 922 a los gastos (ajustados) de 1967, lo cual se atribuye principalmente

al mayor costo de los combustibles. Se incluye un pequeño aumento de 209 dólares para la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut y otro de 809 dólares para la CEPA. Los 26 300 dólares solicitados para la CEPALO reflejan un aumento de 13 158 en comparación con la cifra de 1967, y cubren el reembolso parcial por las Naciones Unidas de los gastos totales que sufraga el Gobierno de Tailandia para el suministro de agua. La suma de 67 000 dólares solicitada para la CEPAL registra un aumento de 2 532, y tiene en cuenta un aumento del 23% en las tarifas de electricidad.

214. En el capítulo III (Otros gastos) hay un aumento de 48 700 dólares en comparación con la consignación de 1968, y de 102 189 sobre los gastos efectuados en 1967. El aumento de 61 191 dólares en la Sede se relaciona principalmente con los suministros para la conservación de locales, incluyendo aumentos previstos de precios (27 088 dólares), gastos diversos de conservación (9 744 dólares) y el alquiler de locales comerciales en la zona de Nueva York para el mantenimiento de publicaciones y documentos (24 000 dólares). El crédito de 186 000 dólares solicitado para Ginebra supera en 5 500 a la consignación de 1968 y en 12 883 a los gastos (ajustados) de 1967. Del aumento total de 12 883 dólares, unos 3 700 se relacionan con el costo de suministros para la conservación de locales, 8 000 con el mantenimiento y conservación de equipo de telecomunicaciones y 4 000 con reparaciones menores de los locales, contrarrestados en parte por una disminución de 3 175 dólares en los gastos de calefacción de locales externos que actualmente se incluyen en el capítulo II. Las necesidades de los centros de información se fijan en 90 000 dólares, o sea un aumento de unos 4 600 sobre los gastos (ajustados) de 1967. A este respecto cabe notar que, para facilitar los procedimientos de contabilidad, en las sumas solicitadas en este capítulo para los centros de información se incluyen las necesidades previstas en los capítulos I y II.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

El cálculo correspondiente a la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut (22 000 dólares) excede en 8 337 los gastos (ajustados) de 1967 a fin de proveer espacio adicional de oficina para un personal más numeroso, incluidas las dependencias de la UNCTAD y de la ONUDI que serán adscritas a la Oficina de Beirut. El aumento de 4 745 dólares para la CEPAL se relaciona principalmente con el alquiler de locales adicionales fuera de la Sala Santitham. Los 58 000 dólares solicitados para la CEPAL, que representan un aumento de 6 759, cubren el alquiler de oficinas en la ciudad de México, Montevideo, y Washington, D.C. La suma solicitada para la CEPA (19 000 dólares), que excede en 3 646 dólares los gastos de 1967, cubre reparaciones menores de los locales.

215. A lo largo de los años la Comisión Consultiva ha reconocido que los gastos previstos en esta sección son determinados por factores tales como las condiciones y plazos que pueden negociarse con los contratistas externos, las tarifas de servicios públicos y el nivel de los alquileres y, en consecuencia, sólo permiten un control administrativo relativamente limitado que consiste en su mayor parte en decidir el nivel y la calidad de los servicios que se requieren. Sin embargo, la Comisión ha exhortado constantemente al Secretario General a realizar mayores esfuerzos para obtener ahorros, y a fomentar la máxima economía en el uso de los servicios de agua, luz, calefacción, etc., sector que se presta a un estricto control administrativo.

216. La Comisión estima que los créditos solicitados en la sección 9 reflejan un esfuerzo decidido del Secretario General para mantener los gastos de esta clase al mínimo posible, de conformidad con los buenos procedimientos y prácticas administrativas. A la vez que desea estimular a la Secretaría en este propósito, la Comisión Consultiva cree posible realizar economías en las sumas solicitadas mediante la aplicación constante de los estrictos controles establecidos por el Secretario General.

217. La Comisión Consultiva observa que los gastos en que incurrirán las Naciones Unidas en 1969 por concepto de alquiler de locales para oficinas y almacenamiento se calculan en 236 562 dólares³⁴. Los gastos totales de los 47 centros de información (sin contar los que se encuentran en las comisiones económicas regionales) para los que las Naciones Unidas no utilizan locales proporcionados gratuitamente ascienden a 78 298 dólares, suma compensada en parte por contribuciones en efectivo de los gobiernos huéspedes por valor de 27 696, lo cual representa para el presupuesto de las Naciones Unidas un costo total de 50 602 dólares. La Comisión toma nota con satisfacción de que los Gobiernos de la India y el Brasil, que sufragaban parte del alquiler de los centros de información de Nueva Delhi y Río de Janeiro, se hayan hecho cargo de la totalidad de esos gastos.

218. Los 185 960 dólares restantes de esta sección cubren gastos de alquiler en Ginebra (102 000 dólares), la CEPAL (29 660 dólares), la CEPALO (10 800 dólares) la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut (18 000 dólares), la Oficina de Enlace de Asistencia Técnica en Washington, D. C. (1 500 dólares), y la Sede (24 000 dólares). En esta última cifra está comprendido el alquiler de 1 672 metros cuadrados

de espacio comercial para almacenamiento de publicaciones y documentos en la zona de la Sede. El Secretario General incluyó una solicitud análoga en esta sección de su presupuesto revisado para 1968. Al respecto la Comisión Consultiva tomó nota de que el Secretario General presentará a la Asamblea General, en su vigésimo tercer período de sesiones, un informe separado sobre el alquiler de locales externos para oficinas en Nueva York.

219. En cuanto se refiere al contexto más amplio de la consolidación de los locales que ocupan las Naciones Unidas y sus sistemas de organismos, la Comisión Consultiva tiene entendido que el Secretario General ha proseguido activamente sus negociaciones con los gobiernos huéspedes y sus consultas con los organismos especializados. Desde el año pasado se han registrado las siguientes novedades alentadoras:

- a) *Bangkok*: El anexo del edificio de documentos en el solar de la Sala Santitham (construido con una donación del Gobierno de los Países Bajos, que hizo otra donación para equipar el anexo) quedó terminado y se inauguró en noviembre de 1967;
- b) *Colombo*: El anexo del edificio de oficinas de las Naciones Unidas quedará listo para ocuparlo este verano. Todo el edificio es de propiedad del Gobierno de Ceilán, que ha puesto oficinas a disposición de las Naciones Unidas sin cobrar alquiler alguno; también paga los gastos de conservación general del edificio y el suministro de electricidad;
- c) *Manila*: Los planos para la construcción del edificio del Banco Asiático de Desarrollo, en el que se incluirán locales para oficinas de las Naciones Unidas, se encuentran en una etapa avanzada;
- d) *Teherán*: El Gobierno del Irán ha ofrecido construir un edificio para alojar a las oficinas del PNUD, la FAO, la UNESCO, la OMS, la ONUDI, el UNICEF y el Centro de Información. Las oficinas se construirán conjuntamente con un Centro de Conferencias Internacionales, y ya se están preparando los planos para la construcción;
- e) *Yaundé*: El Gobierno del Camerún está construyendo un edificio para alojar al PNUD, la OIT, la UNESCO y el Centro de Información;
- f) *Rabat*: El Gobierno de Marruecos está construyendo un edificio que dará cabida a las oficinas del PNUD y del Centro de Información, y a una biblioteca común.

220. Sin duda, la Asamblea General deseará expresar su gratitud por la ayuda que así prestan los Estados Miembros.

221. Si bien se han hecho considerables progresos a este respecto, la Comisión Consultiva debe destacar que en lo que se refiere a otros locales comunes, las normas actuales y la situación financiera de la Organización no permitirán hacer progresos apreciables en ningún proyecto si no se cuenta con el interés activo y el apoyo financiero del gobierno interesado. La Comisión confía en que el Secretario General seguirá explorando todas las posibilidades para lograr el uso más racional y económico posible de los locales y servicios de las organizaciones de las Naciones Unidas.

222. A la luz de las observaciones hechas en los párrafos 215 y 216 *supra*, la Comisión Consultiva recomienda que para 1969 se consigne un crédito de 4 260 000 dólares en la sección 9, suma que representa

³⁴ *Ibid.*, vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/7205), cuadro 9-4.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

una reducción de 36 000 respecto de la cifra solicitada por el Secretario General. La Comisión comprende la dificultad de aplicar una reducción en el capítulo I, y sugiere que se efectúe en el capítulo II y, sobre todo, en el capítulo III de la sección 9.

Reducción recomendada:

	\$
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales	36 000
SECCIÓN 10. GASTOS GENERALES	
	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	6 013 800
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	5 950 800
1967 (gastos efectuados)	5 705 172
1968 (créditos consignados)	5 627 000

223. El crédito solicitado en esta sección cubre los gastos correspondientes a suministros y servicios generales y al alquiler y conservación de equipo en la Sede, Ginebra, los centros de información, la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut y las comisiones económicas regionales.

224. El crédito para 1969 acusa un aumento global de 386 800 dólares con respecto a la consignación para 1968, y de 308 628 sobre los gastos de 1967. Teniendo en cuenta los aumentos estimados de los salarios y tarifas desde principios de 1968, que importan 46 176 dólares, el incremento con respecto a los gastos (ajustados) de 1967 es de 262 452. En el cuadro 16 se compara el crédito solicitado para 1969 (6 013 800 dólares), distribuido entre la Sede y las demás oficinas, con las cifras correspondientes de 1967 y 1968.

CUADRO 16. GASTOS GENERALES: DESGLOSE POR OFICINA Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

	1969 Crédito solicitado (1)	1968 Crédito consignado (2)	1967 Gastos efectuados (3)	1967 Gastos ajustados para incluir el aumento ulterior de salarios y tarifas (4)	Aumento entre 1967 (columna 4) y 1969 (columna 1) (5)
	\$	\$	\$	\$	\$
Sede	4 315 000	4 108 500	4 174 321	4 206 321	108 679
Ginebra	683 500	604 000	633 676	635 076	48 424
Centros de información	228 000	210 000	226 895	226 895	1 105
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut	12 800	10 000	9 231	9 231	3 569
Comisión Económica para África	321 500	292 500	301 364	301 364	20 136
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	161 500	134 000	120 604	120 604	40 896
Comisión Económica para América Latina	291 500	268 000	239 081	251 857	39 643
TOTAL de la sección 10	6 013 800	5 627 000	5 705 172	5 751 348	262 452

225. En el cuadro 17 puede verse la distribución, por capítulo, en los años de 1967, 1968 y 1969.

CUADRO 17. GASTOS GENERALES: DESGLOSE POR CAPÍTULO Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	1967 Gastos efectuados (ajustados)
	\$	\$	\$	\$
I. Comunicaciones	1 693 600	1 603 000	1 650 801	1 678 977
II. Alquiler y conservación de equipo	1 044 500	952 400	849 224	849 224
III. Servicios y material de información pública	1 408 000	1 338 500	1 492 743	1 510 743
IV. Otros suministros y servicios	293 200	258 000	354 434	354 434
V. Material de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos	1 307 500	1 269 300	1 166 008	1 166 008
VI. Libros, material y servicios de biblioteca	267 000	205 800	191 962	191 962
TOTAL de la sección 10	6 013 800	5 627 000	5 705 172	5 751 348

226. Al considerar los cálculos presupuestarios para 1969, la Comisión Consultiva ha tenido en cuenta el análisis que hizo el Secretario General de la situación del presupuesto de 1968 al 30 de abril del mismo año, el cual indica que en esta sección se prevé un déficit de 168 500 dólares. Esto se debe principalmente a las mayores necesidades de reportajes por radio y televisión, gastos de comunicaciones, alquiler de equipo de oficina, materiales de oficina y para reproducción interna en la Sede, a raíz de que la reanudación del vigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General, prevista en tres semanas, se prolongó a siete, y debido a las mayores necesidades de personal supernumerario para el Centro Internacional de Cálculos. Se prevén necesidades adicionales en Ginebra, que obedecen principalmente a aumentos del costo de las comunicaciones, de los gastos de alquiler y mantenimiento de equipo de oficina y de elaboración de datos y de los gastos relacionados con la publicidad para la contratación y los exámenes. Se prevén aumentos similares en los gastos de comunicaciones y alquiler de equipo de elaboración de datos en la CEPA y en la CEPALO, respectivamente.

227. Los principales aumentos para 1969 con respecto a los gastos (ajustados) de 1967, según se indica en el cuadro 16 supra, se registran en la Sede (108 679 dólares), Ginebra (48 424 dólares), la CEPALO (40 896 dólares), la CEPAL (39 643 dólares) y la CEPA (20 136 dólares).

228. El aumento más importante con respecto a los gastos (ajustados) de 1967 se registra en la Sede (108 679 dólares). En cifras redondas, los principales elementos que integran ese aumento son: a) 21 000 dólares en el capítulo I (Comunicaciones), para el alquiler de nuevas líneas y centrales telefónicas automáticas en 1969, y un año completo de alquiler de las líneas automáticas, centrales y líneas troncales instaladas en 1967 y 1968; b) 145 000 dólares en el capítulo II (Alquiler y conservación de equipo), destinados principalmente a costear el alquiler y la conservación del equipo de elaboración de datos (140 000 dólares) y la conservación de otros equipos y muebles (4 000 dólares); c) 68 000 dólares en el capítulo V (Material de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos), incluidos los formularios y suministros para la elaboración de datos (18 000 dólares); y d) 72 000 dólares en el capítulo VI (Libros, material y servicios de biblioteca), para costear nuevas ediciones en francés de publicaciones, aumentos de las tarifas postales, y servicios por contrata para iniciar un programa de microcopias de documentos seleccionados y para el propuesto sistema de elaboración de índices mediante computadora. Esos aumentos se compensan en parte con la reducción de las necesidades previstas en el capítulo III (Servicios y material de información pública) y en el capítulo IV (Otros suministros y servicios).

229. Los gastos adicionales, calculados en 48 000 dólares, para la Oficina europea de Ginebra, corresponden a un aumento de alrededor de 32 000 en el capítulo II (Alquiler y conservación de equipo), de 22 000 en el capítulo IV (Otros suministros y servicios), y de 16 000 en el capítulo V (Material de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos). La reducción de los créditos solicitados para el capítulo I (Comunicaciones) contribuye a contrarrestar algunos de los aumentos.

230. Los créditos solicitados para los centros de información se mantienen aproximadamente al mismo nivel de los gastos (ajustados) de 1967. El crédito solicitado para la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut incluye un aumento de 3 569 dólares sobre los gastos (ajustados) de 1967, que ascendieron a 9 231 dólares.

231. En la CEPALO el aumento de aproximadamente 41 000 dólares es atribuible en su mayor parte a materiales de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos (28 000 dólares), libros, material y servicios de biblioteca (3 300 dólares), comunicaciones (3 400 dólares), y alquiler y conservación de equipo (4 700 dólares).

232. En la CEPAL el aumento de casi 40 000 dólares corresponde esencialmente al incremento de 13 500 en los gastos del capítulo I (Comunicaciones), de 6 600 en el capítulo IV (Otros suministros y servicios), en particular para primas de seguros generales, gasto del que una parte será reembolsada por el Instituto Latinoamericano, y de 16 000 en el capítulo V (Material de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos).

233. El aumento de unos 20 000 dólares en la CEPA corresponde principalmente al capítulo II (Alquiler y conservación de equipo — 8 300 dólares), incluidos 7 700 para el alquiler de equipo de elaboración de datos, y al capítulo V (Material de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos), en que unos 8 800 de los 12 000 dólares de incremento son para la adquisición de formularios y materiales de elaboración de datos.

234. Al considerar los créditos solicitados para la sección 10, la Comisión Consultiva ha reconocido que la expansión de las actividades en diversos sectores tales como las comisiones económicas regionales y la Oficina europea de Ginebra, así como la repercusión en ciertos servicios de la Sede de la intensa actividad en materia de reuniones y conferencias, han dado inevitablemente por resultado una cifra mayor de gastos en esta sección. Además, la Comisión está favorablemente impresionada por los esfuerzos que ha desplegado el Secretario General para imponer estrictas medidas de control administrativo en el uso de los fondos asignados a esta sección. La Comisión estima que merced a los esfuerzos del Secretario General se ha logrado afianzar un poco el control de los gastos, y los presentes cálculos reflejan el éxito limitado que se ha obtenido. No obstante, está convencida de que, tratándose de gastos de esta índole es preciso realizar esfuerzos especiales para garantizar la moderación. En todas las oficinas deberán mantenerse las más estrictas limitaciones para aquellos gastos que se prestan al control administrativo.

235. La suma solicitada para el capítulo I (Comunicaciones) supone un aumento de alrededor de 90 000 dólares respecto del crédito consignado para 1968, y de 14 623 respecto de los gastos (ajustados) de 1967. Aunque reconoce los esfuerzos hechos para asegurar el uso más económico de las comunicaciones, la Comisión Consultiva estima posibles algunas nuevas economías en este capítulo.

236. En cuanto al crédito solicitado para alquiler y conservación de equipo en el capítulo II, que representa un aumento de alrededor de 195 000 dólares respecto de los gastos efectuados en 1967, la Comisión Consultiva comprueba que la mayor parte del aumento se relaciona con el alquiler del equipo de elaboración

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

electrónica de datos para el Centro Internacional de Cálculos, de la Sede.

237. A este respecto, en su informe del año pasado sobre los cálculos presupuestarios del Secretario General para el capítulo II de la sección 10³⁵, la Comisión Consultiva expresó su preocupación ante la magnitud de las sumas solicitadas para las operaciones del Centro Internacional de Cálculos, y sugirió que tales operaciones y las necesidades financieras del Centro se revisasen estrictamente. Observando que los gastos del

³⁵ Ibid., vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párr. 285.

Centro previstos para 1968 en la sección 10 incluían gastos considerables en personal, la Comisión sugirió también que en el futuro tal información se diese en una nota de pie de página en la sección 3. A este respecto, el párrafo 266 de la sección 3 del proyecto de presupuesto del Secretario General para 1969³⁶ contiene un resumen de los gastos directos relacionados con las operaciones del Centro Internacional de Cálculos y con los ingresos compensatorios para 1969. A continuación se resume el total calculado de gastos directos del Centro para 1968 y 1969:

³⁶ Ibid., vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/7205).

	1968	1969	Aumento (o disminución)
	\$	\$	\$
<i>Sección 3:</i> Puestos de plantilla, personal supernumerario, horas extraordinarias y trabajo nocturno	431 800	495 100	63 300
<i>Sección 8:</i> Adquisición de equipo permanente ...	7 100	2 500	(4 600)
<i>Sección 10:</i>			
a) Alquiler de equipo para elaboración de datos	640 500	690 000	49 500
b) Formularios y materiales para elaboración de datos	100 000	95 000	(5 000)
TOTALES ESTIMADOS	1 179 400	1 282 600	103 200

238. Aunque la Comisión Consultiva estima necesario proporcionar al Centro los recursos requeridos para la administración eficiente, el funcionamiento económico y la utilización óptima de su capacidad, reitera su confianza en que una vez que el Centro opere normalmente, el Secretario General presentará un informe minucioso sobre sus actividades y sus consecuencias financieras totales, tanto en lo que respecta a los gastos como a los ingresos, junto con indicaciones del grado en que se han logrado los ahorros previstos al principio. La Comisión desea señalar a la atención los créditos solicitados en el capítulo II con respecto al alquiler de equipo para la elaboración de datos o equipo similar para la mayoría de las restantes oficinas de las Naciones Unidas, por un total de 100 000 dólares para 1969.

239. Con respecto a las necesidades distintas de las de alquiler de equipo para la elaboración de datos, previstas en el capítulo II, la Comisión Consultiva considera posible efectuar alguna reducción en las sumas solicitadas para alquiler y conservación de otros tipos de equipo y muebles, equipo de oficina y de transporte.

240. El crédito de 1 408 000 dólares solicitado en el capítulo III (Servicios y material de información pública) representa un aumento de 69 500 dólares respecto del crédito consignado en 1968, y una disminución de alrededor de 102 000 respecto de los gastos (ajustados) de 1967. Cabe observar a este respecto que los gastos efectuados en 1967 incluyen los gastos adicionales originados por las sesiones del Consejo de Seguridad y por el quinto período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, que totalizan 157 000 dólares, de los cuales 97 000 corresponden al pago de sueldos y de horas extraordinarias a los operadores de telecomunicaciones, y 54 000 a material de radio, cinematografía y gastos de laboratorio conexos. Aunque parecería que las circunstancias y los gastos excepcionales de 1967 se han tenido en cuenta al pre-

parar los cálculos para 1969, la Comisión Consultiva opina que podrían efectuarse algunas economías en la mayoría de las partidas de este capítulo. Por cierto, en este caso particular sería razonable comparar el presupuesto para 1969 con los créditos consignados en 1968. Tras examinar los cálculos para cada uno de los componentes de este concepto, la Comisión Consultiva recomienda para 1969 una reducción total de 13 000 dólares en el capítulo III de la sección 10. Los ingresos por servicios de televisión y similares (con exclusión de los ingresos por suscripciones especiales), calculados en 403 000 dólares para 1969, reflejan un incremento de 3 000 en comparación con los de 1968. Las observaciones de la Comisión sobre esta partida figuran en el párrafo 55 *supra*, y en la sección 4 de ingresos.

241. En el capítulo IV se prevén gastos para otros materiales y servicios por valor de 293 200 dólares. La disminución para 1969 de alrededor de 95 000 dólares en los gastos correspondientes a la Sede por este concepto, en comparación con los gastos (ajustados) de 1967, se debe casi totalmente a pérdidas por diferencias de cambio, para las cuales no se incluye cifra alguna en el proyecto de presupuesto para 1969. El aumento de aproximadamente 22 000 dólares para la Oficina de Ginebra es atribuible a las necesidades adicionales por valor de 16 000 que representan la participación de las Naciones Unidas (el 29%) en el Plan Médico Conjunto a cargo de la Organización Mundial de la Salud, y necesidades en concepto de suministros y servicios varios por valor de 6 000 dólares. Los aumentos de 1 577, 6 643 y 2 850 dólares correspondientes a la CEPAL, la CEPAL y la CEPA, respectivamente, se relacionan con primas adicionales de seguros contra incendios y de otros seguros para los edificios y el equipo de las sedes de esas comisiones económicas regionales.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

242. El crédito de 1 307 500 dólares solicitado para el capítulo V refleja un aumento de 141 500 respecto de los gastos (ajustados) de 1967, y de 38 200 sobre el crédito consignado en 1968. Alrededor de 67 000 dólares del aumento corresponden a la Sede, principalmente para gastos de papel y demás materiales de reproducción de documentos por los servicios internos, y a formularios y materiales para la elaboración de datos. Para la Oficina de Ginebra, la CEPALO, la CEPAL y la CEPE se solicitan considerables aumentos con fines semejantes, y la Comisión se ve obligada a señalar que las necesidades adicionales en estas partidas, lo mismo que los aumentos en algunos otros sectores del proyecto del presupuesto, son el resultado del recargado programa de reuniones y conferencias y de la consiguiente proliferación de documentos. Habida cuenta de la resolución 2292 (XXII) de la Asamblea General, la Comisión Consultiva espera que en 1969 sea posible realizar economías en los gastos incluidos en el capítulo V.

243. En el capítulo VI (Libros, material y servicios de biblioteca) se incluyen 267 000 dólares, suma que representa un aumento de alrededor de 75 000 sobre los gastos de 1967. Aunque se solicitan aumentos menores para la mayoría de las oficinas, unos 72 000 dólares corresponden a la Biblioteca de la Sede. De esta última cifra, 25 600 se atribuyen al aumento general de los precios de los materiales de biblioteca, a los mayores pedidos de publicaciones en francés, y al incremento de las tasas postales registrado en 1968. Unos 45 000 dólares del aumento correspondiente a la Sede son para un nuevo programa de microcopias de documentos seleccionados (25 000 dólares), y para la realización de nuevos trabajos en relación con el propuesto sistema de preparación de índices de los documentos de las Naciones Unidas mediante computadora (20 000 dólares), que se mencionan en el párrafo 228 *supra*.

244. En relación con las dos últimas partidas, la Comisión Consultiva recibió los informes mencionados en el párrafo 10.18 de la sección 10 del proyecto de presupuesto del Secretario General para 1969. Las observaciones de la Comisión sobre las mayores repercusiones de las propuestas del Secretario General en relación con esas dos partidas figuran en los párrafos 132 a 135 de la sección 3 *supra*.

245. La Comisión Consultiva opina que todos los capítulos de la sección 10 se prestan a un firme control administrativo. Como se indica en el párrafo 234, la Comisión reconoce que el Secretario General ha hecho sobresalientes esfuerzos por limitar esos gastos, y reconoce también los éxitos logrados, que se reflejan en la presentación del proyecto de presupuesto para 1969. La Comisión también está convencida de que el Secretario General ha de seguir aplicando las más estrictas medidas de control a los gastos incluidos en la presente sección. Habida cuenta de ello, y a la luz de las observaciones que figuran en los párrafos precedentes, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 5 950 800 dólares para la sección 10, o sea, una reducción de 63 000 respecto del crédito solicitado por el Secretario General, de los cuales 13 000 deberán deducirse del capítulo III y 50 000 principalmente de los capítulos II y V.

Reducción recomendada:

	\$
Sección 10. Gastos generales	63 000

SECCIÓN 11. TRABAJOS DE IMPRENTA

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	1 817 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	1 667 000
1967 (gastos efectuados)	1 820 959
1968 (crédito consignado)	1 624 400

246. La suma solicitada en la sección 11 cubre los gastos de los trabajos de imprenta por contrata, salvo en lo que respecta a las reuniones y conferencias especiales (sección 2), las necesidades del programa de información pública que no sean libros ni publicaciones periódicas (sección 10), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (sección 18), la Corte Internacional de Justicia (sección 19), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (sección 20) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (sección 21). El costo total estimado de estas necesidades adicionales asciende a 536 670 dólares. Como en 1968, el crédito solicitado en la sección 11 excluye el costo de la producción de tiradas adicionales de las publicaciones destinadas a la venta (que se ha cargado al capítulo II de la sección 4 del presupuesto de ingresos).

247. Como se ve en el cuadro 18, una parte importante de trabajos de imprenta se realizarán con los medios propios de la Organización, lo cual reducirá los gastos en trabajos de imprenta por contrata. Habida cuenta de esta reducción, el cálculo neto para 1969 excede en 192 600 dólares al crédito consignado para 1968. El crédito para 1969 no puede compararse con los gastos efectuados en 1967, dado que estos últimos incluyeron el costo de las tiradas destinadas a la venta.

248. El Secretario General atribuye el aumento a la elevación continua del costo de la mano de obra y de los materiales, que ya ha tenido como consecuencia un nuevo incremento del 8% en el costo unitario comparado con el nivel de 1967; a la expansión de las actividades de las Naciones Unidas, especialmente en materia económica y social; al mayor número de solicitudes de los gobiernos, especialmente de publicaciones estadísticas sobre los principales sectores económicos, y a la aparición más frecuente y en tomos cada vez más voluminosos de publicaciones estadísticas complejas, especialmente las que se refieren al comercio internacional.

249. De los 192 600 dólares de aumento del crédito total con respecto al consignado para 1968, 181 200 se relacionan con el capítulo I (Documentos oficiales). La Comisión Consultiva observa con preocupación que, a pesar de la resolución 2292 (XXII) aprobada por la Asamblea General, sobre las publicaciones y la documentación de las Naciones Unidas, y de las medidas tomadas por la Junta de Publicaciones para ponerla en vigor, el Secretario General prevé un aumento importante en la extensión de los documentos de la Asamblea General, del Consejo de Seguridad y de sus comisiones y comités. También se solicitan mayores créditos para las otras partidas del capítulo. La Comisión Consultiva cree que la resolución 2292 (XXII) de la Asamblea General debe observarse estrictamente y, por lo tanto, recomienda una reducción de 75 000 dólares en el capítulo I.

250. La suma de 739 100 dólares solicitada para el capítulo II excede en 14 000 al crédito consignado para 1968 (725 100 dólares). La Comisión Consultiva ob-

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

CUADRO 18. TRABAJOS DE IMPRENTA: DESGLOSE DE LOS GASTOS POR CAPÍTULO Y POR AÑO
PARA 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento (o disminu- ción) entre 1968 y 1969
	\$	\$	\$	\$
I. Documentos oficiales	1 222 800	1 041 600	1 064 601	181 200
II. Publicaciones periódicas ...	739 100	725 100	840 893 ^a	14 000
III. Estudios e informes	180 600	184 500	158 618 ^a	(3 900)
IV. Oficina de Información Pú- blica	113 200	114 800	120 410	(1 600)
V. Junta Internacional de Fis- calización de Estupefacientes	25 600	26 200	19 467	(600)
VI. Otros trabajos de imprenta por contrata	85 700	82 200	106 956	3 500
TOTAL de los capítulos I a VI	2 367 000	2 174 400	2 310 945 ^a	192 600
VII. Menos:				
Deducción en concepto de reproducción de documentos por los servicios de la Or- ganización	(550 000)	(550 000)	(489 986)	—
TOTAL de la sección 11	1 817 000	1 624 400	1 820 959 ^a	192 600

^a Incluye el costo de tiradas adicionales de publicaciones destinadas a la venta.

serva que los aumentos se destinan a las Comisiones Económicas para Europa (aumento de 16 810 dólares), Africa (aumento de 10 190 dólares) y Asia y el Lejano Oriente (aumento de 6 630 dólares), para el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (aumento de 4 850 dólares) y para la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (aumento de 300 dólares). Estos aumentos se compensan en parte por las sumas menores solicitadas para la Oficina de Asuntos Jurídicos (disminución de 16 300 dólares), la Comisión Económica para América Latina (disminución de 4 380 dólares) y el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad (disminución de 4 100 dólares). El programa de publicaciones cubierto por el capítulo II parecería excesivamente ambicioso en algunos aspectos; por ejemplo, no parece probable que la Oficina de Asuntos Jurídicos pueda publicar 36 volúmenes de la *Treaty Series* en un período de doce meses; de la misma manera, en la práctica puede ser difícil publicar cuatro números, con un total de alrededor de 500 páginas, de la serie relativa a los servicios de asistencia social en Africa.

251. El costo de los estudios e informes previstos en el capítulo III, calculado en 180 600 dólares, es 3 900 menor que el crédito consignado para 1968. Sin embargo, el cálculo relativo al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales muestra un aumento del 30%, pues pasa de 91 700 dólares en 1968 a 119 500 en 1969. Teniendo en cuenta las observaciones hechas en el párrafo precedente con respecto al capítulo II y la probabilidad de que no se publiquen todos los trabajos para los que se solicitan créditos en el capítulo III, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 25 000 dólares en los capítulos II y III.

252. El Secretario General estima que la deducción en concepto de reproducción de documentos por los servicios de la Organización será de 550 000 dólares, cantidad igual a la prevista para 1968. Se espera que la capacidad de los servicios de reproducción interna — que creció de 511 738 263 páginas en 1966 a

594 666 490 en 1967 — aumente más como resultado de la instalación del nuevo equipo de composición solicitado por el Secretario General, que permitirá utilizar más cabalmente los servicios de imprenta. De esta manera, los servicios de reproducción de la Organización podrán absorber una proporción creciente de los trabajos de imprenta de las Naciones Unidas. Además, el aumento de los costos de la mano de obra y de los materiales, que se mencionaron en el párrafo 248, incrementarán de por sí el valor de los trabajos que se hagan en la Organización. Por lo tanto, la Comisión Consultiva recomienda que el cálculo de la deducción en el capítulo VII se aumente en 50 000 dólares, o sea, a 600 000.

253. A la luz de las observaciones precedentes, la Comisión Consultiva recomienda que se consignen 1 667 000 dólares para 1968, o sea, una reducción de 150 000 en el crédito solicitado por el Secretario General.

Recapitulación de las reducciones recomendadas:

Sección 11. Trabajos de imprenta

	\$
Capítulo I. Documentos oficiales	75 000
Capítulo II. Publicaciones periódicas }	25 000
Capítulo III. Estudios e informes }	
Capítulo VII. Deducción en concepto de reproduc- ción de documentos por los servicios de la Orga- nización (aumento)	50 000
	<u>150 000</u>

Título IV. Gastos especiales

SECCIÓN 12. GASTOS ESPECIALES

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	8 983 200
Crédito recomendado por la Comisión Con- sultiva	8 983 200
1967 (gastos efectuados)	9 179 548
1968 (crédito consignado)	9 210 800

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

254. El crédito de 8 983 200 dólares solicitado en esta sección, es 227 600 menor que el de 9 210 800 dólares consignado para 1968. Si esta última cifra se ajusta para excluir los 129 000 dólares correspondientes a los tres capítulos para los que figuran indicaciones *pro memoria* en los cálculos para 1969, así como la suma de 105 800 relativa a programas anteriores para los que no se suministran fondos en 1969, se observará un aumento neto de 7 200 dólares con respecto a 1968. En el cuadro 19 figura un desglose por capítulos, juntamente con las cifras correspondientes a 1967 y 1968.

255. El capítulo I incluye un crédito de 76 700 dólares para la conservación del cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea, que se estableció y se mantiene en virtud de la resolución 977 (X) de la Asamblea General, del 15 de diciembre de 1955. La propiedad de los terrenos fue cedida a perpetuidad a las Naciones Unidas mediante un acuerdo, efectivo a partir del 11 de diciembre de 1959 (A/4330). La disminución de 48 800 dólares en relación con el crédito consignado para 1968 es atribuible a la terminación del programa de cons-

CUADRO 19

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados
	\$	\$	\$
I. Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea	76 700	125 500	106 162
II. Escuela Internacional de las Naciones Unidas, Nueva York	<i>Pro memoria</i>	49 000	48 900
III. Escuela Internacional, Ginebra	<i>Pro memoria</i>	30 000	30 000
IV. Emisión de bonos de las Naciones Unidas	8 700 000	8 651 000	8 717 461
V. Programa triangular de becas (Oficina de Información Pública)	19 500	19 500	19 927
VI. Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional	<i>Pro memoria</i>	50 000	56 847
VII. Participación de las Naciones Unidas en la Dependencia Común de Inspección	125 000	125 000	—
VIII. Participación de las Naciones Unidas en actividades de coordinación administrativa financiadas en común	62 000	55 000	46 475
— Programas anteriores para los que no se solicitan fondos en 1969	—	105 800 ^a	153 776 ^b
TOTAL de la sección 12	8 983 200	9 210 800	9 179 548

^a Incluye 5 800 dólares consignados en 1968 para premios por contribuciones eminentes en la esfera de los derechos humanos y, como medida de transición, 100 000 dólares para una subvención al programa integrado de enseñanza y capacitación establecido por resolución 2349 (XXII) de la Asamblea General.

^b Incluye 29 961 dólares para el anterior programa especial de capacitación para habitantes del África Sudoccidental, 70 022 dólares para el programa especial de capacitación para los territorios bajo administración portuguesa y 53 793 dólares para asistencia en casos de desastres naturales prestada con arreglo a la resolución 2034 (XX) de la Asamblea General, del 9 de diciembre de 1965.

trucción para el que se consignaron 56 000 dólares en 1968, y se compensa en parte por las mayores necesidades en sueldos, salarios, gastos comunes de personal y gastos de conservación por contrata.

256. Los capítulos II y III incluyen una indicación *pro memoria* con respecto a la Escuela Internacional de las Naciones Unidas en Nueva York y a la Escuela Internacional en Ginebra, en espera de posibles decisiones de la Asamblea General de hacer contribuciones financieras para estas dos escuelas. La Comisión Consultiva entiende que el Secretario General presentará informes separados sobre estas escuelas a la Asamblea durante su vigésimo tercer período de sesiones.

257. En el capítulo IV (Emisión de bonos de las Naciones Unidas) se prevé una suma suficiente para pagar el 15 de enero de 1969 los intereses (a razón del 2% anual) y el plazo del principal que vence en esa fecha de los bonos emitidos en virtud de la resolución 1739 (XVI) de la Asamblea General, del 20 de diciembre de 1961, con las enmiendas contenidas en las

resoluciones 1878 (S-IV), del 27 de junio de 1963, y 1989 (XVIII), del 17 de diciembre de 1963. Se ha informado a la Comisión Consultiva que, a causa de la devaluación de la libra esterlina y de otras monedas en noviembre de 1967, se han reducido los gastos efectivos de 1968 y el monto de los pagos que han de efectuarse en 1969 y años siguientes. De no ser por esta devaluación, el crédito para 1969 correspondiente al capítulo IV habría sido de unos 8 800 000 dólares, suma que comprende 6 017 700 para reembolso del principal y 2 778 650 para intereses. A pesar de que la devaluación ocasionó una reducción en los gastos, el crédito para 1969 refleja un aumento con respecto a la consignación de 1968 por las siguientes razones: en primer lugar, a pesar de que el interés se paga anualmente al tipo constante del 2% sobre el total de los bonos pendientes, la escala de reembolsos se eleva irregularmente del 3,1% del valor del principal al finalizar el primer año siguiente a la venta inicial, al 5,1% en el momento del vencimiento, 24 años más tarde. En

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

segundo lugar, como la emisión total de 169 905 679 dólares se colocó a lo largo de un período de varios años y en cada uno de ellos se vendieron cantidades desiguales, en general se aplican distintas tasas de vencimiento a diferentes cantidades de bonos en la fecha en que debe efectuarse un pago. El aumento en la consignación para 1969 se explica porque en el primer año de emisión se vendieron bonos por un total de 121 054 506 dólares, o sea, más del 70%, y además la escala de reembolsos aplicable a esta porción de los bonos sube del 3,4% al 3,6% en 1969.

258. En el capítulo V se solicitan fondos para el programa triangular de becas de la Oficina de Información Pública. El crédito para 1969, por un total de 19 500 dólares (igual que el de 1968), cubre los gastos de viaje y dietas de 12 a 15 personas que actúan en programas de radiodifusión educativa en países en desarrollo de habla española, quienes concurrirán a un seminario de cuatro semanas en la Sede. La Comisión Consultiva entiende que se dará cima a esta serie en 1970, fecha en que se celebrará un seminario similar para participantes procedentes de países en desarrollo de habla francesa.

259. En el Capítulo VI sólo se ha hecho una indicación *pro memoria*, en espera de las consultas que el Secretario General entablará en septiembre de 1968 con el Comité Consultivo del Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional. Luego de esas consultas, el Secretario General presentará sus recomendaciones sobre el programa para 1969 a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones, según dispone la resolución 2313 (XXII) de la Asamblea General, del 14 de diciembre de 1967.

260. En los capítulos VII y VIII se solicitan 125 000 y 62 000 dólares, respectivamente, para la participación de las Naciones Unidas en los gastos de la Dependencia Común de Inspección y determinadas actividades de coordinación administrativa. Los gastos de la Dependencia Común de Inspección (que no han cambiado con respecto a 1968) comprenden los sueldos y gastos comunes de personal de los Inspectores y de su personal auxiliar de secretaría, viajes oficiales, traducciones y otros gastos generales varios. Los gastos referentes a las actividades de coordinación administrativa superan en 7 000 dólares al crédito consignado para 1968; comprenden los gastos directos de las secretarías de la Junta Consultiva de Administración Pública Internacional (JCAPI) y del Comité en Cuestiones Administrativas, los gastos de los períodos de sesiones de la JCAPI y del Comité de Expertos en ajustes por lugar de destino oficial, y el empleo de consultores para estudios técnicos especiales.

261. Teniendo en cuenta las consideraciones anteriores, la Comisión Consultiva recomienda que se consignen 8 983 200 dólares para la sección 12, suma que solicita el Secretario General.

Título V. Programas técnicos

SECCIONES 13, 14, 15 Y 16. PROGRAMAS TÉCNICOS

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	<i>Pro memoria</i>
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	<i>Pro memoria</i>

	\$
1967 (gastos efectuados)	6 398 447
1968 (crédito consignado)	6 400 000

262. El crédito solicitado para el título V se refiere a las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas que deben financiarse con cargo al presupuesto ordinario de la Organización. Los programas operacionales correspondientes pueden clasificarse en cuatro categorías principales:

I. Desarrollo económico (sin incluir el desarrollo industrial), desarrollo social y administración pública (sección 13):

- a) Asistencia técnica para el desarrollo económico, prevista en las resoluciones 200 (III) y 304 (IV), aprobadas por la Asamblea General el 4 de diciembre de 1948 y el 16 de noviembre de 1949, respectivamente;
- b) Asistencia técnica para el desarrollo social, prevista en las resoluciones de la Asamblea General 418 (V), del 1° de diciembre de 1950; 537 (VI), del 2 de febrero de 1952; 1042 (XI), del 21 de febrero de 1967, y 1838 (XVII), del 18 de diciembre de 1962;
- c) Servicios de asesoramiento, consulta, capacitación e investigación en materia de administración pública, previstos en las resoluciones 518 (VI), 723 (VIII) y 1024 (XI), aprobadas por la Asamblea General el 12 de enero de 1952, el 23 de octubre de 1953 y el 21 de diciembre de 1956 respectivamente;
- d) Nombramiento de personal de ejecución, dirección y administración de conformidad con la resolución 1530 (XV) de la Asamblea General, del 15 de diciembre de 1960.

II. Desarrollo industrial (sección 14):

Asistencia técnica para el desarrollo industrial, prevista en la resolución 2298 (XXII) de la Asamblea General, del 12 de diciembre de 1967.

III. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos (sección 15).

IV. Fiscalización de estupefacientes (sección 16).

263. Los cálculos iniciales presentados por el Secretario General para 1969 incluyen una indicación *pro memoria* en el título V. El Secretario General ha señalado que debió seguir este procedimiento a raíz de la resolución 2298 (XXII), aprobada por la Asamblea General el 12 de diciembre de 1967, y de los acontecimientos posteriores.

264. En su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968, la Comisión Consultiva expuso la evolución de los procedimientos que rigen en el programa normal de asistencia técnica entre 1962 y 1967³⁷. Estos procedimientos fueron iniciados en virtud de la resolución 1768 (XVII) de la Asamblea General, del 23 de noviembre de 1962, y posteriormente explicados con más detalle en las resoluciones 953 (XXXVI) y 1008 (XXXVII) aprobadas por el Consejo Económico y Social el 5 de julio de 1963 y el 21 de julio de 1964, respectivamente, y en la resolución 2029 (XX) de la Asamblea General, del 22 de noviembre de 1965. Conforme a este sistema, el nivel del crédito consignado cada año en el título V lo determina la Asamblea General basándose en el cálculo provisional presentado por el Secretario General de conformidad con las recomendaciones del Consejo de Administración del PNUD ratificadas por el Consejo Económico y Social.

³⁷ Ibid., vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párrs. 331 y siguientes.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

Con objeto de lograr la máxima flexibilidad en la satisfacción de las necesidades prioritarias, las secciones que integran el título V se han administrado como un todo solo, para poder hacer los cambios de programa requeridos durante el año de operaciones.

265. De hecho, en el párrafo 6 de su resolución 1008 (XXXVII), el Consejo Económico y Social decidió específicamente que “el importe de las consignaciones presupuestarias que anualmente propone el Secretario General para los Programas técnicos y las actividades de los mismos sigan siendo objeto del dictamen, la orientación y el examen del Comité de Asistencia Técnica”; en virtud de lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 2029 (XX) de la Asamblea General, las funciones consistentes en proporcionar “orientación política general y dirección” fueron transferidas del Comité de Asistencia Técnica al Consejo de Administración del PNUD.

266. Conforme a lo dispuesto en su resolución 2298 (XXII), del 12 de diciembre de 1967, la Asamblea General decidió que en el título V se estableciera una sección separada para la asistencia técnica en materia de desarrollo industrial, y que las disposiciones del párrafo 4 de su resolución 2029 (XX) no se aplicarían al programa de asistencia técnica en esa materia; la tarea de examinar y aprobar los proyectos y programas correspondientes y de dar normas generales de orientación y dirección respecto a la administración de los recursos respectivos fue confiada a la Junta de Desarrollo Industrial.

267. El 25 de enero de 1968, el Consejo de Administración del PNUD pidió en su 106a. sesión “al

Secretario General que presentase al Consejo, en su séptimo período de sesiones, un estudio cabal de los propósitos y objetivos del programa ordinario y su relación con los programas del PNUD, junto con cualesquiera recomendaciones que estime convenientes”.

268. En su resolución 11 (II) del 14 de mayo de 1968, la Junta de Desarrollo Industrial recomendó un nivel de planificación de 1 500 000 dólares para el programa de asistencia técnica en materia de desarrollo industrial, que se financiaría dentro de la sección 14 del presupuesto ordinario para el año 1969.

269. En su 130a. sesión, celebrada el 26 de junio de 1968, el Consejo de Administración del PNUD decidió “aprobar la parte del programa ordinario correspondiente a 1969 que figura en el informe del Secretario General (DP/RP/5/Add.2)” por la suma de 5 408 600 dólares, a reserva de que “la cuestión de las asignaciones correspondientes a las diversas secciones del título V (Programas técnicos) sea resuelta por la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones, después de haber considerado las recomendaciones de la Junta de Desarrollo Industrial, el Consejo de Administración del PNUD y el Consejo Económico y Social”, y de que “el Secretario General, mientras tanto y cuando proceda, limite a los niveles actuales las obligaciones con cargo a los recursos previstos del programa ordinario en todas las secciones del título V”.

270. En el cuadro 20 se comparan, por principales esferas de actividad, los gastos reales de 1966 y 1967 y el crédito aprobado para 1968.

CUADRO 20

	1966 Gastos reales	1967 Gastos reales	1968 Crédito aprobado ^a
	\$	\$	\$
I. Desarrollo económico	2 215 210	2 419 385	2 569 500
Desarrollo social	1 956 378	1 744 757	1 669 800
Administración pública	1 045 313	988 058	874 300
<i>Total parcial</i>	<i>5 216 901</i>	<i>5 152 200</i>	<i>5 113 600</i>
II. Desarrollo industrial	887 878	952 716	991 400
III. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos	198 483	219 986	220 000
IV. Fiscalización de estupefacientes	66 762	73 545	75 000
TOTAL	6 370 024	6 398 447	6 400 000

^a DP/RP/5/Add.2.

271. La Comisión Consultiva recuerda que en su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968³⁸ reiteró la opinión de que las sumas que han de autorizarse con cargo al título V dependen de las directivas que adopta la Asamblea General a la luz de consideraciones generales de tipo presupuestario. En vista de ello, y no habiendo hecho el Secretario General ninguna solicitud, la Comisión Consultiva no puede formular una recomendación sobre el crédito correspondiente al título V del presupuesto para 1969. Al mismo tiempo, la Comisión estima que la exclusión en los cálculos iniciales de una partida de gastos de semejante magnitud

es contraria a las disposiciones de los párrafos 3.4, 3.5 y 3.6 del reglamento financiero.

Título VI. Misiones especiales y actividades conexas

SECCIÓN 17. MISIONES ESPECIALES

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	6 371 400
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	6 321 400
1967 (gastos efectuados)	6 305 661
1968 (crédito consignado)	6 157 600

³⁸ *Ibid.*, párr. 330.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

272. En esta sección se solicitan 6 371 400 dólares, cifra que representa un aumento de 213 800 en relación con el crédito autorizado para 1968. En el cuadro 21 se desglosa, por capítulos, el crédito solicitado para 1969, en comparación con el crédito autorizado para 1968 y los gastos de 1967.

273. Los créditos solicitados en los capítulos I, II, III y IV corresponden a cuatro misiones especiales que se establecieron como sigue: el Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina, por las resoluciones del Consejo de Seguridad 48 (1948), del 23 de abril de 1948, y 73 (1949), del 11 de agosto de 1949;

CUADRO 21. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS: DESGLOSE POR CAPÍTULO Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento (o disminu- ción) entre 1968 y 1969
	\$	\$	\$	\$
I. Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina (UNTSO)	4 601 200	4 230 400	4 406 371	370 800
II. Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Paquistán (UNMOGIP)	1 193 400	1 028 100	1 089 324	165 300
III. Representante de las Naciones Unidas para la India y el Paquistán (UNRIP) ...	<i>Pro memoria</i>	30 300	44 538	(30 300)
IV. Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (UNCURK)	234 000	245 000	245 411	(11 000)
V. Almacén de Suministros de las Naciones Unidas en Pisa	116 200	—	—	116 200
VI. Grupo Especial de Expertos establecido en virtud de la resolución 2 (XXIII) de la Comisión de Derechos Humanos	42 000	40 000	145 593	2 000
VII. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	184 600	128 000 ^a	21 046	56 600
— Gastos anteriores respecto de los cuales no se solicitan créditos para 1969	—	455 800 ^b	263 378 ^c	(455 800)
TOTAL de la sección 17	6 371 400	6 157 600	6 305 661^d	213 800

^a Créditos consignados para 1968 en las secciones 3, 4 y 5: 95 000, 30 000 y 3 000 dólares respectivamente.

^b Incluye las siguientes misiones para las que se solicitaron créditos en 1968, pero que se prevé que no continuarán en 1969 o respecto de las que no existe actualmente una base para preparar un cálculo: Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (150 000 dólares); Misión de las Naciones Unidas en el Oriente Medio (305 800 dólares).

^c Incluye las siguientes misiones respecto de las cuales no se solicitan créditos para 1969, aunque se contrajeron gastos en 1967: el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (126 073); la Misión Especial de las Naciones Unidas para Adén (53 443 dólares); la Misión de las Naciones Unidas en el Oriente Medio (36 628 dólares); el Representante Especial del Secretario General en Oriente Medio (8 377 dólares); la antigua Oficina del Representante Especial del Secretario General en Amman (22 344 dólares); el Comité Especial encargado de estudiar la política de *apartheid* del Gobierno de la República de Sudáfrica (16 446 dólares), y cuentas y ajustes varios de años anteriores (67 dólares).

^d Incluye 1 804 797 dólares gastados en 1967 con cargo a la antigua sección 17 (Servicio Móvil de las Naciones Unidas).

el Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Paquistán, por la resolución de fecha 13 de agosto de 1948 de la Comisión de las Naciones Unidas para la India y el Paquistán, creada por la resolución 39 (1948), del 20 de enero de 1948³⁹, del Consejo de Seguridad; el representante de

las Naciones Unidas para la India y el Paquistán, por la resolución 80 (1950), del 14 de marzo de 1950, del Consejo de Seguridad, y la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea, por la resolución 376 (V), del 7 de octubre de 1950 de la Asamblea General.

274. La Comisión Consultiva se ha basado siempre en la premisa de que los órganos de las Naciones Unidas que crearon estas misiones especiales mantendrían en constante examen las actividades de las mismas y la

³⁹ En el párrafo 7 de su resolución 91 (1951), del 30 de marzo de 1951, el Consejo de Seguridad decidió que el "grupo de observadores militares continúe vigilando la cesación del fuego" en el Estado de Jammu y Cachemira.

necesidad de continuarlas. La labor de la Comisión en esta materia es investigar si esas misiones son administradas en la forma más económica y eficaz. La Comisión observa que la plantilla del UNTSO será reducida en cuatro puestos (de 547 a 543) y que la del UNMOGIP será aumentada en 3 (de 126 a 129), en tanto que la de la UNCURK se mantiene sin alteración con 37. Los aumentos en las cantidades calculadas pueden atribuirse a ajustes en las escalas de sueldos y dietas del personal de los servicios administrativos y técnicos que no pertenecen al cuadro orgánico, y a las mayores sumas que se necesitan para el mantenimiento y alquiler de locales y equipo, uso y conservación de vehículos, adquisición de muebles y equipo y de vehículos. Como en 1968, la Comisión Consultiva estima que pueden hacerse ahorros en todas estas partidas; además, entiende que el Secretario General no prevé ningún gasto en el capítulo III.

275. La cifra de 116 200 dólares que se calcula en el capítulo V corresponde al Almacén de Suministros de las Naciones Unidas en Pisa. La Comisión Consultiva fue informada de que hasta la fecha los gastos ocasionados por este almacén, que existe desde 1957, se han venido sufragando con cargo a la cuenta especial de la FENU. El Secretario General recomienda que se mantenga este almacén, ya que, en vista de las pérdidas de material y equipo sufridas a consecuencia del conflicto del Oriente Medio en 1967, resulta conveniente trasladar de Jerusalén el almacén central de suministros de radio, y consolidar este material con otros suministros y equipo necesarios, manteniendo así un mínimo de existencias controladas; el Secretario General estima el costo total de los suministros depositados en el almacén de Pisa en 1 millón de dólares. La Comisión Consultiva ha sido informada de que ese almacén se necesita principalmente para proporcionar material de apoyo al UNTSO, y también a la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP) y al UNMOGIP, y de que su mantenimiento es ventajoso en vista de la generosidad del Gobierno italiano, que facilita gratuitamente local e instalaciones para oficinas. En consecuencia, los gastos que deben sufragar las Naciones Unidas representan casi totalmente sueldos, salarios y otros gastos de personal.

276. En cuanto a las cifras detalladas del capítulo V, la Comisión Consultiva cree que sería posible reducir el actual parque de ocho vehículos, dado que el personal del almacén consta sólo de 11 empleados. En cuanto a la cuestión más amplia de la forma en que deben cargarse los gastos del almacén, la Comisión Consultiva considera que, a la luz de la experiencia adquirida, podría pensarse en cargarlos a la operación u operaciones que el almacén haya de servir.

277. El crédito de 42 000 dólares solicitado en el capítulo VI se destina a sufragar los gastos derivados de la continuación de las actividades del Grupo Especial de Expertos establecido en virtud de la resolución 2 (XXIII) de la Comisión de Derechos Humanos, del 6 de marzo de 1967. Esa cifra cubre gastos de viaje, honorarios y dietas de los miembros, gastos de traducción y reproducción, y personal supernumerario (tres puestos del cuadro orgánico y dos de servicios generales).

278. En lo referente a los honorarios, al comentar una petición del Secretario General para contraer obligaciones en relación con las actividades del Grupo

Especial conforme a lo dispuesto en la resolución 2364 (XXII) de la Asamblea General sobre gastos imprevistos y extraordinarios, la Comisión Consultiva notificó al Secretario General que no se consideraría justificada para asentir al pago de honorarios a todos los miembros del Grupo Especial. Aun cuando la Comisión aprobó tales pagos en 1967, a la sazón no se había percatado de que para integrar el Grupo Especial serían nombradas personas que representaban a sus gobiernos en la Comisión de Derechos Humanos y que, en ciertos casos, eran también miembros de misiones permanentes; es más, dio por sentado que el Grupo estaría compuesto por expertos no gubernamentales, tal como se desprende de la resolución 9 (II) del Consejo Económico y Social, del 21 de junio de 1946, en la que se basó la decisión de la Comisión de Derechos Humanos; cuando resultó que esta suposición era errónea, la Comisión Consultiva consideró que sería más pertinente considerar al Grupo Especial como órgano auxiliar de la Comisión de Derechos Humanos, al menos en lo que atañe a la mayoría de sus miembros. Por consiguiente, llegó a la conclusión de que debía tenerse debidamente en cuenta la posición adoptada por la Asamblea General en su decimosexto período de sesiones por recomendación de la Quinta Comisión⁴⁰. La decisión de la Asamblea reafirmaba:

“...los principios básicos que rigen el pago de emolumentos a las personas que actúan en órganos principales y subsidiarios de las Naciones Unidas, según los cuales normalmente no se pagará ningún honorario ni remuneración de otra índole:

- “i) A un relator de un órgano de las Naciones Unidas;
- “ii) A los miembros de órganos principales y subsidiarios de las Naciones Unidas que presten sus servicios a título personal.

“En los casos apropiados, se pagará una dieta conforme a la tasa uniforme, más los gastos de viaje, pero tal dieta no deberá considerarse como un pago por concepto de honorario o remuneración.”

Por la misma razón, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado en el capítulo VI se reduzca en el importe de los honorarios propuestos para aquellos miembros del Grupo Especial a quienes pueda considerarse que se aplican estos principios básicos.

279. En cuanto a personal supernumerario, la Comisión Consultiva está persuadida de que puede efectuarse una reducción importante en las necesidades de ese personal y de traducción para el Grupo Especial, ya que en 1969 su labor se limitará al estudio y aprobación de sus informes, los cuales es de suponer que habrán sido redactados y traducidos de antemano, o sea, en el intervalo entre el regreso de la Misión de su viaje en 1968 y el final del año.

280. La suma de 184 600 dólares solicitada en el capítulo VII representa los sueldos, salarios y gastos comunes de personal y de viaje del Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia y su personal de 10 empleados (cinco del cuadro orgánico y cinco de servicios generales), contra siete que tenía en 1968 (cuatro del cuadro orgánico y tres de servicios generales). Esto supone un aumento de 56 600 dólares con respecto al crédito de 128 000 consignado para 1968, en el cual no se incluyó ninguna suma para el puesto

⁴⁰ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Anexos, tema 54 del programa, documento A/5005, párr. 10.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

del propio Comisionado. La Comisión Consultiva ha sido informada de que no existe duplicación alguna entre las funciones del Comisionado y su personal, y las del personal del Departamento de Administración Fiduciaria y Territorios no Autónomos, que hace las veces de secretaria del Consejo para Namibia. La Comisión confía en que se seguirá velando por que no se produzca tal duplicación.

281. En vista de las anteriores observaciones, la Comisión Consultiva recomienda que en la sección 17 se consignen 6 321 400 dólares, o sea una reducción de 50 000 en el crédito solicitado por el Secretario General; de esta reducción, 10 000 dólares han de aplicarse al capítulo VI, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Comisión contenidas en los párrafos 278 y 279.

Reducción recomendada:

	\$
Sección 17. Misiones especiales	50 000

Título VII. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

SECCIÓN 18. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	3 675 500
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	3 600 500
1967 (gastos efectuados)	3 259 977
1968 (crédito consignado)	3 469 000

282. El crédito de 3 675 500 dólares solicitado en esta sección representa un aumento de 206 500 en comparación con el consignado para 1968 (3 469 000 dólares). El cuadro 22 suministra un desglose por capítulo de los créditos para 1969, las consignaciones para 1968, los gastos de 1967 y la suma de los ingresos en concepto de contribuciones del personal y de subsidio, tal como aparecen en las secciones 1 y 2, respectivamente, del presupuesto de ingresos.

283. Al examinar la sección 18, la Comisión Consultiva advirtió la presentación detallada de los cálculos relacionados con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y la preocupación de efectuar economías que la misma supone.

284. Para 1969 se solicitan sumas mayores en el capítulo I, Sueldos y salarios (aumento de 94 000 dólares); capítulo II, Gastos comunes de personal (aumento de 26 000 dólares); capítulo V, Atenciones sociales (aumento de 2 500 dólares); capítulo VI, Equipo permanente para oficinas locales (aumento de 5 000 dólares), y capítulo VII, Gastos y suministros generales (aumento de 4 000 dólares). Además se solicitan 75 000 dólares para un nuevo capítulo IX, Imprevistos.

285. Como en 1968, el crédito solicitado en la partida i) del capítulo I cubre 286 puestos de plantilla (102 del cuadro orgánico y 184 de servicios generales). Ahora bien, para hacer frente al creciente problema de los refugiados en Africa, especialmente en las regiones central y oriental de ese continente, el Alto Comisionado se propone efectuar una redistribución de

CUADRO 22. SECCIÓN 18. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento (o disminución) entre 1968 y 1969
	\$	\$	\$	\$
I. Sueldos y salarios	2 580 000	2 486 000	2 315 439	94 000
II. Gastos comunes de personal	604 000	578 000	544 760	26 000
III. Viajes del personal	160 000	160 000	157 605	—
IV. Actividades de información pública	26 000	26 000	24 632	—
V. Atenciones sociales	7 500	5 000	5 002	2 500
VI. Equipo permanente para oficinas locales	21 000	16 000	20 546	5 000
VII. Gastos y suministros generales	193 000	189 000	184 783	4 000
VIII. Trabajos de imprenta por contrata	9 000	9 000	7 210	—
IX. Imprevistos	75 000	—	—	75 000
TOTAL BRUTO de la sección 18	3 675 500	3 469 000	3 259 977	206 500
Menos:				
Ingresos procedentes de las contribuciones del personal	477 000	460 000 ^a	448 625	17 000
Subsidio procedente de fondos aportados voluntariamente ...	410 000	412 400 ^b	412 400	(2 400)
TOTAL NETO	2 788 500	2 596 600^c	2 398 952	191 900

^a Cálculo revisado.

^b Cantidad real.

^c Además, para los gastos administrativos de 1968 relacionados con programas iniciados en Africa en 1967 se dispone de recursos por un total de 60 000 dólares (netos) procedentes de fondos voluntarios.

su personal. Se reducirá la dotación de las oficinas locales en Europa y se aumentará en Africa, de acuerdo con las recomendaciones hechas por la Comisión Consultiva en su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968⁴¹. De los 286 puestos de plantilla que se proponen para 1969, 130 (54 del cuadro orgánico y categorías superiores y 76 de servicios generales) son para la sede y 156 (48 del cuadro orgánico y 108 de servicios generales) para 28 oficinas locales: 12 en Africa (personal total de 68), 8 en Europa (personal total de 58), 3 en Asia y el Lejano Oriente (personal total de 9), 3 en América (personal total de 13) y una en el Oriente Medio y otra en Australia (personal total de 5).

286. Se ha informado a la Comisión Consultiva que el aumento en el número de oficinas locales y la evolución hacia una situación en que el Alto Comisionado iniciará y promoverá cada vez con mayor frecuencia proyectos globales de desarrollo para zonas de refugiados que se planificarán y administrarán bajo la plena responsabilidad del gobierno interesado y de las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, traen aparejada la necesidad de crear nuevos puestos de las categorías más altas. En consecuencia, el Alto Comisionado ha solicitado un total de doce reclasificaciones (5 de P-2 a P-3, 6 de P-3 a P-4 y 1 de P-4 a P-5) en el cuadro orgánico, a un costo adicional de 6 500 dólares para 1969, y tres reclasificaciones en la categoría principal del cuadro de servicios generales. Habiendo examinado las razones especiales presentadas para justificar las reclasificaciones solicitadas, la Comisión Consultiva está de acuerdo con las propuestas del Alto Comisionado.

287. El crédito solicitado para la partida ii) del capítulo I (Corresponsales, consultores y personal supernumerario) refleja un aumento de 5 000 dólares con respecto al crédito consignado para 1968, para proporcionar un consultor jurídico en Francia (1 200 dólares), un ayudante a jornada parcial en Ghana (2 000 dólares) y otro personal supernumerario (1 800 dólares). Reconociendo que el Alto Comisionado se ha esforzado por mantener la plantilla a un mínimo, la Comisión Consultiva no tiene objeciones que hacer a los aumentos propuestos.

288. Se informó a la Comisión Consultiva que el aumento de 2.500 dólares en el capítulo V (Atenciones sociales) se ha solicitado para poder acrecentar las asignaciones para las 26 oficinas locales existentes, de un promedio de 140 a 200 dólares por año, para suministrar 440 dólares a dos nuevas oficinas locales y para aumentar en 500 dólares la suma de 1 400 de que ahora se dispone para los gastos que efectúa el personal superior en la Sede.

289. Con respecto a la solicitud de 75 000 dólares para imprevistos, el Alto Comisionado entiende que el proyecto de presupuesto para 1969 no suministra fondos para poder tomar medidas urgentes en caso de plantearse nuevas situaciones de refugiados, especialmente teniendo en cuenta que ya existen grupos de refugiados en varias partes del mundo, en particular en Asia y Africa, con respecto a los cuales los gobiernos interesados dentro de poco tiempo podrían solicitar la ayuda del Alto Comisionado. Como no desea aumentar su plantilla antes de que se produzcan las posibles solicitudes, ni pedir fondos para ciertas partidas adicionales

posibles, tales como gastos de viaje o gastos generales simplemente para prever necesidades potenciales, el Alto Comisionado propone que se incluya un crédito para imprevistos, conforme a la recomendación del Comité Especial de Expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados⁴². Al mismo tiempo, el Alto Comisionado se hace cargo que la inclusión de un crédito para imprevistos quizás no tenga precedentes en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas.

290. La Comisión Consultiva opina que toda la cuestión de las ventajas o inconvenientes de incluir un crédito para imprevistos en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas requiere mayor estudio. En especial, en el informe del Comité Especial no se aclara si la "partida especial de crédito" para imprevistos debe constituir una sección separada del presupuesto, o capítulos dentro de distintas secciones; tampoco está claro si la expresión "directores de las organizaciones" utilizada por el Comité Especial en la recomendación que figura en el párrafo 41 de su segundo informe se refiere al Secretario General en el caso de las Naciones Unidas, o podría aplicarse, por ejemplo, al Alto Comisionado para los Refugiados, al Secretario General de la UNCTAD o al Director Ejecutivo de la ONUDI. Además, en el párrafo 6 de su resolución 2370 (XXII), del 19 de diciembre de 1967, la Asamblea General pide a la Comisión Consultiva que:

"...en consulta con el Secretario General, recomienda para su consideración por la Asamblea General, en su vigésimo tercer período de sesiones, una definición adecuada de "gastos imprevistos y extraordinarios", así como una resolución — y toda otra medida que sea oportuna — para resolver los problemas relacionados entre sí que se exponen en el párrafo 73 del primer informe que presentó a la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones, y en el capítulo III del segundo informe del Comité Especial, con especial referencia a las recomendaciones relativas a las transferencias de créditos y al presupuesto suplementario hechas en los párrafos 35 a 46 de este informe."

En estas circunstancias, si bien aprecia las razones de la propuesta del Alto Comisionado, la Comisión Consultiva recomienda que se elimine del proyecto inicial la partida de 75 000 dólares que figura en el capítulo IX.

291. En la sección 1 del presupuesto de ingresos se ha incluido la suma de 477 000 dólares en concepto de ingresos procedentes de las contribuciones del personal de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. El subsidio procedente de los fondos aportados voluntariamente se ha acreditado en la sección II del presupuesto de ingresos; provisionalmente se ha estimado en 410 000 dólares, es decir, el 10% de las obligaciones previstas en relación con el programa de 1968, exclusión hecha del subsidio para 1968 y de los gastos administrativos cubiertos directamente con cargo al programa.

292. Teniendo en cuenta las consideraciones precedentes, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 3 600 500 dólares en la sección 18, o sea, una reducción de 75 000 en el crédito solicitado por el Secretario General.

⁴¹ *Ibid.*, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párr. 354.

⁴² *Ibid.*, vigésimo primer período de sesiones, Anexos, tema 80 del programa, documento A/6343, párr. 41.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

Reducción recomendada:

	\$
Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	
Capítulo IX. Imprevistos	75 000

Título VIII. Corte Internacional de Justicia

SECCIÓN 19. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	1 383 360
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	1 375 000
1967 (gastos efectuados)	1 126 025
1968 (crédito consignado)	1 356 350

293. El crédito solicitado para 1969 en esta sección acusa un aumento de 27 010 dólares respecto de la cantidad consignada para 1968, y de 257 335 sobre los gastos de 1967. Como puede verse en el cuadro 23, ello se debe a los incrementos registrados en los capítulos II (Sueldos, salarios y gastos de la Secretaría de la Corte) y IV (Equipo permanente), que en parte son contrarrestados por disminuciones en los capítulos I (Sueldos y gastos de los miembros de la Corte) y III (Servicios comunes).

294. La suma de 714 600 dólares solicitada en el capítulo I (Sueldos y gastos de los miembros de la Corte) es 16 400 más baja que el crédito consignado para 1968 (731 000 dólares). Esta reducción se debe por entero a menores necesidades con respecto

CUADRO 23. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA: DESGLOSE POR CAPÍTULO Y POR AÑO PARA 1967, 1968 Y 1969

Capítulo	1969 Crédito solicitado	1968 Crédito consignado	1967 Gastos efectuados	Aumento (o disminu- ción) entre 1968 y 1969
	\$	\$	\$	\$
I. Sueldos y gastos de los miembros de la Corte	714 600	731 000	589 912	(16 400)
II. Sueldos, salarios y gastos de la Secretaría de la Corte ...	534 160	504 250	434 469	29 910
III. Servicios comunes	102 700	112 000	87 862	(9 300)
IV. Equipo permanente	31 900	9 100	13 782	22 800
TOTAL	1 383 360	1 356 350	1 126 025	27 010

a las pensiones pagaderas a los miembros de la Corte y a sus derechohabientes. El incremento de 124 688 dólares — sobre los gastos de 1967 — del crédito solicitado para 1969 es imputable en gran parte a la adopción, el 1° de enero de 1968, de tasas ajustadas de sueldos e indemnizaciones y de mejores prestaciones en materia de pensiones, de conformidad con las resoluciones 2366 (XXII) y 2367 (XXII) de la Asamblea General, del 19 de diciembre de 1967.

295. Cabe observar que el crédito solicitado en el capítulo I no incluye cantidad alguna con respecto a los magistrados *ad hoc*, asesores, testigos y expertos, ya que tales gastos son de carácter imprevisto. Por consiguiente, el Secretario General ha solicitado que en 1969 se le autorice a asumir obligaciones, con arreglo a la resolución para gastos imprevistos y extraordinarios, por sumas que no excedan de un total de 48 000 dólares para los magistrados *ad hoc* (Estatuto de la Corte, Artículo 31), y de un total de 25 000 dólares para el nombramiento de asesores (Estatuto de la Corte, Artículo 30) o la citación de testigos y el nombramiento de expertos. El aumento del tope de gastos para los magistrados *ad hoc* (aumento de 10 500 dólares con respecto al tope solicitado para 1968) se debe a las mayores tasas de remuneración aprobadas por la Asamblea General por resolución 2366 (XXII).

296. El aumento de 29 910 dólares en el crédito solicitado en el capítulo II (Sueldos, salarios y gastos de la Secretaría de la Corte) en relación con el crédito consignado en 1968 es imputable íntegramente a los gastos que entraña el mantenimiento de la plantilla existente, ya que no se solicita ningún nuevo puesto ni reclasificación. La Comisión Consultiva ha sido informada de que 18 000 dólares de la citada cantidad obedecen al hecho de que la partida para los puestos de

plantilla se ha calculado a base de los gastos de todo el año, pues se prevé que todos los nuevos puestos aprobados para 1968 se habrán cubierto para fines del año y que en 1969 no se producirá ninguna vacante. La Comisión recuerda a este respecto que al examinar el proyecto de presupuesto de la Corte para 1968 se le comunicó que el aumento en el número de puestos de plantilla compensaría parcialmente las futuras necesidades de personal supernumerario⁴³. Si, según se ha informado ahora a la Comisión, no se producen vacantes en 1969, las necesidades de personal supernumerario en ese año serán inferiores a las de 1968. Por lo tanto, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 5 000 dólares en la partida ii) del capítulo II.

297. La suma solicitada en el capítulo III (Servicios comunes) es 9 300 dólares inferior al crédito consignado para 1968; esta reducción se debe en su totalidad a una partida presupuestaria más reducida para los trabajos de imprenta por contrata.

298. El aumento de 22 800 dólares en el capítulo IV (Equipo permanente) obedece a la necesidad de reemplazar los muebles de las oficinas de 15 magistrados, que ya tienen 40 años de uso, a razón de unos 1 600 dólares por oficina, y de comprar equipo adicional de oficina.

299. Habida cuenta de que las partidas previstas para viajes de los miembros de la Corte y de la Secretaría y otras prestaciones, que se calculan íntegramente, pueden no ser utilizadas en su totalidad, y teniendo presentes las observaciones que ha hecho en el párrafo 296 *supra* sobre el personal supernumerario, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 1 375 000 dólares en la sección 19, o sea, una reduc-

⁴³ *Ibid.*, párrafo 362.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

ción de 8 360 en el crédito solicitado por el Secretario General.

Reducción recomendada

Sección 19. Corte Internacional de Justicia \$ 8 360

Título IX. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

SECCIÓN 20. CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO

Crédito solicitado por el Secretario General \$ 7 878 000
 Crédito recomendado por la Comisión Consultiva 7 743 000
 1967 (gastos efectuados) 6 661 692
 1968 (crédito consignado) 9 175 000

300. El crédito de 7 878 000 dólares solicitado en la sección 20 para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, que fue establecida en virtud de la resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General, del 8 de enero de 1965, es 1 297 000 menor que el crédito consignado en 1968 (9 175 000 dólares). Ahora bien, ajustando la cifra de 1968 para excluir 1 844 000 dólares destinados al segundo período de sesiones de la Conferencia y 90 000 para el Centro de Comercio Internacional (a este respecto véase el párrafo 309 *infra*), el crédito solicitado para 1969 acusaría un aumento de 637 000 dólares en comparación con 1968. En el cuadro 24 se desglosan por capítulo los gastos de 1967, los créditos consignados para 1968 y los créditos solicitados para 1969, indicándose los aumentos o disminuciones entre 1968 y 1969.

CUADRO 24

<i>Capítulo</i>	<i>1969 Crédito solicitado</i>	<i>1968 Crédito consignado</i>	<i>1967 Gastos efectuados</i>	<i>Aumento (o disminu- ción) entre 1968 y 1969</i>
	\$	\$	\$	\$
A. Períodos de sesiones de la Conferencia y de sus órganos técnicos y consultivos				
I. Períodos de sesiones de la Conferencia	—	1 844 000	277 973	(1 844 000)
II. Períodos de sesiones de los órganos técnicos y consultivos	85 000	115 000	28 987	(30 000)
	<u>85 000</u>	<u>1 959 000</u>	<u>306 960</u>	<u>(1 874 000)</u>
B. Secretaría de la UNCTAD				
III. Sueldos y salarios	3 605 000	3 213 600	2 815 118	391 400
IV. Gastos comunes de personal	834 000	778 000	670 994	56 000
V. Viajes del personal	225 000	191 000	170 165	34 000
VI. Atenciones sociales	10 000	10 000	8 012	—
VII. Equipo permanente	16 000	17 000	34 974	(1 000)
VIII. Gastos generales	271 000	271 000	295 263	—
IX. Trabajos de imprenta	138 000	124 000	154 313	14 000
	<u>5 099 000</u>	<u>4 604 600</u>	<u>4 148 838</u>	<u>494 400</u>
C. Centro de Comercio Internacional				
X. Centro de Comercio Internacional	<i>Pro memoria</i>	90 000	—	(90 000)
D. Servicios administrativos y de conferencia proporcionados por otras oficinas de las Naciones Unidas				
XI. Sueldos y salarios	2 294 000	2 138 400	1 945 168	155 600
XII. Gastos comunes de personal y viajes en uso de licencia en el país de origen	400 000	383 000	260 726	17 000
	<u>2 694 000</u>	<u>2 521 400</u>	<u>2 205 894</u>	<u>172 600</u>
TOTAL de la Sección 20	7 878 000	9 175 000	6 661 692	(1 297 000)

301. Teniendo en cuenta un ingreso estimado en 1 149 000 dólares por concepto de contribuciones del personal, acreditado en la sección 1 de ingresos, y un reembolso del Grupo Internacional de Estudio sobre el Plomo y el Zinc por servicios prestados (8 000 dólares) y las contribuciones de los Estados no miembros (553 100 dólares) que se acreditan en la sección 3 de ingresos, o sea, un total de 1 710 100 dólares, los gastos netos de la UNCTAD en 1969 se calculan en 6 167 900 dólares, contra una consignación neta de 6 816 000 en 1968 y gastos netos de 5 263 949 en 1967.

302. La suma de 85 000 dólares solicitada en el capítulo II (que representa una disminución de 30 000 dólares en comparación con los 115 000 consignados en 1968) se aplica a los gastos de viajes, dietas y honorarios, según proceda, relacionados con 10 a 12 períodos de sesiones de órganos técnicos y consultivos. La Comisión Consultiva advierte que los gastos efectuados a este fin en 1967 importaron 29 000 dólares. En vista de ello, y de que es probable que no todas las reuniones de órganos técnicos y consultivos previstas para 1969 sean efectivamente convocadas, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 10 000 dólares en el capítulo II.

303. La suma de 3 605 000 dólares solicitada en el capítulo III (Sueldos y salarios de la Secretaría de la UNCTAD) representa un aumento de 391 400 (341 400 dólares para los puestos de plantilla y 50 000 para los consultores) respecto de los 3 213 600 consignados en 1968. El mantenimiento en 1969 de la plantilla de 1968 insume 250 800 dólares del aumento correspondiente a los puestos de plantilla; el resto de 90 600 dólares solicitado en este capítulo se destinaría a dos reclasificaciones (una dentro del cuadro orgánico y otra del cuadro de servicios generales al orgánico) y a 14 puestos nuevos (6 del cuadro orgánico y 8 de servicios generales), con lo que la plantilla de la UNCTAD se aumentaría de 285 en 1968 a 299 en 1969 (146 del cuadro orgánico y 153 de servicios generales) en 1969. La Comisión Consultiva tiene entendido que se ha llegado a esa cifra tras haber aplicado una deducción por movimiento del personal del 5% a los puestos de plantilla del cuadro orgánico, del 40% a los nuevos puestos del cuadro orgánico solicitados para 1969 y del 20% a los nuevos puestos del cuadro de servicios generales. Habiendo considerado las detalladas justificaciones expuestas por el Secretario General, la Comisión Consultiva recomienda que se disminuyan en dos los nuevos puestos solicitados para el cuadro orgánico y en uno los solicitados para los servicios generales, lo que representa una reducción de 25 000 dólares respecto de los puestos de plantilla.

304. La suma de 250 000 dólares solicitada para consultores supone un aumento de 50 000 con respecto al crédito consignado en 1968 (200 000 dólares). El Secretario General atribuye este importante aumento a la necesidad que tiene la UNCTAD de contratar a especialistas en diversas disciplinas por breves períodos de servicio. Si bien la Comisión Consultiva coincide con el Secretario General en que ese sistema puede ser financieramente ventajoso, pues evita aumentar la plantilla de personal, confía en que el aumento puede ser menor y, en consecuencia, recomienda una reducción de 20 000 dólares en la suma solicitada para consultores.

305. Las reducciones recomendadas en el párrafo 303 *supra* respecto del capítulo III entrañan una reducción

consiguiente de aproximadamente 8 000 dólares en el capítulo IV (Gastos comunes de personal).

306. La suma de 225 000 dólares solicitada en el capítulo V (Viajes del personal) representa un aumento de 34 000 respecto del crédito consignado en 1968. De este aumento, 29 000 dólares corresponden a viajes en uso de licencia en el país de origen. La Comisión Consultiva recomienda una reducción de 25 000 dólares en el capítulo V.

307. En cuanto al capítulo IX (Trabajos de imprenta), la Comisión Consultiva advierte complacida las medidas adoptadas por la Junta de Comercio y Desarrollo y por el Secretario General para reducir el volumen de la documentación de la UNCTAD, de conformidad con la resolución 2292 (XXII) de la Asamblea General, del 8 de diciembre de 1967. Sin embargo, a pesar de estos esfuerzos el crédito solicitado en el capítulo IX acusa un aumento de 14 000 dólares, es decir, de 124 000 en 1968 a 138 000 en 1969. Teniendo en cuenta que en 1969 aumentará la capacidad de impresión en Ginebra, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 7 000 dólares en la suma solicitada en el capítulo IX.

308. El crédito solicitado en el capítulo XI, que cubre los sueldos y salarios del personal administrativo y de servicios de conferencias proporcionado por otras oficinas de las Naciones Unidas, representa un aumento de 155 600 dólares (de 2 138 400 en 1968 a 2 294 000 en 1969). El aumento para los puestos de plantilla asciende a 78 300 dólares, 23 000 de los cuales representan los desembolsos correspondientes a los nuevos puestos solicitados para 1969 (uno del cuadro orgánico y cuatro de servicios generales), imputándose el resto de 55 300 dólares al aumento de los gastos del mantenimiento en 1969 de la plantilla de 1968. El aumento correspondiente a personal supernumerario para los servicios de conferencias de la UNCTAD asciende a 77 300 dólares (de 649 500 a 726 800). Teniendo en cuenta las observaciones hechas en los párrafos 136 y 137 *supra* sobre la plantilla de los servicios de idiomas en Ginebra, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 30 000 dólares en el crédito solicitado para personal supernumerario. Asimismo, recomienda reducir en dos los nuevos puestos solicitados para el cuadro de servicios generales, con lo que se ahorrarían 8 000 dólares. La correspondiente reducción en el capítulo XII por gastos comunes de personal relacionados con los puestos comprendidos en el capítulo XI, ascendería a 2 000 dólares.

309. Con respecto al Centro de Comercio Internacional, para el que se incluye una indicación *pro memoria* en el capítulo X, la Comisión Consultiva presentará un informe por separado a base de la información que le suministrará el Secretario General.

310. La Comisión Consultiva tiene entendido que algunas decisiones adoptadas en el segundo período de sesiones de la UNCTAD entrañarán consecuencias financieras en 1969, pero estima que podrían ser cubiertas con los recursos totales asignados en la sección 20.

311. Teniendo en cuenta las consideraciones anteriores, la Comisión Consultiva recomienda que se autorice un crédito de 7 743 000 dólares para la sección 20, o sea, una reducción de 135 000 dólares respecto del crédito solicitado por el Secretario General.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

<i>Recapitulación de las reducciones recomendadas:</i>	\$
Sección 20. Conferencia de las Naciones sobre Comercio y Desarrollo:	
Capítulo II. Períodos de sesiones de los órganos técnicos y consultivos	10 000
Capítulo III. Sueldos y salarios de la Secretaría de la UNCTAD	45 000
Capítulo IV. Gastos comunes del personal de la Secretaría de la UNCTAD	8 000
Capítulo V. Viajes del personal	25 000
Capítulo IX. Trabajos de imprenta	7 000
Capítulo XI. Sueldos y salarios del personal de los servicios administrativos y de conferencia proporcionado por otras oficinas de las Naciones Unidas	38 000
Capítulo XII. Gastos comunes de personal relacionados con los servicios administrativos y de conferencias proporcionados por otras oficinas de las Naciones Unidas	2 000
	135 000

Título X. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

SECCIÓN 21. ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	9 406 500

Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	9 026 000
1967 (Gastos efectuados)	5 799 152
1968 (Crédito consignado)	8 232 000

312. El crédito que se solicita en esta sección 21 se relaciona con los gastos en actividades administrativas y de investigación de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI). De conformidad con el párrafo 21 de la resolución 2152 (XXI) de la Asamblea General, del 17 de noviembre de 1966, dichos gastos "serán sufragados por el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, que incluirá una asignación presupuestaria separada para dichos gastos". Mediante la resolución 2212 (XXI), del 17 de diciembre de 1966, la Asamblea General decidió establecer la sede de la ONUDI en Viena.

313. En el cuadro 25, se detallan por capítulo los créditos solicitados para 1969, en comparación con los consignados para 1968 y los gastos de 1967. Para posibilitar la plena comparabilidad con las cifras de 1969, se han tenido que efectuar diversos ajustes en las sumas relativas a 1967 y 1968; dichos ajustes aparecen explicados en las notas al pie del cuadro.

CUADRO 25

<i>Capítulo</i>	<i>1969 Crédito solicitado</i>	<i>1968 Crédito consignado^a</i>	<i>1967 Gastos efectuados^b</i>
	\$	\$	\$
I. Tercer período de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial y reuniones de sus órganos auxiliares	70 000	50 000	124 344
II. Reuniones de órganos técnicos y consultivos	100 000	96 000	60 831
III. Sueldos y salarios	6 172 000	5 348 000	3 026 079
IV. Gastos comunes de personal	1 508 000	1 565 000	1 178 856
V. Viajes del personal	270 000	200 000	229 984
VI. Pagos previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto del Personal: atenciones sociales	12 500	10 000	5 999
VII. Equipo permanente	115 000	140 000	303 266
VIII. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales	235 000	70 000	62 554
IX. Gastos generales	335 000	175 000	200 996
X. Programa de publicaciones y servicios de reproducción por contrata	300 000	300 000	69 187
XI. Simposio Internacional sobre Desarrollo Industrial	140 000	278 000	537 056
XII. Planificación y gestión administrativa de la sede	149 000	—	—
TOTAL de la sección 21	9 406 500	8 232 000	5 799 152

^a La suma de 50 000 dólares, relativa a los viajes en uso de licencia en el país de origen, se ha transferido del capítulo IV al capítulo V con objeto de ajustarse a la presentación revisada de estas necesidades en 1969.

^b A los efectos de la comparabilidad con las cifras de 1969, los gastos previstos en el capítulo III se han ajustado para incluir 96 224 dólares, que representan los sueldos de cuatro puestos del cuadro orgánico y cuatro de servicios generales que fueron transferidos de la Oficina de Cooperación Técnica del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales a la ONUDI durante 1967, pero que se imputaron hasta finalizar dicho año

a la sección III. Análogamente, los gastos comunes de personal relativos a dichos puestos, que ascienden a 19 390 dólares, se han incluido en el capítulo IV. Asimismo, del capítulo IV se han transferido al capítulo V gastos por valor de 57 185 dólares para viajes en uso de licencia en el país de origen, con objeto de ajustarse a la presentación revisada de estas partidas en 1969. Por último, los gastos efectuados en 1967 dentro del anterior capítulo XII —Créditos para gastos relacionados con el traslado a Viena (1 337 269 dólares)— y del anterior capítulo XIII —Créditos especiales para las necesidades de contratación de personal adicional (572 102 dólares)— se han distribuido de la manera siguiente:

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

(Continuación de la nota ^b del cuadro 25)

1967

Capítulo	1969	Capítulo XII	Capítulo XIII
		\$	\$
III. Sueldos y salarios		331 731	396 741
IV. Gastos comunes de personal		584 519	171 387
V. Viajes del personal		77 145	3 910
VII. Equipo permanente		281 272	—
VIII. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales		62 554	—
IX. Gastos generales		48	65
		<u>1 337 269</u>	<u>572 103</u>

314. Aun cuando la ONUDI completó su traslado a Viena durante 1967, según estaba planeado, la Comisión Consultiva tiene entendido que el tiempo transcurrido desde entonces hasta la presentación del proyecto del presupuesto a la Comisión fue demasiado breve para que el Secretario General pudiera prever las necesidades de la ONUDI en 1969 con el grado de precisión que caracteriza a otras secciones del proyecto de presupuesto. En consecuencia, la Comisión ha tenido que emitir su juicio a base de datos que, hasta cierto punto, eran preliminares y sujetos a mayor elaboración. Como en el caso de su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1968⁴⁴, al examinar los créditos solicitados respecto de la ONUDI para 1969 la Comisión Consultiva ha partido de la premisa de que la asignación económica de los recursos y un crecimiento disciplinado contribuirían a promover, en lugar de inhibir, la capacidad de la ONUDI para desempeñar las funciones que le ha confiado la Asamblea General. A este respecto, la Comisión observó que en 1967 se registró un superávit de 646 462 dólares en la sección 21 en su conjunto, y que el Secretario General prevé que no llegarán a utilizarse totalmente los créditos consignados para 1968.

315. El crédito solicitado en el capítulo I para los períodos de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial y de sus órganos auxiliares acusa un aumento de 20 000 en relación con los 50 000 consignados para 1968. Sin embargo, la Comisión Consultiva entiende que esta última cifra resultaría inadecuada por diversas razones, incluida la duplicación del número de reuniones del segundo período de sesiones de la Junta, en comparación con los cálculos originales, y un incremento en el volumen de la documentación preparada antes del período de sesiones y durante el mismo. La Comisión observa en particular que la Junta de Desarrollo Industrial, mediante sus resoluciones 3 (II) y 12 (II), del 10 y el 14 de mayo de 1968 respectivamente, estableció un grupo de trabajo encargado del programa y de la coordinación, del que pueden formar parte todos los miembros de la Junta. Dicho grupo de trabajo, que es un órgano auxiliar de la Junta en conformidad con el artículo 62 del reglamento de ésta, se reunirá durante un par de semanas antes de cada período anual de sesiones de la Junta. La Comisión Consultiva tiene entendido que, como consecuencia del establecimiento del grupo de trabajo, se espera que la duración del período de sesiones de la propia Junta se reduciría en una semana. La Comisión confía en que la Junta de Desarrollo Industrial adopte las medidas necesarias para que la duración de sus propios períodos de sesiones

y de las reuniones de sus órganos auxiliares se reduzca al mínimo necesario.

316. El crédito solicitado en el capítulo II cubre los gastos relativos a reuniones de órganos técnicos y consultivos convocadas por el Director Ejecutivo de la ONUDI. La Comisión Consultiva observa que, si bien en el programa de trabajo presentado a la Junta de Desarrollo Industrial se preveían una serie de reuniones a un costo estimado en 141 700 dólares, el crédito solicitado por el Secretario General se ha reducido a 100 000 a fin de tener en cuenta los aplazamientos y cancelaciones inevitables que ocurren en esta clase de actividad. La Comisión cree que sería imprudente en esta fase exceder de la suma aprobada para dichas reuniones en 1968; en consecuencia, recomienda que el crédito para el capítulo II se reduzca en 4 000 dólares, o sea a 96 000.

317. El crédito solicitado para el capítulo III (Sueldos y salarios) asciende a 6 172 000 dólares, lo que representa un aumento de 824 000 sobre el crédito consignado para 1968 (5 348 000 dólares). La suma solicitada en la partida i) para puestos de plantilla es de 5 762 000 dólares, en comparación con los 5 millones consignados para 1968 y los 2 719 753 gastados en 1967.

318. La plantilla de la ONUDI en 1968, que aprobó la Asamblea General por recomendación de la Comisión Consultiva, consta de 258 puestos del cuadro orgánico y 296 de servicios generales (en total 554 puestos). En los cálculos para 1969 se prevén 623 puestos (289 del cuadro orgánico y 334 de servicios generales); de este total se encuentran excluidos 70 trabajadores manuales, cuyo costo se imputa en una suma global dentro del capítulo III, y los siete puestos (cuatro del cuadro orgánico y tres de servicios generales) propuestos para la Dependencia de planificación y gestión administrativa de la sede en el capítulo XII.

319. Al examinar las necesidades de personal de la ONUDI para 1968, la Comisión Consultiva señaló a la atención los problemas inherentes a la contratación de gran número de personal en un período limitado de tiempo, especialmente dada la necesidad de contratar sobre una amplia base geográfica a expertos que escasean en la mayoría de los países⁴⁵. La información proporcionada a la Comisión Consultiva en relación con el examen del proyecto de presupuesto para 1969 ha confirmado la validez de esa observación. Al 31 de mayo de 1968 había en la ONUDI 60 puestos del cuadro orgánico sin cubrir de un total autorizado de 258 puestos de plantilla para ese cuadro. En las divisiones sustantivas (incluida la oficina del Director Ejecutivo) 50 de los 181 puestos de plantilla se hallaban sin cubrir; las 10 vacantes restantes del cuadro orgánico se encontraban en la División de Administración, y en los servicios de Conferencias y Servicios Generales, cuyo número autorizado de puestos de plantilla del cuadro orgánico es de 77.

320. La Comisión Consultiva fue informada de que, al 31 de mayo de 1968, se encontraban pendientes los nombramientos para 13 puestos del cuadro orgánico (5 de ellos en la División de Administración) y de que se estaba contratando a personal para ocupar otros 17 puestos de dicho cuadro. No obstante, se esperaba que un número sustancial de puestos autorizados del cuadro orgánico quedaría sin cubrir a finales de 1968. A juicio de la Comisión, los puestos adicionales solicitados para

⁴⁴ *Ibid.*, Suplemento No. 7 (A/6707, párr. 390).

⁴⁵ *Ibid.*, párr. 400.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

1969 por la ONUDI tienen que considerarse a la luz de esa situación.

321. La Comisión Consultiva examinó por separado las necesidades de personal de la ONUDI para los servicios ejecutivos, de enlace y administrativos, por una parte, y para las divisiones técnicas por la otra.

322. En lo que respecta a los primeros, los puestos adicionales del cuadro orgánico que se piden para la oficina del Director Ejecutivo, así como para adscribirlos a otras oficinas de las Naciones Unidas y para la División de Administración, los Servicios de Conferencias y los Servicios Generales, ascienden a un total de 23, de los que 12 corresponden a los servicios de idiomas. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben 12 de estos nuevos puestos. Estos 12 puestos, junto con las 11 vacantes que existen en este sector, permitirían a la ONUDI que agregase 23 puestos del cuadro orgánico a los 83 puestos de ese cuadro cubiertos en los servicios ejecutivos, de enlace y administrativos al 31 de mayo de 1968; las posibilidades de crecimiento en esta esfera serían así del 28%.

323. En lo que respecta a la esfera técnica, el Secretario General solicita un total neto de 8 puestos del cuadro orgánico; sin embargo, si se tiene presente la propuesta de sufragar con fondos distintos de los presupuestarios 5 puestos de asesores industriales sobre el terreno, el aumento propuesto para las 4 divisiones técnicas supone 13 puestos del cuadro orgánico. Como el número de puestos sin cubrir del cuadro orgánico en esas cuatro divisiones era de 47 al 31 de mayo de 1968 (de una plantilla autorizada de 159 puestos de ese cuadro), la Comisión Consultiva no puede recomendar por el momento ningún aumento de personal fuera del traspaso a las divisiones de los 5 puestos asignados actualmente a Asesores Industriales sobre el Terreno. El margen de expansión de los recursos de personal del cuadro orgánico en las cuatro divisiones técnicas para 1969 sería así de 52 puestos (es decir, el 45% sobre el nivel existente al 31 de mayo de 1968).

324. La Comisión Consultiva fue informada de que no se suscitan problemas graves en la contratación de personal del cuadro de servicios generales. Sin embargo, teniendo presente la existencia de una relación entre el número de funcionarios en ese cuadro y el orgánico, la Comisión recomienda que el número de nuevos puestos de servicios generales se reduzca de los 38, que solicita el Secretario General, a 25.

325. La situación con respecto a la plantilla de la ONUDI se resume seguidamente en el cuadro 26.

326. Las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva en el número de puestos de plantilla entrañan una disminución de 160 000 dólares en el crédito solicitado para la partida i) del capítulo III.

327. El crédito solicitado en la partida iii), que comprende los gastos previstos en expertos y asesores y la participación de la ONUDI en los gastos de los servicios médicos del OIEA, aumenta de los 260 000 dólares consignados para 1968 a los 315 000 solicitados para 1969. La Comisión Consultiva considera que las dilaciones que normalmente se producen en la contratación de expertos calificados y la precisión de aplicar un orden estricto de prioridades, a lo que hace referencia el propio Secretario General, dará lugar a menores necesidades; por consiguiente, recomienda una reducción de 15 000 dólares en el crédito para esta partida.

CUADRO 26. PLANTILLA DE LA ONUDI EN 1969

	<i>Cuadro orgánico</i>	<i>Cuadro de servicios generales</i>	<i>Totales</i>
Plantilla autorizada para 1968 ^a	253	296	549
Puestos adicionales solicitados por el Secretario General..	36	38	74
TOTALES	289	334	623
Reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva	19	13	32
Plantilla propuesta para 1969	270 ^b	321	591

^a Excluidos los cinco puestos de asesores industriales sobre el terreno, que en 1969 serán sufragados con fondos distintos de los presupuestarios.

^b Como el número de puestos ocupados al 31 de mayo de 1968 era de 195, habrá que contratar a 75 funcionarios para cubrir todas las vacantes del cuadro orgánico.

328. El crédito de 1 508 000 dólares solicitado en el capítulo IV (Gastos comunes de personal) ha sido calculado por el Secretario General a razón del 26% del costo de los sueldos básicos brutos previstos en el capítulo III. La Comisión Consultiva observa que el Secretario General espera que en 1969 se tendrá una idea más clara de los gastos comunes de personal, al conocerse los resultados del primer año completo de funcionamiento en Viena. La reducción recomendada por la Comisión con respecto al capítulo III implicaría una disminución consiguiente de 41 500 dólares en el capítulo IV.

329. El crédito solicitado en el capítulo V (Viajes del personal), que incluye los viajes en uso de licencia en el país de origen, asciende a 270 000 dólares, contra 200 000 dólares consignados para 1968. Teniendo en cuenta la situación de la ONUDI en cuanto a las vacantes, y las repetidas recomendaciones de la Comisión Consultiva en el sentido de que únicamente deben realizarse los viajes que sean esenciales, la Comisión recomienda una reducción de 30 000 dólares en el crédito solicitado en el capítulo V, que ha de aplicarse principalmente a las partidas ii), iii) y iv).

330. El crédito de 115 000 dólares solicitado en el capítulo VII cubre la adquisición de equipo permanente; el crédito consignado para 1968 fue de 140 000 dólares. La Comisión Consultiva observa que en el cálculo están previstos muebles y accesorios para los 69 puestos nuevos pedidos para 1969, así como una pequeña reserva de muebles y equipo de oficina que se necesitan para conferencias importantes celebradas en Viena. La Comisión Consultiva confía en que el OIEA pueda proporcionar alguna asistencia en relación con estas últimas necesidades. Teniendo esto presente, y habida cuenta de la reducción recomendada con respecto al capítulo III, la Comisión recomienda una reducción de 10 000 dólares en el crédito solicitado por el Secretario General para el capítulo VII.

331. Los capítulos VIII y IX cubren las necesidades de conservación, mantenimiento y alquiler de locales, así como de gastos generales. El crédito solicitado para las primeras, por valor de 235 000 dólares, es aproximadamente tres veces y media mayor que el crédito consignado para 1968 (70 000 dólares), mientras que el solicitado para las segundas (335 000 dólares) representa casi el doble de los 175 000 dólares consignados para 1968. La Comisión Consultiva ha sido informada

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

de que los créditos consignados para 1968 serán excedidos al haberse subestimado considerablemente las necesidades de la ONUDI, y que las necesidades para 1969 se incrementarán también como consecuencia de la ocupación de nuevos locales y de una elevación prevista de los precios. La Comisión advierte las dificultades experimentadas por el Secretario General al calcular las necesidades de la ONUDI en relación con estos capítulos. Al mismo tiempo, considera prematuro suponer que los costos serán tan elevados como se indica en el cálculo, especialmente si se aplica la economía necesaria en el consumo de suministros y la utilización de servicios. En consecuencia, la Comisión recomienda que, en conjunto, los créditos para los capítulos VIII y IX se reduzcan en 70 000 dólares, o sea, a 500 000.

332. El crédito solicitado en el capítulo X, que comprende el programa de publicaciones y servicios de reproducción por contrata, asciende a 300 000 dólares, cifra igual a la consignada para 1968. El total solicitado incluye 180 000 dólares para trabajos de impresión, 60 000 para traducción y mecanografía por contrata, y 60 000 para reproducción de documentación por contrata. La Comisión Consultiva confía en que, dada la expansión propuesta de los servicios de traducción y mecanografía de la ONUDI en 1969, se reducirá en consecuencia el recurso a trabajos de traducción y mecanografía por contrata. Además, el elevado número de vacantes que todavía persiste, especialmente en las divisiones técnicas, debe afectar necesariamente a la capacidad de la secretaría de la ONUDI para realizar plenamente el programa de publicaciones, en especial si se tiene presente que este programa viene a sumarse a la publicación del informe final de la Junta de Desarrollo Industrial y de las monografías referentes al Simposio Internacional sobre Desarrollo Industrial. La Comisión Consultiva confía en que, al revisar el programa de publicaciones de la ONUDI, la Junta de Publicaciones, al cerciorarse de que se mantienen los niveles técnicos normalmente aplicables a las publicaciones de las Naciones Unidas, se asegurará también de que no se malgasten fondos en técnicas de imprenta innecesariamente costosas. En vista de las observaciones anteriores, la Comisión recomienda que el crédito que se solicita en el capítulo X se reduzca en 50 000 dólares, o sea a 250 000.

333. La Comisión Consultiva observa que el objeto del crédito de 140 000 dólares previsto en el capítulo XI es cubrir el costo de la publicación de una serie de monografías relativas al Simposio Internacional sobre Desarrollo Industrial de 1967; en los créditos consignados para 1968 se había previsto una suma para la publicación de estas monografías, y a finales del presente año se reintegrará una cantidad correspondiente de 140 000 dólares. La Comisión confía en que el Director Ejecutivo de la ONUDI examinará las monografías y se asegurará de que únicamente se editan aquellas cuya utilidad no sufra menoscabo por la demora en publicarlas.

334. El crédito de 149 000 dólares solicitado en el capítulo XII se refiere a la Dependencia de planificación y gestión administrativa de la sede que supervisará y coordinará las diversas actividades relativas a la planificación e instalación de la sede temporal y, posteriormente, de la sede permanente de la ONUDI; la dependencia proporcionará también servicios de gestión administrativa. El Secretario General espera que,

si no se demora la construcción, el traslado a la sede permanente quedará terminado en 1972; entonces la dependencia se reducirá — dado que sus obligaciones se limitarán a proporcionar servicios de gestión administrativa — y será transferida a la División de Administración, Servicios de Conferencias y Servicios Generales. En el cálculo de 149 000 se incluyen los sueldos y gastos conexos de personal para cuatro puestos del cuadro orgánico y tres de servicios generales (92 000 dólares), gastos relativos a expertos y asesores técnicos (45 000 dólares), viajes en misiones oficiales (8 200 dólares) y equipo permanente y suministros (3 800 dólares). La Comisión Consultiva espera que la creación de la dependencia impedirá que se cometan errores costosos en la planificación y construcción de la sede de la ONUDI, y aprueba el crédito solicitado por el Secretario General en el capítulo XII.

335. En vista de las observaciones anteriores, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 9 026 000 dólares para la sección 21, suma que representa un aumento de 794 000 sobre el crédito consignado para 1968 y una reducción de 380 500 dólares en el cálculo presentado por el Secretario General. Teniendo presente el carácter conjetural de los cálculos para la ONUDI, a lo cual se hace referencia en el párrafo 314 *supra*, la Comisión se propone mantener la materia en estudio.

Recapitulación de las reducciones recomendadas:

Sección 21. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

	\$
Capítulo II	4 000
Capítulo III:	
Partida i)	160 000
Partida iii)	15 000
Capítulo IV	41 500
Capítulo V	30 000
Capítulo VII	10 000
Capítulo VIII }	70 000
Capítulo IX }	
Capítulo X	50 000
	<hr/>
	380 500
	<hr/>

CÁLCULO DE LOS INGRESOS

336. En el cuadro 27, en la página siguiente, se presenta un resumen del cálculo de los ingresos para 1969 en comparación con los del presupuesto aprobado para 1968 y con los obtenidos efectivamente en 1967 ajustados, para fines de comparación, con objeto de tener en cuenta los cambios de presentación efectuados en el presupuesto para 1968.

Título I. Ingresos por concepto de contribuciones del personal

SECCIÓN (INGRESOS) 1. INGRESOS POR CONCEPTO DE CONTRIBUCIONES DEL PERSONAL

	\$
Cálculo presentado por el Secretario General	16 500 000
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva	16 350 000
1967 (ingresos efectivos)	13 654 512
1968 (ingresos previstos)	14 620 700

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

CUADRO 27. RESUMEN DEL CÁLCULO DE LOS INGRESOS PARA 1969, COMPARADO CON EL PRESUPUESTO APROBADO PARA 1968 Y CON LOS INGRESOS EFECTIVOS AJUSTADOS DE 1967

Sección (ingresos)	1969 Proyecto de presupuesto	1968 Presupuesto aprobado	1967 Ingresos efectivos ajustados	Aumento (o disminución) en 1969 en relación con 1968
	\$	\$	\$	\$
1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	16 500 000	14 620 700	13 654 512	1 879 300
2. Ingresos procedentes de fondos extrapresupuestarios	2 704 790	2 436 150	2 348 953	268 640
3. Ingresos generales	3 224 650	3 901 000	2 636 740	(676 350)
4. Actividades que producen ingresos	2 629 800	2 677 150 ^a	2 950 267	(47 350)
TOTAL de los ingresos por conceptos distintos de las contribuciones del personal	8 559 240	9 014 300	7 935 960	(455 060)
TOTAL DE LOS INGRESOS	25 059 240	23 635 000	21 590 472	1 424 240

^a Se incluyen 103 500 dólares que representan una reserva que se ha de establecer, con cargo a la venta de publicaciones, para el material sujeto a devolución y las cuentas incobrables.

337. El cálculo de esta sección se refiere a los ingresos previstos por concepto de descuentos sobre los sueldos y emolumentos pagados al personal, de conformidad con la cláusula 3.3 del Estatuto del Personal. Todos estos ingresos se acreditarán al Fondo de Nivelación de Impuestos y se distribuirán entre los Estados Miembros con arreglo a las disposiciones de la resolución 973 (X) de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 1955.

338. El total previsto de 16 500 000 dólares excede en 1 879 300 dólares al cálculo aprobado para 1968. Esa cifra total incluye 13 576 000 dólares, que se refieren a los descuentos sobre sueldos y emolumentos previstos en las secciones 2, 3, 4, 12 y 17 del presupuesto, y en las secciones de ingresos 3 y 4. El saldo de 2 924 000 dólares comprende 477 000 dólares correspondientes a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (sección 18), 72 000 dólares a la Corte Internacional de Justicia (sección 19), 1 149 000 dólares a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (sección 20) y 1 226 000 dólares a la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (sección 21).

339. Como los ingresos procedentes de contribuciones del personal están directamente relacionados con los gastos por concepto de sueldos y emolumentos, las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva en las secciones 3, 20 y 21 (véanse los párrafos 140, 303, 308, 322, 323 y 324 *supra*) entrañarán una disminución correspondiente de 150 000 dólares en dichos ingresos.

340. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda la cifra de 16 350 000 dólares como cálculo de ingresos para la sección 1.

Reducción recomendada:

Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	\$ 150 000
--	------------

Título II. Otros ingresos

SECCIÓN (INGRESOS) 2. INGRESOS PROCEDENTES DE FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS

\$

Cálculo presentado por el Secretario General	2 704 790
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva	2 704 790
1967 (ingresos efectivos)	2 348 953
1968 (ingresos previstos)	2 436 150

341. El cálculo total de 2 704 790 dólares incluye las siguientes contribuciones previstas al presupuesto ordinario:

a) 1 819 820 dólares del sector Asistencia Técnica del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, como contribución a los gastos de los servicios administrativos y de ejecución efectuados por las Naciones Unidas como Organización participante;

b) 410 000 de los fondos provenientes de contribuciones voluntarias a disposición del Alto Comisionado para los Refugiados, en concepto de subsidio de ayuda para sufragar los gastos administrativos previstos en la sección 18 del presupuesto;

c) 474 970 dólares de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

342. La contribución del sector Asistencia Técnica del PNUD (1 819 820 dólares) representa un aumento de 245 220 dólares en relación con el presupuesto de 1968 y de 245 220 dólares respecto de los ingresos efectivos de 1967. El importe de esta contribución global se calcula de conformidad con la resolución 1060 (XXXIX) del Consejo Económico y Social, en la que se dispone que, a partir de 1966, la asignación anual para sufragar los gastos administrativos y de los servicios de ejecución de las organizaciones participantes será a razón del 14% de la mitad del valor del programa de actividades aprobado para el bienio anterior (en este caso el de 1967-1968).

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

343. El subsidio de ayuda proveniente de los fondos de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado para los Refugiados (410 000 dólares) presenta una disminución de 30 000 dólares en relación con la cifra aprobada para 1968 y de 2 400 dólares con respecto a los ingresos efectivos de 1967. La fórmula empleada para calcular este subsidio, tal como la aprobó la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones, consiste en el 10% de las obligaciones reales del programa previstas para 1968, excluidos el subsidio para 1968 y los gastos administrativos cubiertos directamente por el Programa.

344. La contribución de la Caja Común de Pensiones del Personal, calculada en 474 970 dólares, representa un aumento de 53 420 dólares en relación con la cifra aprobada para 1968 y de 113 037 dólares con respecto a los ingresos efectivos de 1967. Esta contribución se basa en un acuerdo para el prorrateo de los gastos de la Caja, según el cual tales gastos se sufragarían originalmente con fondos del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, con un reembolso posterior a la Organización de dos terceras partes de los sueldos netos de los puestos de plantilla, gastos comunes de personal y gastos de viaje de los funcionarios en uso de licencia para visitar el país de origen, junto con otros gastos según las circunstancias de cada caso. El aumento con respecto a 1967 es atribuible, principalmente, a los

mayores gastos de personal y a una partida más elevada para los servicios de inversión por contrata.

345. A la luz de las anteriores consideraciones, la Comisión Consultiva recomienda que para la sección (ingresos) 2 se apruebe el cálculo de 2 704 790 dólares propuesto por el Secretario General.

SECCIÓN (INGRESOS) 3. INGRESOS GENERALES

	\$
Cálculo presentado por el Secretario General	3 224 650
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva	3 281 650
1967 (ingresos efectivos)	2 636 740
1968 (ingresos previstos)	3 901 000

346. Los ingresos correspondientes a la sección 3 están sujetos a considerables fluctuaciones de un año a otro debido a los efectos que producen los reembolsos realizados por los países huéspedes de los gastos extraordinarios ocasionados por la celebración de conferencias y reuniones fuera de la Sede o de Ginebra. El cálculo para 1969 presenta una disminución neta de 676 350 dólares respecto del cálculo aprobado para 1968 y un aumento neto de 587 910 dólares con relación a los ingresos efectivos de 1967. En el cuadro 28 *infra* figura la distribución por partidas de los ingresos generales para los años 1967-1969:

CUADRO 28. INGRESOS GENERALES: CUADRO COMPARATIVO PARA LOS AÑOS 1967, 1968 Y 1969

Partida	1969 Proyecto de presupuesto	1968 Presupuesto aprobado	1967 Ingresos efectivos	Aumento (o disminución) en 1969 respecto de 1968
	\$	\$	\$	\$
i) Ingresos por concepto de alquileres:				
Brutos	281 600	280 100	282 565	1 500
Menos:				
Gastos de personal conexos	43 600	36 900	39 760	6 700
Netos	238 000	243 200	242 805	(5 200)
ii) Reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especializados y a otras organizaciones	842 200	1 682 600	718 853	(840 400)
iii) Intereses bancarios	38 000	50 000	30 028	(12 000)
iv) Venta de equipo usado	79 900	87 700	51 219	(7 800)
v) Reintegro de gastos realizados en años anteriores	112 000	108 000	128 983	4 000
vi) Cuotas de Estados no miembros	1 167 000	1 098 100	886 373	68 900
vii) Ingresos por concepto de servicios de televisión y otros análogos	505 000	400 000	500 088	105 000
viii) Ingresos diversos	90 000	111 400	78 391	(21 400)
ix) Reembolso correspondiente a parte de los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile	120 000	120 000	—	—
x) Reintegro de la aportación de la Organización a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con el retiro de afiliados	32 550	<i>Pro memoria</i>	—	32 550
TOTAL	3 224 650 ^a	3 901 000	2 636 740	(676 350)

^a Incluye una suma de 277 400 dólares, relativa a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

347. Los ingresos por concepto de alquileres obtenidos en la Sede y en Ginebra incluyen los derechos de estacionamiento en el garaje y el alquiler de oficinas por los organismos especializados y organizaciones externas, así como para actividades en las que participa el personal. El Secretario General calcula que los in-

gresos netos en esta partida permanecerán aproximadamente al mismo nivel que en 1967 y 1968. La disminución de 5 200 dólares en los ingresos netos se puede atribuir al aumento de los gastos de personal directamente relacionados con la supervisión y funcionamiento del garaje de la Sede. La Comisión Consultiva

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

comprobó que este aumento de los gastos de personal ascendía a 6 700 dólares y se debía en gran parte a la adición de un puesto del cuadro de servicios generales a la plantilla, la cual consta ahora de un puesto del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales.

348. La disminución neta de 840 400 dólares de la partida ii), reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especializados y a otras organizaciones, se debe en su totalidad a la disminución del número de conferencias y seminarios que han de celebrarse fuera de la Sede y de Ginebra en 1969, con la consiguiente reducción de la suma de gastos extraordinarios que han de reembolsar los gobiernos huéspedes. Los ingresos previstos en la partida ii) incluyen 220 000 dólares por los servicios prestados por el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (en comparación con 195 000 dólares en 1968) y 153 200 dólares por concepto del reembolso que ha de efectuar el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social como pago por los servicios comunes prestados al Instituto en el edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile.

349. Con respecto a los ingresos previstos en la partida iii), intereses bancarios, por un importe de 38 000 dólares, la Comisión Consultiva, teniendo en cuenta los elevados tipos de interés que pagan los bancos por los depósitos, opina que el Secretario General ha subestimado los ingresos por este concepto, y recomienda que se aumenten en 7 000 dólares y se calculen en 45 000 dólares. Análogamente, la Comisión estima que la venta de equipo usado puede proporcionar más ingresos y, por tanto, recomienda que los ingresos previstos en la partida iv) se eleven en 10 000 dólares y se calculen en 89 900 dólares.

350. En la partida vi) se prevén las cuotas que — en virtud del artículo 161 del reglamento de la Asamblea General y del párrafo 5.9 del Reglamento Financiero y Reglamentación financiera detallada de las Naciones Unidas — deberán pagar los Estados no miembros por su participación en las siguientes actividades de las Naciones Unidas: Corte Internacional de Justicia, fiscalización internacional de estupefacientes, Comisión Económica para Europa, Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente y UNCTAD. Los ingresos de 1 167 000 dólares se han calculado sobre la base del nivel de gastos previsto en 1968. Sin embargo, el prorrateo se basará en los gastos efectivos, y en el curso de 1969 se informará a los Estados no miembros acerca del importe de las aportaciones que les correspondan para sufragar los gastos de esta índole efectuados el año anterior.

351. Con respecto a los servicios de televisión, radio y cine, la Comisión Consultiva opina que el aumento de los medios de que dispone la Organización proporcionará mayores ingresos por este concepto. En consecuencia, recomienda que la cifra correspondiente a la partida vii) se aumente en 20 000 dólares y se calcule en 525 000 dólares.

352. En vista de la tendencia a la inflación que se observa en muchas partes del mundo, la Comisión Consultiva estima que es probable que los ingresos diversos asciendan, por lo menos, a la suma aprobada para 1968. Por consiguiente, la Comisión recomienda que la cifra correspondiente a la partida viii) se aumente en 20 000 dólares y se calcule en 110 000 dólares.

353. El cálculo de la partida x), por un importe de 32 550 dólares, se refiere únicamente al reintegro, por parte de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas — en virtud de las enmiendas a los Estatutos de la Caja dispuestas en la sección II de la resolución 2191 (XXI) de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 1966 —, de las aportaciones efectuadas con respecto a las guías y despachadoras del Servicio de Visitantes contratadas temporalmente durante períodos no superiores a dos años y medio. Naturalmente, no pueden calcularse de antemano los reintegros que recibirá la Organización a consecuencia del retiro de la Caja de otros funcionarios dentro de los cinco años de su afiliación a la misma.

354. Teniendo en cuenta las observaciones que anteceden, la Comisión Consultiva recomienda la suma de 3 281 650 dólares como cálculo de los ingresos de la sección 3, o sea un aumento de 57 000 dólares con relación al cálculo presentado por el Secretario General.

Resumen de los aumentos recomendados:

	\$
Sección (ingresos) 3. Ingresos generales:	
Partida iii): Intereses bancarios	7 000
Partida iv): Venta de equipo usado	10 000
Partida vii): Servicios de televisión y otros análogos	20 000
Partida viii): Ingresos diversos	20 000
AUMENTO TOTAL	<u>57 000</u>

SECCIÓN (INGRESOS) 4. ACTIVIDADES QUE PRODUCEN INGRESOS

	\$
Cálculo presentado por el Secretario General	2 629 800
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva	2 722 800
1967 (ingresos efectivos)	2 950 267
1968 (ingresos previstos)	2 677 150

355. Las diversas actividades de carácter comercial que producen ingresos, agrupadas en esta sección, pueden dividirse en actividades en las que la finalidad lucrativa es secundaria y actividades en las que tal finalidad tiene un papel más prominente. Entre estas últimas figuran la Administración Postal de las Naciones Unidas, la Tienda de artículos de regalo y la Tienda de artículos de recuerdo. En la primera categoría figuran actividades tales como la venta de publicaciones y los servicios de visitas con guía, cuyo principal propósito es difundir información acerca de las Naciones Unidas, y los servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos, que se procura ofrecer a los delegados y al personal dentro de los mismos locales y a los precios más bajos posibles. Conforme al cambio de presentación del presupuesto introducido por primera vez en 1968, todos los gastos conexos claramente identificables, con inclusión de los sueldos y gastos comunes del personal de apoyo y el costo marginal de ejemplares adicionales de publicaciones, han sido cargados a los capítulos correspondientes de la sección (ingresos) 4.

356. En el cuadro 29 se comparan los cálculos para 1969 correspondientes a los cuatro capítulos que integran esta sección con el presupuesto aprobado para 1968 y los ingresos efectivos de 1967. Todas las cifras son netas, después de deducidos los gastos conexos.

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

CUADRO 29

<i>Capítulo</i>	<i>1969 Proyecto de presupuesto</i>	<i>1968 Presupuesto aprobado</i>	<i>1967 Ingresos efectivos</i>	<i>Aumento o (disminución) en 1969 en relación con 1968</i>
	\$	\$	\$	\$
I. Venta de sellos postales de las Naciones Unidas	2 117 000	2 091 600	2 241 324	25 400
II. Venta de publicaciones y Librería	199 000	152 550	252 264	46 450
III. Servicios de visitantes y visitas con guía	(16 200) ^a	14 300	91 305	(30 500)
IV. Tiendas de artículos de regalo y recuerdo y servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos..	330 000	315 200	365 374	14 800
TOTAL	2 629 800	2 573 650	2 950 267	56 150

^a Se espera que esta actividad produzca realmente un beneficio de 16 350 dólares, ya que, conforme se indica en el párrafo 361, en la sección (ingresos) 3 se ha acreditado como partida x) una cantidad que se calcula en 32 550 dólares en concepto de reintegro correspondiente a las guías y despachadoras del Servicio de Visitantes por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

357. La cantidad de 2 117 000 dólares calculada para el capítulo I, Venta de sellos postales de las Naciones Unidas, registra un aumento de 25 400 dólares sobre la cifra de 2 091 600 dólares aprobada para 1968. El aumento en ingresos brutos es mucho más elevado y asciende a 222 000 dólares (de 2 923 000 dólares en 1968 a 3 145 000 dólares en 1969), pero en su mayor parte queda contrarrestado por el aumento en los gastos cargados a los ingresos (1 028 000 dólares, monto superior en 196 000 dólares a los 831 400 dólares correspondientes a 1968). Tal aumento puede atribuirse a diversos factores. Los gastos de personal muestran un incremento de 117 600 dólares (de 635 400 dólares en 1968 a 753 000 dólares en 1969) destinado a cubrir los costos mayores del mantenimiento en 1969 de la plantilla de personal de 1968, la creación de ocho nuevos puestos (uno del cuadro orgánico y dos de servicios generales en la Sede y cinco de servicios generales en Ginebra), dos reclasificaciones de puestos de servicios generales (ambos en la Sede) y aumentados por concepto de personal supernumerario (12 000 dólares más, que elevan el total a 200 000 dólares), horas extraordinarias y trabajo nocturno y viajes. Los aumentos en el costo de impresión de los sellos postales y en los gastos de las campañas para promover las ventas ascienden respectivamente a 40 000 dólares (125 000 dólares en comparación con 85 000 dólares en 1968) y 20 000 dólares (75 000 dólares en comparación con 55 000 dólares en 1968). El resto del aumento (19 000 dólares) corresponde a comunicaciones y diversos servicios y suministros.

358. La Comisión Consultiva confía en que los mayores desembolsos en actividades de promoción de ventas y el refuerzo de los recursos de personal en Ginebra conduzcan a un aumento de ingresos superior al previsto por el Secretario General, por lo que recomienda que la cifra para el capítulo I se eleve en 83 000 dólares y se calcule en 2 200 000 dólares.

359. La cifra calculada en el capítulo II, Venta de publicaciones y Librería, registra un aumento de 46 450 dólares, de 152 550 dólares en 1968 a 199 000 dólares en 1969. Los ingresos brutos totales se calculan en 1 435 000 dólares, lo que representa un incremento

de 70 000 dólares respecto de la cifra aprobada para 1968, previamente ajustada para excluir una reserva de 103 500 dólares en concepto de material sujeto a devolución y cuentas incobrables. La cifra de gastos de 1 236 000 dólares supera en 23 550 dólares a la de 1 212 450 dólares correspondiente a 1968. El cambio principal propuesto por el Secretario General consiste en que 14 puestos de servicios generales de la Sección de Ventas de la Sede pasen de la categoría de personal supernumerario a la plantilla, debido a que las funciones que les corresponden son de carácter permanente; el Secretario General propone también la creación de un nuevo puesto del cuadro orgánico en la Sede y uno del cuadro de servicios generales en Ginebra y la reclasificación de dos puestos (uno dentro del cuadro orgánico y uno que pasaría de servicios generales al cuadro orgánico). Como resultado de estas propuestas, se elevan las erogaciones por concepto de sueldos y gastos comunes de personal en 102 600 dólares, con lo cual pasan de 260 400 dólares a 363 000 dólares, y disminuyen las correspondientes al personal supernumerario de 111 700 dólares a 28 000 dólares, o sea, una reducción de 83 700 dólares; así, pues, el aumento neto de los gastos de personal suma 18 900 dólares.

360. La Comisión Consultiva opina que sería más prudente limitar a diez el número de puestos que han de pasar de la categoría de personal supernumerario a la plantilla de servicios generales, en vez de los catorce propuestos por el Secretario General, con la consiguiente reducción de la partida de puestos de plantilla y el aumento de la de personal supernumerario requerido.

361. La cifra calculada en el capítulo III, Servicios de visitantes y visitas con guía, arroja un déficit neto de 16 200 dólares (10 000 dólares en la Sede y 6 200 dólares en Ginebra), frente a ingresos netos de 14 300 dólares en 1968, lo que supone una disminución de 30 500 dólares. Sin embargo, si la cifra calculada para 1969 se ajusta teniendo en cuenta el reembolso de 32 550 dólares por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas correspondiente a guías y despachadoras, que aparece en la partida x) de la Sección (ingresos) 3, se comprueba que los ser-

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

vicios de visitantes y visitas con guía arrojan un superávit de 16 350 dólares.

362. El Secretario General calcula que en 1969, alrededor de 1 090 000 visitantes utilizarán los servicios de visita con guía de la Sede, o sea, aproximadamente un número igual al promedio de los últimos años. Los ingresos brutos por venta de billetes se calculan para 1969 en 898 000 dólares, es decir, 34 000 dólares más que los 864 000 dólares previstos en 1968. Los gastos cargados a los ingresos se elevan a 908 000 dólares, en comparación con 838 810 dólares en 1968, y comprenden 341 000 dólares para sueldos y gastos comunes de personal de plantilla (con un aumento de 24 500 dólares en comparación con los 316 500 dólares de 1968), 465 000 dólares para sueldos de guías y despachadoras (igual que en 1968) y 71 000 dólares por gastos comunes de personal respecto de guías y despachadoras (43 690 dólares de exceso sobre la cifra de 27 310 dólares correspondiente a 1968, pero, conforme se indicó en el párrafo precedente, se espera que 32 550 dólares de aquella suma sean reembolsados por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas). Por lo tanto, el déficit neto de estos servicios en la Sede asciende a 10 000 dólares.

363. El aumento correspondiente a los puestos de plantilla en la Sede puede atribuirse en parte a la propuesta del Secretario General de crear dos puestos más de servicios generales y reclasificar cuatro puestos (dos dentro del cuadro orgánico y categorías superiores y dos que pasarían de servicios generales al cuadro orgánico). Entre las reclasificaciones propuestas figuran las del puesto de jefe del Servicio de Visitantes, que pasaría de P-5 a D-1, en virtud de que al actual ocupante del cargo se le han encomendado también dos dependencias de la Oficina de Información Pública que no producen ingresos: la Sección de Organizaciones no Gubernamentales y la Sección de Enlace

en materia de Educación. No se han presentado pruebas de que la magnitud de las responsabilidades del puesto de jefe del Servicio de Visitantes haya aumentado intrínsecamente. Según se indicó en los párrafos 51 y 52 del capítulo I, actualmente se están llevando a cabo una reevaluación y un estudio minucioso de la política, los métodos y las actividades de la Oficina de Información Pública. En tales circunstancias, y teniendo también en cuenta las observaciones de la Comisión que figuran en el párrafo 146 del capítulo III y en el párrafo 55 del capítulo I, referentes a la cuestión de las reclasificaciones y mejoras de categoría, especialmente en los niveles superiores, en toda la Secretaría y en la Oficina de Información Pública, la Comisión Consultiva no puede dar su asentimiento a la concesión de un puesto adicional de D-1.

364. Los ingresos netos del Servicio de Visitantes en Ginebra se calculan en 68 000 dólares y los gastos en 74 200 dólares, incluidos 41 000 dólares para sueldos y gastos comunes del personal de plantilla. Estas cifras son comparables con los cálculos de ingresos de 60 000 dólares y gastos de 70 890 dólares (incluidos 39 690 dólares para sueldos y gastos comunes de personal) que fueron aprobados para 1968. Por lo tanto, el déficit previsto de esta actividad asciende a 6 200 dólares, contra 10 890 dólares en 1968.

365. Los ingresos netos calculados en el capítulo IV, Tienda de artículos de recuerdo, Tienda de artículos de regalo y Servicio del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos, suman 330 000 dólares, o sea, un aumento de 14 800 dólares sobre la cifra de 315 200 dólares correspondiente a 1968.

366. En el cuadro 30 se enumeran los cálculos consolidados para 1969 de los ingresos y los gastos correspondientes a las tres actividades incluidos en el capítulo IV, con cifras comparativas para 1967 y 1968:

CUADRO 30

Capítulo	1969 Proyecto de presupuesto	1968 Presupuesto aprobado	1967 Ingresos reales	Aumento (o disminución) en 1969 en relación con 1968
	\$	\$	\$	\$
i) Tienda de artículos de recuerdo	300 000	250 000	303 863	50 000
ii) Tienda de artículos de regalo	127 000	139 000	119 173	(12 000)
iii) Servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos	—	—	(11 923)	—
TOTAL de los ingresos	427 000	389 000	411 113	38 000
<i>Menos:</i>				
Servicios de Gestión Comercial:				
Puestos de Plantilla	81 500	59 100	37 297	22 400
Gastos comunes de personal ..	15 500	14 700	8 442	800
TOTAL gastos de personal	97 000	73 800	45 739	23 200
INGRESOS NETOS AJUSTADOS	330 000	315 200	365 374	14 800

367. La cifra calculada para la tienda de artículos de recuerdo se basa en las ventas brutas por un total de 760 000 dólares, en comparación con 660 000 dólares en 1968, y en las ventas brutas de la tienda de artículos de regalo por un total de 600 000 dólares, contra

570 000 dólares en 1968. No obstante, este aumento queda parcialmente contrarrestado por un mayor costo de los artículos y algunos aumentos en los gastos de explotación. La norma establecida para la administración de los servicios del comedor de delegados, cafe-

Recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto

tería y servicios conexos, consiste en regular los precios periódicamente de modo que los resultados globales no arrojen pérdidas ni ganancias. El aumento en los costos del Servicio de Gestión Comercial puede atribuirse a la transferencia a ese Servicio de un puesto del cuadro orgánico y a la creación de un nuevo puesto de servicios generales.

368. En vista de las precedentes observaciones, y refiriéndose en particular a los párrafos 358, 360 y 363, la Comisión Consultiva recomienda que se apruebe la suma de 2 722 800 dólares como cálculo de los ingresos

de la Sección (ingresos) 4 en lugar de la suma de 2 629 800 dólares propuesta por el Secretario General, es decir, un aumento de 93 000 dólares, de los que 83 000 corresponden al capítulo I y 10 000 al resto de la sección.

Aumento recomendado

	\$
Sección (ingresos) 4. Actividades que producen ingresos	93 000

INDICE ANALITICO

(Salvo que se indique otra cosa, los números se refieren a los párrafos)

A

Actividades que producen ingresos (sección (ingresos) 4)	355-368
Activo y pasivo actuales de la Organización	24-28
Administración Postal de las Naciones Unidas	355, 357, 358
Almacén de Suministros de las Naciones Unidas en Pisa	275, 276
Alquiler de locales	217-221
Alquiler y conservación de equipo ..	236, 239
Alquileres, Ingresos en concepto de ..	347
Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Oficina del (sección 18)	282-292
Asamblea General, consejos, comisiones y comités:	
Viajes de representantes y miembros (sección 1)	83-92
Atenciones sociales (sección 6)	182-185

B

Biblioteca	132-135, 142
Bonos de las Naciones Unidas, Emisión de (intereses y principal) ...	254, 257

C

Caja Común de Pensiones del Personal	153, 344
Cálculos suplementarios, posibles, para 1968	3, 19-23
Centro Internacional de Cálculos Electrónicos	116, 126, 236-238
Centros de información	53, 200, 214, 217, 219
Comedor de delegados, cafetería y servicios conexos	367
Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto:	
Composición y funciones	Introducción
Consideraciones presupuestarias generales	29-42
Cooperación con el Comité encargado del Programa y de la Coordinación	57-65
Períodos de sesiones e informes	Introducción, 64
Comisión de Derechos Humanos	277
Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (CNUURC)	273, 274
Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	103, 280
Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo	89
Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas	168-170
Comité de Conferencias	66-71

Comité encargado del Programa y de la Coordinación	36, 37, 40, 41, 57-65, 71
Comité Especial de Expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados:	
Aplicación de recomendaciones ...	40, 72-76
Comunicaciones, Costo de las	225, 235
Conciliación del programa y del presupuesto	34-37
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) (sección 20)	300-311
Conferencias y reuniones	66-71
Conferencias y reuniones de la ONUDI	315, 316
Congo, Operación de las Naciones Unidas en el	8, 24, 27
Consejo Económico y Social, reuniones de las comisiones y subcomisiones orgánicas	36, 61, 71, 91
Conservación, mantenimiento y alquiler de locales (sección 9)	210-222
Construcción de la Sede, Amortización del préstamo para la	186, 187
Consultores y expertos	152, 154, 155
Contribuciones presupuestarias	5, 27
Contribuciones voluntarias	6, 7
Corea, Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en	255
Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (CNUURC)	273, 274
Corte Internacional de Justicia (sección 19)	293-299
Créditos solicitados, cuadro comparativo para 1969	78-82
Cuotas de Estados no miembros	350

CH

Chipre, Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en	7
--	---

D

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, Personal del	30, 116, 119, 121, 124, 126, 127
Dependencia Conjunta de Inspección	260
Derechos humanos, Servicios de asesoramiento en materia de (sección 15)	262-271
Desarrollo económico, desarrollo social y administración pública (sección 13)	262-271
Desarrollo industrial (sección 14) ...	262-271
Documentación	71, 249
Documentos oficiales	249

Índice analítico

E			
Edificios y mejora de locales (sección 7)	186-198	Ingresos por servicios de televisión y distribución de películas cinematográficas	55, 240, 351
Sede	189-193	Ingresos procedentes de fondos extrapresupuestarios (sección (ingresos) 2)	341-345
Ginebra	194-197	(Ingresos) 1, Sección	337-340
Emisión de bonos de las Naciones Unidas	257	(Ingresos) 2, Sección	341-345
Enseñanza de idiomas	166, 167	(Ingresos) 3, Sección	346-354
Equipo de amplificación y de interpretación de la Sede	190, 191	(Ingresos) 4, Sección	355-368
Equipo permanente (sección 8)	199-209	(Ingresos), Resumen de las secciones	336
Escuela Internacional:		Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas (UNITAR)	6, 52
Ginebra	256	J	
Nueva York	256	Junta de Auditores	Introducción
Estados no miembros, cuotas de	350	Junta de Publicaciones	249, 332, 333
Estupefacientes, Fiscalización de (sección 16)	262-271	L	
F		Librería de las Naciones Unidas ...	359, 360
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	6	Locales, instalaciones y servicios compartidos	217, 219-221
Fondo para imprevistos, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	289, 290	Locales, Conservación, mantenimiento y alquiler de (sección 9)	210-222
Fondos extrapresupuestarios, Ingresos procedentes de (sección (ingresos) 2)	341-345	Locales, Mejoras en (sección 7)	186-198
Fondos fiduciarios	6	M	
Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU)	6, 9, 24, 27	Material de oficina y reproducción de documentos por los servicios internos	242
Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre	7	Misiones especiales y actividades conexas (sección 17)	272-281
G		O	
Gastos comunes de personal (sección 4)	159-171	Oficina de Información Pública	Véase, información pública, actividades de
Gastos especiales (sección 12)	254-261	ONUC	8, 24, 27
Gastos generales (sección 10)	223-245	Organismo de las Naciones Unidas de Vigilancia de la Tregua en Palestina (UNTSO)	273, 274
Gastos imprevistos y extraordinarios: definición adecuada	Introducción, 78, 80	Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS)	6
Utilización en 1968	19	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) (sección 21)	312-335
Ginebra, locales e instalaciones de conferencias	195	P	
Gobiernos huéspedes, Contribuciones de:		Palacio de las Naciones, reformas, mejoras y trabajos importantes ...	194-197
Locales	217, 219-221	Personal, actividades que producen ingresos	357-360, 363, 367
Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Paquistán	273, 274	Personal, Aumento de	45-50, 108, 114-117, 130, 132, 136, 138, 140, 142
Grupo Especial de Expertos de la Comisión de Derechos Humanos ..	277-279	Personal, cálculos según meses-hombre	31, 125
H		Personal local	114, 140, 142
Haberes en caja de la Organización	24	Personal, Movimiento de	147, 148
Horas extraordinarias y trabajo nocturno	157	Personal, ONUDI	318-326, 334
I		Personal, Programas de formación del	166-170
Información pública, Actividades de	51-56	Personal, puestos de plantilla	112-142
Información pública, Materiales y servicios	240	Personal supernumerario:	
Ingresos generales (sección (ingresos) 3)	346-354	Para reuniones	150, 151
Ingresos por concepto de contribuciones del personal (sección (ingresos) 1)	149, 337-340		

Índice analítico

Otro personal supernumerario	152-156		
Personal, UNCTAD	303, 308		
Préstamo para la construcción de la Sede, amortización del	186, 187		
Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional	259		
Programa de becas triangulares	258		
Programa de formación de intérpretes	168-170		
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	6		
Programa de trabajo de las Naciones Unidas en materia económica, social y de derechos humanos	30-37, 57-63		
Programa Mundial de Alimentos ...	6		
Programas técnicos (título V)	39, 262-271		
Programas voluntarios, La Asamblea General y los	6, 77		
Proyecto de presupuesto para 1969:			
Comparación con los créditos consignados para 1968	13		
Créditos adicionales previstos por el Secretario General	1, 3, 14		
Naturaleza y alcance del examen por la Comisión Consultiva	10-12		
Principales factores que afectan los cálculos para 1969 en comparación con las consignaciones para 1968	16-18		
Reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva	4, cuadro comparativo, capítulo II, págs. 15-17		
Proyecto de presupuesto para 1968:			
Créditos adicionales previstos por el Secretario General	19-23		
Proyecto de presupuesto para 1967:			
Informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto	43, 44		
Publicaciones periódicas	250		
Publicaciones, Venta de	359, 360		
Puestos de plantilla	112-149		
		R	
		Reclasificaciones y mejoras de categoría	55, 114, 115, 140, 142-146, 286, 363
		Representante de las Naciones Unidas para la India y el Paquistán	273, 274
		Reproducción de documentos por los servicios internos	247, 252
		Reuniones y conferencias especiales (sección 2)	93-101
		S	
		Servicios de visitantes	355, 361-364
		Situación financiera de la Organización	24-28
		Subsidio, Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados	291, 338, 343
		Sueldos y salarios (sección 3)	102-158
		Sueldos y salarios, costos del aumento con respecto a 1968	114
		Sueldos y salarios, costo del mantenimiento de la plantilla de 1968 en 1969	112-113
		T	
		Tienda de artículos de regalo	365
		Trabajos de imprenta (sección 11) ..	246-253
		V	
		Vacantes, Situación de las Sección 3	126, 130
		ONU DI	319-323
		Viajes y otros gastos de representantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios (sección 1)	83-92
		Viajes del personal (sección 5)	172-181
		Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	179, 180
		Votación, Sistema mecánico de	192

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.